

El libro de las frases útiles para "Hablar señalando"

ここがどこかへ!

旅の指さし会話帳

JAPAN

5

日本語で会話を楽しむ
身につく簡単な会話
日本語と英語の会話

Todo el libro
abierto y los
dos lados

x 5

本番で会話ができる
3000語以上の収録
の本当の姿はみられる

JAPAN

Edición en español [スペイン語版]

日本語

Masayo Tanimoto y Hideto Nishimura

谷本雅世 & 西村秀人

Corregido por nativos
del español y del japonés
日本語とスペイン語のネイティブが
内容をダブルチェック

日本人の
スペイン語学習にも
最適!



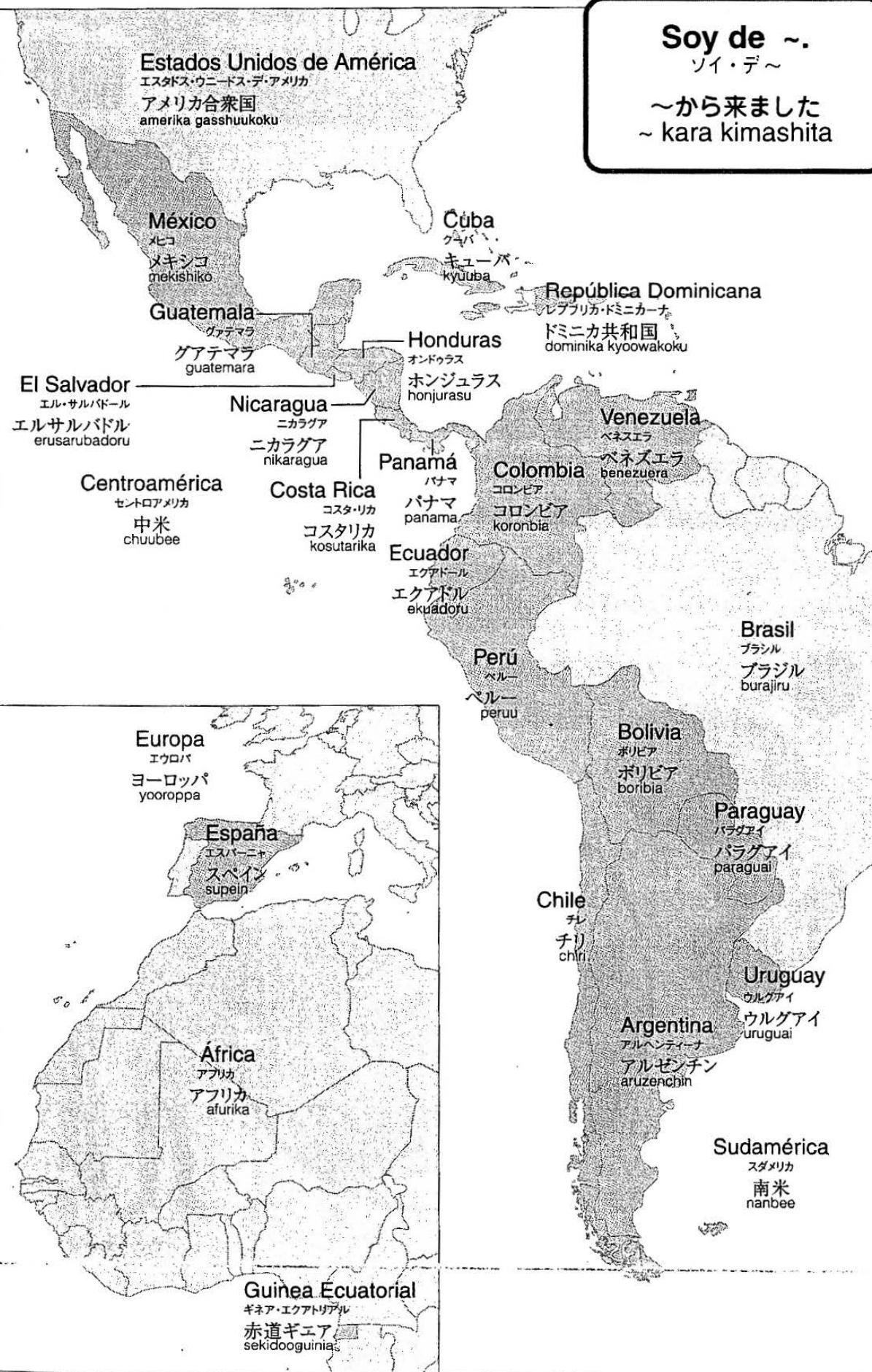
Propiedad de Japandream. 2008 ©

▲ 塙大! ながら伸びます

Soy de ~.

ソイ・デ~

~から来ました
~ kara kimashita



¿Cómo se usa este libro de frases y palabras?

(この本の使い方)

- ① Cuando quiere hablar a alguien, primero diga "Sumimasen".

まずは近くの日本人に「すみません」と話しかけてみましょう。



- ② Después, muestre la página donde aparece la frase que quiera decir y se hará entender aunque no entienda el idioma pues este libro tiene traducción japonesa.

次に、その相手にこの本をみせましょう。日本語訳もついているので大丈夫。



- ③ Lea e indique con su dedo la frase o palabra de lo que quiere preguntar. Si no se anima pronunciar bien, no se preocupe porque también está escrito en japonés.



そしてあなたが聞きたいことを読みながら、指さして相手に見せましょう。

- ④ Para saber la pronunciación exacta de las frases, pregunte indicando con su dedo que seguramente se lo corregirá.

正確な発音を知るために、指さしたところを読んでもらいましょう。



El libro de las frases útiles para "Hablar señalando"
（旅の指さし会話帳 日本）

69

JAPAN【スペイン語版】

Los autores : Masayo Tanimoto y
Hideto Nishimura
谷本雅世 西村秀人・著

Indice (目次)

Primera parte (第1部)

Texto principal: las frases útiles
para hablar señalando con el dedo
（『旅の指さし会話帳』本編）

7

Segunda parte (第2部)

Columna para conocer más sobre el
Japón
(日本をよりよく理解するためのコラム)

85

Tercera parte (第3部)

Vocabularios (español-japonés)
(スペイン語→日本語 単語集)

99

Epílogo

(あとがき)

126

**Tema de la sección
(ページのテーマ)**

Aeropuerto

migración, turismo,
Internacional

8

Tópicos (ページで話せる内容の例)

**Número de páginas
(ページ番号)**

2

Transporte

移動

空港

Aeropuerto

migración, turismo,
internacional

8

Saludos

あいさつ

あいさつ

Saludos

Buenas tardes, ¿Cómo está?
Gracias, Perdón, Adiós.

18

Turismo

地理・観光

日本全図

Mapa de Japón

Monte Fuji, Gran Buda de Nara,
¿Cuáles son los atractivos?

26

Números y Compras

数字と買い物

数字とお金

Cifras y Moneda

¿Se puede cambiar dinero?
tasa de cambio, billetes

32

Cultura

文化

日本文化

Cultura Japonesa

origami / arte de papel,
fiesta tradicional, móvil / celular

42

Comidas

食事

日本の食事

Comida Japonesa

comida japonesa, Dónde
ménú / carta, azúcar

52

Relaciones y Amistad

交流と親睦

喫茶店と飲み物

Confiterías y Bebidas

Tengo sed, Vamos a tomar el té?
algo frio, agua, flan, café

62

Problemas

トラブル

薬局にて・体

En la farmacia / Salud

fiebre, moco, dolor de vientre,
cabeza, muñeca / diente, ojos

70

Otros

その他

時間と約束

Horario y compromiso

¿Cuánto tiempo tarda?,
Voy a ir a buscarte, Llámame,

76

電車・駅 Tren / Estación la línea JR, billete / boleto, horario, combinación	バス・タクシー Bus / Taxi horario de salida, ¿ Me llama un taxi, por favor?	街あるき Paseo correo, restaurante, discoteca ¿Dónde está ~, aquí	ホテル・民宿 Hotel / Hospedaje hotel de estilo japonés, Tengo reserva , sábana
10	12	14	16

自己紹介 Presentación Me llamo ~, horóscopo chino, ¿De qué parte de su país es Ud?	仕事と勉強 Trabajo y Estudio viaje de trabajo,cursillo, universidad,Me gusta	趣味と遊び Hobby y Entretenimientos ¿Qué hace los días feriados? película,fotografía
20	22	24

東京観光 Viajando por Tokio ¿Dónde me recomienda?, Shinjuku,Teatro Kabuki	東京の路線図 Líneas de tren en Tokio ¿Dónde tengo que cambiar de linea?, Quiero ir a ~.
28	30

日用品 Artículos de uso diario bolígrafo ,paraguas,reloj, cosméticos,compresa higiénica	衣類と色 Ropas y Colores blusa,camiseta,calcetines / medias zapato,largo(a),color	電化製品とお土産 Electrodomésticos y regalos cámara digital ,último modelo, hecho en Japón,abanico	コンビニ Tienda 24 horas bola de arroz cocido,postre, móvil,prepago,cajero automático
34	36	38	40

一年と四季 El Año y Los cuatro estaciones primavera, Día de los niños, calor húmedo, abril	日本の家 Casa Japonesa Con permiso,tatami / estera de paja quitarse los zapatos,escarela	スポーツ Deportes Sumo, natación,Fútbol, ¿A quién admira?	音楽・芸術 Música y Arte ¿Qué ~ le gusta ~ ?, salsa, Shamisen
44	46	48	50

有名な日本食 Platos japoneses favoritos fideos de alforfón, fideos gruesos filete de cerdo rebozado	家庭料理 Comidas Caseras ¿Cuáles son los platos favoritos que más gusta desde chico?	おやつとファーストフード Meriendas y Fast Foods dulce japonés, tortilla japonesa, hamburguesa,pastel,caramelo	食材 Alimentos ¿Qué contiene (esta comida)? carne,verdura,fruta,pescado
54	56	58	60

宴会とお酒 Festejos, Salidas y Bebidas Te invito (un trago),Salud!, karaoke,¿Qué bien cantas!	家族と人間関係 Familia y Relaciones Humanas ¿Cuántos son su familia ?, madre, padre,hijo único,amigo	性格と人柄 Carácter y Personalidad ¿Cómo es ~,me gusta, no me gusta,bonita,malicioso
64	66	68

病院・病気 Hospital / Enfermedades hospital de urgencias,examinar, radioscopia,hospitalización	トラブル Problemas Socorro,perdi~, Llame a un abogado
72	74

月日と年月 Calendario mañana, semana pasada, fin de semana,nombre de la era	生活 Lo cotidiano Quiero hacer el trámite de código de área	形容詞・副詞 Adjetivos y adverbios de buen humor,muy ~, un poco ~, limpio,cansado	住所を尋ねる Preguntando la dirección Enséñeme, nombre,dirección de E-mail,Escríbame aquí
78	80	82	84

Particularidades de este libro

Contiene 39 escenas prácticas y típicas de comunicación corriente para un viaje por Japón

(39の実用的な会話のシチュエーションを収録)

Hay frases y palabras útiles para cada situación. Lo ayudará a comunicarse en japonés y podrá transmitir sus inquietudes señalando sólo con el dedo.



Índice según la situación

(必要な言葉が見つかる場面別インデックス)

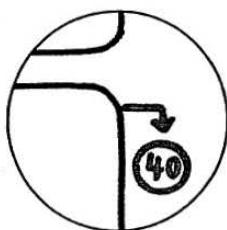
Cada página tiene un índice a color según la situación. Este índice te facilitará a buscar lo que deseas.



Facilita la búsqueda de temas o escenas relacionadas.

(関連項目が探しやすい)

En las frases o palabras importantes están marcadas las referencias para ir a otra sección o escena.



La Segunda Parte es para comprender mejor la conducta de los japoneses y su cultura.

(日本人とその文化を深く知るための第2部)

En la Segunda Parte podrá encontrar varias columnas para entender un poco más a los japoneses y su cultura. Será útil para comunicarse con los japoneses tomando en cuenta las diferencias culturales.

El libro fue diseñado especialmente para usarlo en los viajes.

(折り曲げても持ち歩いてもいいように特殊な紙を使用しています)

La tapa es de papel especial que facilita el doblado.



Tiene muchos dibujos coloridos que ilustran cada situación o conducta.

(特徴あるキャラクターによるカラフルなイラスト)



Los protagonistas son un chico y una chica japonesa, un gato de cerámica que trae la felicidad "maneki neko" y el chico "maiz". En cada escena aparecen ilustraciones coloridas que facilitan la comunicación.

Guía de pronunciación y glosario de 2800 palabras

(発音ガイドつき約2800語収録の単語集)

Contiene una guía práctica y simple de pronunciación del japonés enfatizando su diferencia con el español. Además de las que aparecen en las escenas, contiene 2800 palabras en el listado colocado por orden alfabético.

Es útil también para los japoneses que quieran aprender el español

(スペイン語を学習したい日本人にも役に立つ)

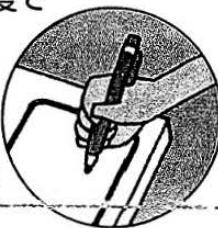


Este libro fue diseñado principalmente para los hispanohablantes que opten por viajar al Japón o quieran saber más del Japón, pero también sirve a los japoneses que están estudiando el español.

La tapa posterior como su pizarra portal

(裏表紙には水性ペンで何度も書くことができます)

La tapa posterior está hecha de un material especial que le permitirá escribir y borrar las veces que desee si es con bolígrafo de tinta hidrosoluble.



PRONUNCIACION (発音)

1. Vocales (母音)

あ:a え:e い:i お:o う:u

Las vocales que usa el japonés son cinco, igual que el español, y la pronunciación es bastante parecida. La única y pequeña diferencia la tiene el “う” que se pronuncia de manera más cerrada que “u”.

スペイン語の母音は日本語と同じく5つのみです。したがって日本語の母音の発音はスペイン語話者には比較的楽です。5つの母音の中で唯一異なっているのは「う」で、スペイン語の“u”よりも口を閉じ気味で発音します。

2. Consonantes (子音)

か……ka	き……ki	く……ku	け……ke	こ……ko
さ……sa	し……si (shi)	す……su	せ……se	そ……so
た……ta	ち……chi	つ……tu	て……te	と……to
な……na	に……nu	ぬ……ne	ね……ne	の……no
は……ja	ひ……ji / gi	ふ……fu	へ……je / ge	ほ……jo
ま……ma	み……mi	む……mu	め……me	も……mo
や……ya	ゆ……yu	よ……yo		
ら……ra	り……ri	る……ru	れ……re	ろ……ro
わ……wa	を……wo	ん……n		

Hay muchas consonantes que tienen casi la misma pronunciación que el español. En este librito señalamos la fonética en letras romanas (sistema Hepburn) y la mayoría se pueden pronunciar igual que el español. Solamente は／ひ／ふ／へ／ほ, que se escribe “ha” “hi” “hu” “he” “ho”, se pronuncia “ja” “ji” “fu” “je” “jo” pero sin el sonido de rozamiento en la garganta.

子音の発音もスペイン語と似ているものが多く、比較的楽だといえるでしょう。ただしハ行のように、日本語のローマ字表記（ヘボン式）と違う表記の方がスペイン語話者の発音上理解しやすいケースがあります。

が……ga	ぎ……gui	ぐ……gu	げ……gue	ご……go
ざ……(za)	じ……(ji)	ず……(zu)	ぜ……(ze)	ぞ……(zo)
だ……da	ぢ……(ji)	づ……du	で……de	ど……do
ば……ba	び……bi	ぶ……bu	べ……be	ぼ……bo
ぱ……pa	ぴ……pi	ぷ……pu	ペ……pe	ぽ……po

Estas son las consonantes con sonido turbio o explosivo. Solamente ざ／じ／ず／ぜ／ぞ son las que no tienen sonido similar en español, pues se parece más al “za” “zi” “zu” “ze” “zo” del inglés.

En el japonés no hay consonantes agromerados, pero hay una serie de formas con el “yo” como “kya” “kyu” “kyo” “gya” “gyu” “gyo”, y otros. En el caso de “nya” “nyu” “nyo” se pronuncia como “ña” “ñu” “ño”. La pronunciación de otras formas también se pronuncia de la misma manera.

ガ行とザ行もローマ字表記と異なった表記によって、発音を理解しやすいようにしています。ただしザ行の音はスペイン語に似たものがないので、英語のzの音を想定してもらうのがいいと思います。また、日本語にはスペイン語の二重子音のような形はありませんが、小さな「や」「ゅ」「ょ」を添える形があります。たとえば「にゃ」はスペイン語のña（ヘボン式の表記はnya）と近いので、それを参考に、他の発音も練習してみてください。

日本の皆様へ

この本は、日本語がわからないスペイン語圏の人々が、少しでも楽しく日本で過ごせるように、また日本のこともっとよく知ってもらえるように、との願いをこめて作りました。

普通の語学書と違い、言葉やイラストをお互いに指さすだけで簡単に会話ができます。旅行や滞在中のさまざまな場面を想定した言葉を厳選していますし、足りない部分は後ろの単語帳でさがせます。

あなたがスペイン語や英語が出来なくても大丈夫、この本を使えば気軽に日本語でコミュニケーションできるのです。

旅の楽しみのひとつは、訪問した国の人々との交流です。言葉が通じず、不安なときに手取り足取り親切にしてもらった思い出ひとつで、すっかりその国の印象が「最高！」になったり、逆に冷たくされて「あんまり好きじゃない」となったりすることも多いですよね？

ヨーロッパ、中南米、アメリカやアフリカの一部、とスペイン語を話す国と地域は世界中にたくさんありますが、ここ日本ではスペイン語はあまり通じないだけに彼らの苦労も多いのです。10数時間～果ては30時間以上も飛行機に乗り続け、はるばる日本にやって来た人々に「素敵な国・日本」を、是非体感させてあげてください。

谷本雅世 & 西村秀人

Para mis amigos hispanohablantes

¡Hola a todos ! ¿ Cómo están ?

Este librito, que contiene las frases sencillas y dibujos muy ilustrativos, será de utilidad para ustedes. Cuando ustedes quieran comunicarse con los japoneses, sólo lean las palabras que está escrito e indiquen con el dedo. Aunque ustedes no sepan hablar el japonés y como es en la mayoría de los casos los japoneses tampoco hablan el español, este librito será un puente de comunicación y soporte entre ustedes y vuestra estadía en Japón.

Nosotros también hemos experimentado muchas dificultades cuando viajamos al exterior sin poder comunicarnos correctamente. Por eso deseamos que con este librito pasen un buen momento con los japoneses y disfruten y descubran otras facetas del Japón.

También deseamos que este librito sea una introducción para conocer más sobre el Japón. Aquí solamente se trata de rasgos principales y básicos pero creemos que para aquellos que tienen un mayor interés en la cultura japonesa podrá ser un estímulo más para ampliar la curiosidad y el conocimiento.

Masayo Tanimoto de Nishimura y Hideto Nishimura

Texto principal: las frases útiles para hablar señalando con el dedo

「旅の指さし会話帳」本編



Aeropuerto

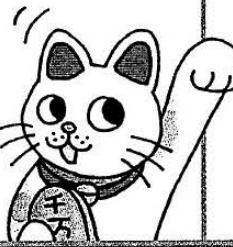
アエロポート

空港

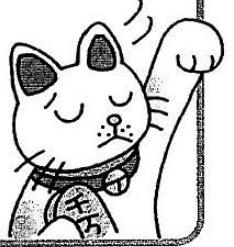
kuukoo



sí
シ
はい
hai



no
ノ
いいえ
iie



空港

migración
ミグラシオン

入国審査
nyukokushinsa

objeto de
estadía

オブヘト・デ・エスタディア

滞在目的
taizaimokuteki

Vivo en Japón.
ビーボ・エン・ハポン



日本に住んでいます
nihon ni sunde imasu

turismo

トゥリースモ

観光
kankoo

trabajo /
negocio

トラバッホ / ネゴシオ

仕事 / ビジネス

shigoto /
bijinesu

para
estudiar

バラ・エストウディ

アール

留学

ryuugaku

visita a mi pariente

ビシタ・ア・ミ・パリエンテ

親類訪問
shin-rui hoomon

permanencia

ベルマネンシア

滞在 (期間)
taizai(kikan)

aproximadamente /
más o menos

アプロキシマダメンテ /

マス・オ・メノス

だいたい (~くらい)
daitai (~kurai)

pasaporte

パサポルテ

パスポート
pasupooto

billete de vuelta

ビジェテ・デ・ブルタ

帰りの航空券
kaeri no kookuuen

1 semana

ウナ・セマナ

1週間
ishuukan

2 semanas

ドス・セマナス

2週間
nishuukan

1 mes

ウン・メス

1ヶ月
ikkagetsu

1 año

ウン・アニョ

1年
ichinen

cosas que declarar

コサス・ケ・デクララール

申告するもの
shinkoku surumono



tengo

テンゴ

あります

arimasu

no tengo

ノ・テンゴ

ありません

arimasen

¿Me puede traducir?

ムエデ・トラドウシーリ

通訳をお願いします
tsuuyaku o onegai shimasu

Más despacio, por favor.

マフ・デスパシオ, ポル・フアボール

ゆっくり話してください
yukkuri hanashite kudasai

Transporte

移動



equipaje
エキパヘ



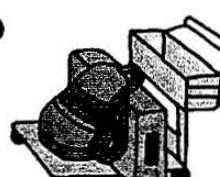
荷物
nimotsu

entrega de equipaje
エントレーガ・デ・エキパヘ

荷物受け取り
nimotsu-uketori



carrito
カリート



カート
kaato

aduana
アドウアナ



税関
zeikan

casa de cambio
カサ・デ・カンビオ

両替所
ryougaejo



baño /
sanitario
バニヨン
サニタリオ
トイレ
toire

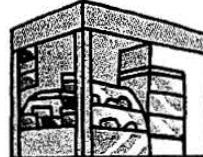


información
インフォルマシオン



案内所
an-naijo

kiosco
キオスコ



売店
baiten

registro
レギストラシオン

チェックイン
chekku-in



partida
バルティダ

出国／出発
shukkoku / shupatsu

llegada
ジェガーダ

入国
nyuukoku

internacional
インテルナシオナル

国際線
kokusaisen

nacional
ナシオナル

国内線
kokunaisen

sala de partida
サラ・デ・バルティダ

出発ロビー
shupatsu robii

mostrador de partida
モストラドール・デ・バルティダ

出発カウンター
shupatsu kauntaa

sección no fumadores
セクション・ノ・フマドーレス

禁煙席
kin-en seki



sección fumadores
セクション・フマドーレス

喫煙席
kitsuen seki



subir
スピール

搭乗
toojou

en tránsito
エン・トランシト

トランジット（乗継）
toranjitto(noritsugui)

reconfirmación
レコンフィルマシオン

リコンファーム
rikonfaamu

billete /
tiquete
ビジェテ/ティケテ

航空券
kookuukan

Es este vuelo.

エス・エヌエス・ブエロ

この便です
kono bin desu



a recibir

ア・レジビール

出迎え
demukae

para despedir

パラ・アスペディール

見送り
miokuri

Tren / Estación

トレン／エスタシオン

電車・駅

densha · eki

Quiero ir a ~

キエロ・イール・ア～

～に行きたいです
～ ni ikitaidesu



desde ~

デスデ～

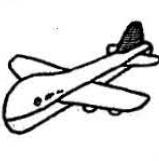
～から
～ kara



hasta ~

～アスター

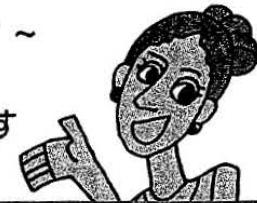
～まで
～ made



Quiero tomar ~

キエロ・トマール～

～に乗りたいです
～ ni noritaidesu



la línea JR

ラ・リネア・ホタ・エレ

JR線

jeeaaru-sen



el metro

エル・メトロ

地下鉄

chikatetsu



→ 30

• **¿Cuánto cuesta?**

クアント・クエスタ
いくらですか?
ikuradesuka

→ 32

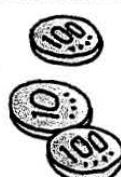


billete / boleto

ビジェテ / ボレト

切符 / 乗車券

kippu / jooshaken



tarifa / precio
タリファ / プレシオ

運賃
un-chin

billete tren rápido
ビジェテ・トレニ・ラピド

特急券
tokkyuken

asiento no reservado
アシエント・ノー・レセルバード

自由席
jiyuuseki

asiento reservado
アシエント・レセルバード

指定席
shiteiseki

boleto en talón
ボレト・エン・タロン

回数券
kaisuken

tarjeta prepaga
タルヘタ・プレバガ

プリペイドカード
puripeido caado

abono
アボノ

定期券
teikiken

descuento estudiantil
デスクエント・エストゥディアンティル

学割
gakuwari

bono por recorrido ~
ボノ・ボル・レコリード～

～周遊バス
～ shuuuyuu-pasu

tren bala
トレニ・バーラ

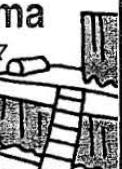
新幹線
shinkansen

tren nocturno
トレニ・ノクトゥルノ

夜行列車
yakoressha

coche cama
コチエ・カマ

寝台車
shindaisha



agotado
アゴタード

売り切れ
urikire

reservación
レセルバシオン

予約
yoyaku

cancelación
カンセラシオン

キャンセル
kyanseru

vuelto / cambio
プエルト / カンビオ



おつり
otsuri *

• **¿Cómo se compra ~ ?**

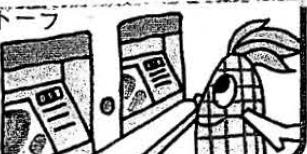
～モ・セ・コシグア～

～の買い方を教えてください
～ no kaikata o oshiete kudasai

máquina expendedora

マキン・エヌス・ハブドーラ

自動販売機
jidoo hanbaiki



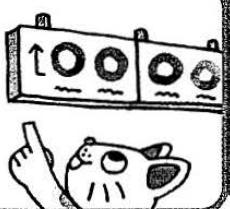
Transporte

移動

¿Por cuál línea?

ポル・クアル・リネア

どの線ですか?
dono sen desuka



la línea ~

ラ・リネア~

~線
~ sen

andén No. ~

アンデン・ヌメロ~

~番線ホーム
~ bansen hoomu

30

expreso

エスプレソ

特急
tokkyuu

rápido

ラピド

急行
kyuukoo

semirápido

セミラピド

準急/快速
junkyuu / kaisoku

local

ロカル

各駅停車
kakueki teisha

Tren/
Estación

¿Cuándo sale el próximo?

クワンド・サレ・エル・プロキシモ

次はいつ出ますか?
Tsugui wa itsu demasuka

horario

オラリオ

時刻表
jikokuhyou



retrasado

レトラサード

遅れている
okureteiru

¿Dónde se cambio la línea?

ドンデ・セ・カンビオ・ラ・リネア

どこで乗り換えですか?
dokode norikae desuka

¿Cuánto tiempo tarda hasta ~?

クアント・ティエンポ・タルダ・アスター~

~までどのくらい時間がかかりますか?
~ made donokurai jikan ga kakarimasuka



¿Todavía no llega ~?

トダビア・ノー・ジェガ~

~はまだですか?
~ wa mada desuka

No llega todavía.

ノー・ジェガ・トダビア

まだです
madadesu

Ya se fué.

ジャ・セ・フエ

過ぎました
suguimashita

combinación

コンビナシオン

乗り換え
norikae

primer tren

プリメール・トレイン

始発
shihatsu

último tren

ウルティモ・トレイン

終電
shuuden

hora pico

オラ・ピコ

ラッシュ/混雜
rasshu / konzatsu

ventana

ベンターナ



窓側
madogawa

pasillo

パシージョ

通路側
tsuurogawa

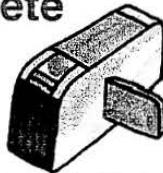
teléfono público

テレフォノ・ブリコ

公衆電話
kooshuudenwa

molinete

モリネテ



改札
kaisatsu

asiento para

discapacitados y ancianos

アシエント・バラ・ディスカバシタドス・イ

・アンシアノス

優先席

yuusen seki



vagón solo para mujeres

バゴン・ソロ・バラ・ムヘーレス

女性専用車

joseisenyoosha

pagar el faltante

バガール・エル・ファルタンテ

精算
seisan

Bus / Taxi バス・タクシー

バス/タクシ

basu · takushii

bus / autobús

バス/
アウトバス

バス
basu



terminal de ómnibus

テルミナル・デ・オムニバス

バスターーミナル
basu taaminaru

parada

パラダ

バス停(停留所)
basutei(teiryuujo)

バス・タクシー

¿Este va a ~?

エステ・バ・ア~

これは~に行きますか?
korewa ~ ni ikimasuka

destino a ~

デスティーノ・ア~

~行き
~iki

新宿西口



ómnibus de larga distancia

オムニバス・デ・ラルガ・ディスタンシア

長距離バス
chookyoribasu



ómnibus nocturno

オムニバス・ノクトゥルノ

夜行バス
yakoobasu



ida

イーダ

往路
oro



vuelta

ブルタ

復路
hukuro



¿A qué hora?

ア・ケ・オラ

何時ですか?
nanji desuka

horario de salida

オラリオ・デ・サリーダ

発車時間
hassha-jikan

horario de llegada

オラリオ・デ・ジェガーダ

到着時間
toochaku-jikan

timbre

ティンフレ
ブザー/ベル
buzaa / beru

adelante /
pase

アデランテ / パセ
どうぞ doozo

con permiso

コン・ペルミッソ

ちょっと失礼

chotto shitsurei

boleto en talón

ボレト・エン・タロン

回数券
kaisuken



billete numerado

ビジェテ・ヌメラード *

整理券
seiriken

puerta de
subida

エルタ・デ・
スピーダ

乗り口

noriguchi

puerta de
bajada

エルタ・デ・
バハーダ

降り口

origuchi

¿Está libre este asiento?

エスタ・リブリ・エステ・アシエント

この席は空いていますか?
konoseki wa aite imasuka

pago anticipado

パゴ・アンティシパド

前払い
maebarai

pago posterior

パゴ・ポストリオール

後払い
atobarai

Transporte

移動



taxi

タクシ

タクシー
takushii



¿Dónde está la parada?

ドンデ・エスタ・ラ・パラダ

乗り場はどこですか?
noriba wa dokodesuka

¿ Me llama un taxi, por favor?

メ・ジャマ・ウン・タクシ, ポル・ファボール

タクシーを呼んでください
takushii o yonde kudasai

¿ Dónde puedo tomar un taxi?

ドンデ・ブエド・トマール・ウン・タクシ

どこでタクシーを拾えますか?
dokode takushii o hiroemasuka



Al~, por favor.

アル~, ポル・ファボール

~までお願いします

~ made onegaishimasu

libre

リブレ



空車
kuusha

Avíseme cuando lleguemos a~, por favor.

アビセメ・クアンド・ジェゲモス・ア~, ポル・ファボール



~に着いたら教えてください
~ ni tsuitara oshiete kudasai

¡Me bajo!

メ・バホ

降ります!
orimasu!

recargo

レカルゴ

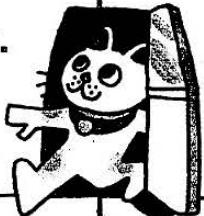


割増し
warimashi

Pare aquí, por favor.

パレ・アキ・ポル・ファボール

ここで止めてください
koko de tomete kudasai



¡Me bajo!

メ・バホ

降ります!
orimasu!

no fumar

ノ・スマール



禁煙
kin en

¿Cuánto cuesta? →32

クアント・クエスタ

いくらですか?
ikura desuka

tarifa básica

タリファ・バシカ

基本料金 (最低料金)
kihon ryookin
(saitei ryookin)

tarifa de espera

タリファ・デ・エスペラ

待ち料金
machi ryookin

tarifa de noche

タリファ・デ・ノーチェ

深夜料金
shin-ya ryookin

peaje

ペアヘ

高速代
koosokudai

vuelto / cambio

チエルトナカンビオ

おつり
otsuri

recibo

レシーボ

領収書
ryooshuusho



Bus /
Taxi

Paseo 街あるき

パセオ machiaruki



街あるき

Quiero ir a ~.
キエロ・イール・ア~

~に行きたい
~ ni ikitai

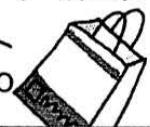
Voy (a) ~.
ボイ(ア)~

(~に) 行きます
(~ ni)ikimasu

Vamos (a) ~.
バモス(ア)~

(~に) 行きましょう！
(~ ni)ikimashoo

shopping de categoría
ショッピング・デ・カテゴリア
デパート
depaato



tienda 24 horas
ティエンダ・ベインティ
クアトロ・オラス
コンビニ
konbini



banco
バンコ
銀行
guinkoo



correo
コレオ
郵便局
yuubinkyoku → 80

↓
28
30

supermercado
スーパーメルカド
スーパー
suupaa

hospital
オスピタル
病院
byooin



policía
ボリシア
警察 / 交番
keisatsu / kooban



estación
エスタシオン
駅
eki



restaurante
レストラン → 52
resutoran



farmacia → 70
ファルマシア
薬局
yakkyoku



baño / sanitario
バーニョ / サニタリオ
トイレ
toire



café internet
カフェ・インターネット
ネットカフェ
netto kafe

confitería
コンフィテリア → 62
喫茶店
kissaten



sala de cine
サラ・デ・シネ
映画館
eegakan



teatro
テアトロ
劇場
gekijoo



museo
ムセオ
美術館 / 博物館
bijutsukan / hakubutsukan

librería
リブレリア
本屋
hon-ya



plaza / parque
プラサ / パルケ
公園
kooen



iglesia
イグレシア
教会
kyookai



discoteca
ディスコテカ
ディスコ
disuko

muy
マイ

とても
totemo

no muy
ノ・マイ

少し
sukoshi

cerca
セルカ

近い
chikai

lejos
レホス

遠い
tooi

Transporte

移動

¿Dónde está ~?
ドンデ・エスタ～

～はどこですか?
～ wa dokodesuka



mapa

地図
chizu

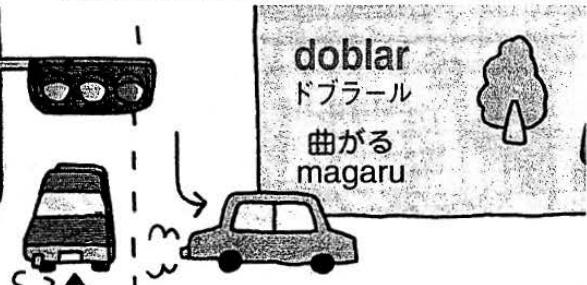
esta dirección

エスタ・ディレクシオン
この住所
kono juusho

Paseo



este/a エステ (タ)	próximo/a プロキシモ (マ)	→第2部序数詞へ ～つ目の ～ tsumeno
この kono	次の tsugino	calle カジエ



aquí
アキ

aquí
koko

ahí
アイ

そこ
soko

allí
アジ

あそこ
asoko



derecho
デレチョ
まっすぐ
massugu

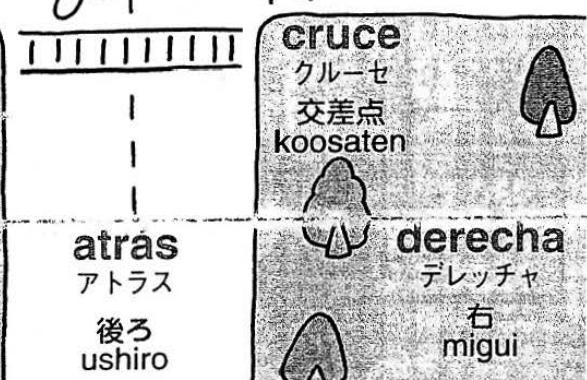
en frente de ~
エン・フレンテ・デ～
～の前
～ no mae



cerca de ~
セルカ・デ～
～の近く
～ no chikaku

al lado de ~
アル・ラド・デ～
～の並び
～ no narabi

detrás de ~
デトラス・デ～
～の裏
～ no ura

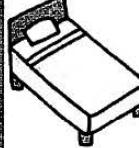
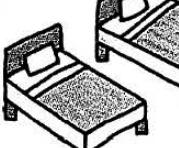
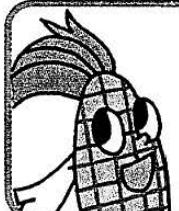


Hotel / Hospedaje ホテル・民宿*

オテル/オスペダヘ

ホテル・民宿

hoteru · minshuku

 Busco un alojamiento ブスコ・ウン・アロハミエント 泊まるところを探しています tomarutokoro o sagashiteimasu	 hotel オテル hotel de estilo japonés ホテル・デ・エスティーロ・ハボネス 		
alojamiento / pensión アロハミエント/ベンシオン 民宿 minshuku	hotel turístico y económico オテル・トウリスティコ・イ・エコノミコ ビジネスホテル bijinesu hoteru	albergue juvenil アルベルグ・フベニル ユースホステル yuusuhosuteru	casa de huéspedes カサ・デ・ウエスペデス ゲストハウス guesto-hausu
ホテル ホテル 民宿 民宿 minshuku			
Tengo reserva. テンゴ・レセルバ 予約しています yoyaku shiteimasu	No tengo reserva. ノ・テンゴ・レセルバ 予約していません yoyaku shiteimasen	habitación no disponibles アビタシオン・ノ・ディスピニブレス  満室 manshitsu	
habitación アビタシオン  部屋 heya	simple シンプレ  シングル singuru	matrimonial マトリモニアル  ダブル daburu	doble ドブレ  ツイン tsuin
habitación de estilo occidental アビタシオン・デ・エスティロ・オクシデンタル 洋室 yoo-shitsu	habitación de estilo japonés アビタシオン・デ・エスティロ・ハボネス 和室 wa-shitsu	fumadores フマドーレス  喫煙 kitsu-en	no fumadores ノー・フマドーレス 禁煙 kin-en
 Soy~. ソイ～ 私は～です watashi wa ~ desu	un día ウン・ディア 1泊 i-ppaku	dos días ドス・ディアス 2泊 ni-haku	~día(s) ~ディア(ス) ~泊 ~ haku →32
hasta el ~ アスタ・エル～ ～日まで ~ nichi made	~ persona(s) ~ ペルソナ(ス) ～人 ~ nin	¿Cuánto cuesta? クアント・クエスタ いくらですか? - ikuradesuka	
recepción レセプション フロント furonto	maletero マレテロ ポーター pootaa	salida de emergencia サリダ・デ・エメルヘンシア 非常口 hijoo-guchi	escalera de incendios エスカレーラ・デ・インセンティオス 非常階段 hijoo-kaidan

Transporte

移動

<p>¿Qué hora es? ケ・オラ・エス 何時ですか？ nanjidesuka</p>	<p>registro レヒストラシオン チェックイン chekku-in</p>	<p>check-out チェックアウト chekku-auto</p>
--	--	---

<p>hora de cierre オラ・デ・シエレ 門限 monguen</p>	<p>desayuno デサジュノ 朝食 chooshoku</p>	<p>cena セナ 夕食 yuushoku</p>	<p>sin comida シン・コミダ 食事なし shokuji nashi</p>
--	---	---	--

<p>¿Tiene ~ ? ティエネ～ ～はありますか？ ～ wa arimasuka</p>	<p>Cambieme ~ カンビエメ～ ～を替えてください ～ o kaete kudasai</p>	<p>Por favor. ポル・ファボール お願いします onegaishimasu</p>
--	---	--

<p>aire acondicionado アイレ・アコンディシオナード エアコン eakon</p>	<p>televisor テレビソール テレビ terebi</p>	<p>llave ジャベ 鍵 kagui</p>	<p>cuarto de baño クアルト・デ・バーニョ バスルーム basu-ruumu</p>
<p>manta マンタ 毛布 moofu</p>	<p>sábana サバナ シーツ shiitsu</p>	<p>almohada アルモアーダ 枕 makura</p>	<p>toalla トアジャ タオル taoru</p>



<p>Enséñeme, por favor. エンセニエメ・ポル・ファボール 教えてください oshietekudasai</p>	<p>internet インテルネット インターネット intaanetto</p>	<p>teléfono テレフォノ 電話 denwa</p>	<p>fax ファックス FAX fakkusu</p>
---	---	---	---

<p>Podría llamar me a la / las ~ ? ポドリア・ジャマールメ・ア・ラ/ラス～ ～時にモーニングコールをお願いします ～ ji ni mooningu-kooru o onegai shimasu</p>	<p>Quisiera depositar equipaje(s)? キシエラ・デポシタール・エキパヘ(ス) 荷物を預かってください nimotsu o azukattekudasai</p>
--	---

Hotel / Hospedaje

Saludos

サルudos

あいさつ

aisatsu



Buenas tardes
ブエナス・タルデス

こんにちは
kon-nichiwa



Bienvenido(a)
ビエンベニード (ダ)

ようこそ
yookoso

Buenos días
ブエノス・ディアス

おはよう (ございます)
ohayoo(gozaimasu)

Buenas noches
ブエナス・ノーチェス

こんばんは/おやすみなさい
konbanwa / oyasumi-nasai



¡Hola!
オラ

どうも
doomo

Mucho gusto / Encantado(a)
ムーチョ・グスト / エンカンタード (ダ)

はじめまして / よろしくお願ひします
hajimemashite / yoroshikuonegaishimasu

Me alegro de verte.
メ・アレグロ・デ・ベルテ

お会いできて嬉しいです
oai dekite ureshii desu



¿Cómo está?
コモ・エスタ

お元気ですか?
oguenki desuka



Tanto tiempo
タント・ティエンポ

おひさしぶりです
ohisashiburidesu

Muy bien, gracias.
ムイ・ビエン、グラシアス

元気です、ありがとう
guenki-desu arigatoo

Bien, no tan mal.
ビエン、ノ・タン・マル

まあまあです
maa maa desu

Estoy cansado(a).
エストイ・カンサド (ダ)

疲れてます
tsukarete masu



¡Felicitaciones!

フエリシタシオンズ

おめでとう (ございます)
omedetoo (gozaimasu)



Adelante

アデランテ

どうぞ
doozo

A ver....

アベール

ええっと…
eetto.....



Saludos

あいさつ

Gracias
グラシアス

ありがとう (ございます)
arigatoo (gozaimasu)

Muchas gracias
ムチャス・グラシアス

どうもありがとうございます (ございます)
doomo arigatoo(gozaimasu)

No gracias
ノー・グラシアス

結構です
kekko desu



Perdón
ペルドン

(あの~、) すみません
(anoo) sumimasen

Disculpe / Lo siento
ディスクルペ/ロ・シエント

ごめんなさい
gomen-nasai

De nada
デ・ナーダ

どういたしまして
dooitashimashite

Un momento, por favor.
ウン・モメント・ポル・ファボール

ちょっと待って (ください)
chotto matte(kudasai)

**Está bien. /
No hay problema.**
エスタ・ビエン/ノ・アイ・プロブレマ

大丈夫 (です)
daijobu(desu)

¡Tenga cuidado!
テンガ・クイダード

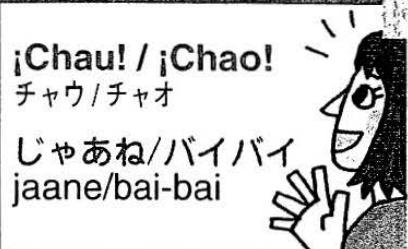
気をつけて (ください)
ki o tsukete (kudasai)



Adiós
アディオス
さようなら
sayoonara



Hasta luego
アスタ・ルエゴ
またね
matane



¡Chau! / ¡Chao!
チャウ/チャオ
じゃあね/バイバイ
jaane/bai-bai

Nos vemos
ノス・ベモス

また会いましょう
mata aimashoo

Saludos a ~
サルードス・ア～

～によろしく(お伝えください)
～ ni yoroshiku (otsutae kudasai)

¡Qué le vaya bien!
ケ・レ・バジャ・ビエン

いってらっしゃい
itte-rasshai

¿Puedo sacar una foto?
エド・サカル・ウナ・フォト

写真を撮ってもいいですか?
shashin o totte mo iidesuka

¿Podría sacarme una foto?
ボドリア・サカルメ・ウナ・フォト

写真を撮ってください
shashin o totte kudasai

juntos
フントス

一緒に
ishho ni

prohibido sacar foto
プロイビード・サカル・フォト

撮影禁止
satsuei-kinshi

prohibido sacar foto con flash
プロイビード・サカル・フォト・コン・フラッシュ

フラッシュ撮影禁止
furasshu satsuei-kinshi

sí
シー

はい
hai

no
ノ

いいえ
iie

Saludos
Sayoonara

Presentación

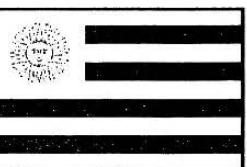
プレゼンタシオン

自己紹介

jikoshookai



アルゼンチン



ウルグアイ



エクアドル



エルサルバドル



キューバ



自己紹介

¿Cuántos años tiene?
クアントス・アニヨス・ティエネ

おいくつ（何才）ですか？
oikutsu (nansai) desuka

Tengo ~ años.
テンゴ～アニヨス

～才です
～sai desu

Nací en ~.
ナシ・エン～

～年生まれ
～nen umare



horóscopo chino

オロスコポ・チノ

十二支/干支
juunishi / eto

El horóscopo chino también tiene 12 signos como el occidental, pero cada signo no corresponde al mes sino al año de nacimiento.

Tu signo de horóscopo chino es ~.

トウ・シグノ・デ・オロスコポ・チノ・エス～

あなたの干支は～です
anatano etowa ~ desu

Casado
カサード

結婚している
kekkon shiteiru

soltero
ソルテーロ

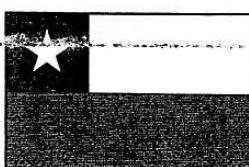
独身
dokushin

Estoy buscando pareja.

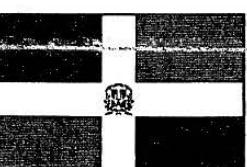
エストイ・ブスカンド・バレハ

→66

恋人募集中！
koibito boshuu-chuu



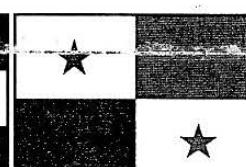
チリ



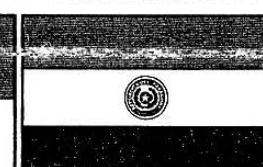
ドミニカ共和国



ニカラグア



パナマ



パラグアイ

Saludos

あいさつ



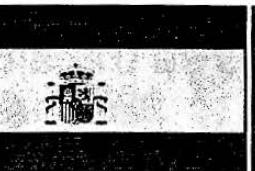
グアテマラ



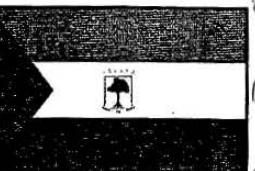
コスタリカ



コロンビア



スペイン



赤道ギニア

¿Con qué objeto está en Japón?
コン・ケ・オブヘト・エスタ・エン・ハポン
どうして日本へきたのですか?
dooshite nihon e kitanodesuka

turismo

トゥリースモ

観光

kankoo

→26



estudiar

エストゥディール

留学/勉強

ryuugaku / benkyoo

→23

trabajo

トラバッホ

仕事

shigoto

→22



¿Cuándo vino Ud.?

クアンド・ビノ・ウステ

いつ来ましたか?

itsu kimashitaka

Cómo presentarse

¿De qué parte de su país es Ud.?

デ・エ・バルテ・デ・ス・パイス・エス・ウステ

ご出身はどちらですか?
goshusshin wa dochira desuka

Soy de ~.

ソイ・デ~

～から来ました
~ kara kimashita

Soy ~.

ソイ~

私は～人です
watashi wa ~ jin desu

¿Conoce mi país?

コノセ・ミ・パイス

私の国に行ったことがありますか?
watashi no kuni ni itta koto ga arimasuka

Sí, lo conozco.

シー、ロ・コノスコ

はい、あります
hai, arimasu

No, no lo conozco.

ノー、ノ・ロ・コノスコ

いいえ、ありません
iie, arimasen

¿Puede hablar el ~.

エーデ・アブラール・エル~.

～語を話せますか?
~ go o hanasemasuka

español / castellano

エスパニョール / カステジャーノ

スペイン語
supeingo

inglés

イングレス

英語
eego

japonés

ハボネス

日本語
nihongo

Sí, puedo.

シー、プエド

はい、話せます
hai, hanasemasu

Un poco

ウン・ポコ

少し/ちょっと
sukoshi / chotto

No lo hablo.

ノ・ロ・アブロ

いいえ、話せません
iie, hanasemaren

Estoy estudiando.

エストイ・エストゥディアンド

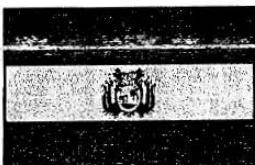
勉強中（です）
benkyoo-chuu (desu)



ベネズエラ



ペルー



ボリビア



ホンジュラス



メキシコ

Trabajo y Estudio

トラバッホ・イ・エストゥディオ

仕事と勉強

shigoto to benkyoo

¿Cuál es su trabajo?

クアル・エス・ス・トラバッホ

お仕事はなんですか?
oshigoto wa nandesuka

viaje de trabajo

ビアヘ・デ・トラバホ

出張

shucchoo

cursillo

クルシージョ

研修

kenshuu

empleado
エンプレアード

会社員
kaishain

negocio independiente
ネゴシオ・インデペンディエンテ

自営業
jieigyoo

free-lance
フリーランス

フリーランス
furiiransu

trabajo por horas
トラバッホ・ボル・オラス

アルバイト/パート
arubaito / paato

ventas
ベンタス

営業 (職)
eegyoo(shoku)

administrativo
アドミニストラティボ

事務職
jimu(shoku)

ejecutivo
エヘクティーボ

管理職
kanrishoku

ingeniero
インヘニエロ

技術職/エンジニア
guijutsushoku / enjinia

artista
アルティスタ

アーティスト
artist

restaurante, bar,
taberna
レストラン、バル、タベルナ

飲食業
inshoku(gyoo)

agricultura
アグリカルトゥーラ

農業
noogyoo

industria pesquera
インドゥストリア・ペスケーラ

漁業
gyogyoo

sector servicios
セクトル・セルビシオス

サービス業
saabisu(gyoo)

sector fabril
セクトル・ファブリル

製造業
seizoo(gyoo)

periodista
ペリオディスタ

ジャーナリスト
jaanarisuto

músico
ムシコ

音楽家
ongakuka

fotógrafo
フォトグラフ

カメラマン
カメラマン

kameraman

cocinero
コシネーロ

料理人/コック
ryoorinin/kokku

conductor
コンドウクトール (ラ)

運転手
untenshu

abogado
アボガド

弁護士
bengoshi

profesor
プロフェソール

教授
kyooju

médico / doctor
メディコ/ドクトール

医師
ishi

enfermero
エンフェルメーロ

看護士
kangoshi

funcionario público
フンシオナリオ・

プリコ
公務員
koomuin

editorial / imprenta
エディトリアル/インプレンタ

出版/印刷
shuppan / insatsu

sector finanzas
セクトル・フィナンサス

金融
kin-yuu

sector educación
セクトル・エドゥカ

シオン
kyooiku

ama de casa
アマ・デ・カサ

主婦
shufu

cesación temporal
セサシオン・テンポラル

休職中
kyuushokuchuu

jubilado
フビラド

定年退職
teinen-taishoku

persona que busca empleo
ペルソナ・ケ・ブスカ・エンプレオ

失業中
shitsugyoochuu

sin ocupación / sin empleo
シン・オクバシオン/シン・エンプレオ

, educación o entrenamiento
, エドゥカシオン・オ・エントレナミエント

無職/ニート
mushoku / niito



Saludos

あいさつ



Voy a ~.
ポイ・ア ~

～に通っています
～ ni kayotteimasu

en plan de seguir estudios superiores
エル・プラン・デ・セギール・エストゥ
ディオス・スペリオーレス

進学予定
shingakuyotei

graduación / egreso

グラドゥアシオン / エグレソ

卒業

sotsugyoo



colegio de lengua japonesa

コレヒオ・デ・レングア・ハボネサ

日本語学校
nihongo gakkoo

escuela de capacitación técnica

エスクエラ・デ・カバシタシオ

ン・テクニカ

専門学校

sen-mon gakkoo

universidad

ウニベルシダ

大学

daigaku

curso de posgrado

クルソ・デ・ポスグラド

大学院

daigakuin

Estudio ~.
エストゥディオ ~

～を勉強しています
～ o benkyoo shiteimasu



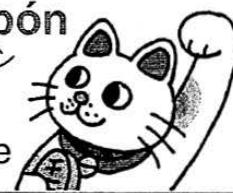
Estudié ~.
エストゥディエ ~

～を勉強しました
～ o benkyoo shimashita

En Japón

エン・ハポン

日本で
nihon de



Trabajo y Estudiar

matemáticas

マテマティカス

数学
suugaku

arquitectura

アルキテクトゥーラ

建築
kenchiku

economía

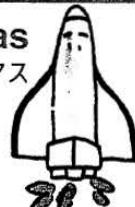
エコノミア

経済
keizai

ciencias

シエンシアス

科学
kagaku



ingeniería / tecnología

インヘニエリア / テクノロヒア

工学
koogaku



ordenador / computadora

オルデナドール / コンピュタドーラ

コンピューター
konpuuta

filosofía / sicología

フィロソフィア / シコロヒア

哲学 / 心理学
tetsugaku / shinrigaku

historia

イストリア

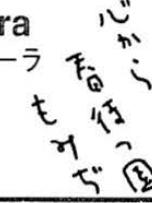
歴史
rekishi



literatura

リテラトゥーラ

文学
bungaku



música

ムシカ

音楽
ongaku



arte / diseño gráfico

アルテ / ディセーニョ・グラフィコ

美術 / デザイン
bijutsu / dezain

moda

モーダ

ファッション
fasshion



religión

レリヒオン

宗教
shuukyoo



educación física

エドゥカシオン・フィシカ

体育
taiiku



medicina

メディシナ

医療
iryoo



lengua extranjera

レンゲア・エクストランヘーラ

外国语
guaikokugo



Me gusta ~.

メ・グスタ

好き
suki



No, no me gusta.

ノー、ノ・メ・グスタ

嫌い
kirai



Tengo habilidades.

テンゴ・アビリダーデス

得意
tokui



Me cuesta mucho.

メ・クエスタ・ムーチョ

苦手
niguate



Hobby y Entretenimientos

ホビィ・イ・エントレニミエントス

趣味と遊び

shumi to asobi



¿Cuál es tu hobby?

クアル・エス・トゥ・ホビ

趣味は（なんですか）？
shumi wa nandesuka



Me gusta ~.

メ・グスタ

～が好き
～ ga suki

No me gusta ~.

ノ・メ・グスタ

～が嫌い
～ ga kirai

¿Qué hace los días feriados?

ケ・アセ・ロス・ディアス・フェリアドス

休みの日は何をしていますか？
yasuminohi wa nani o shiteimasuka

con amigos

コン・アミーゴス

友だちと
tomodachi to

con mi novio (a)

コン・ミ・ノビオ (ア)

恋人と
koibito to

con mi familia

コン・ミ・ファミリア

家族と
kazoku to

趣味と遊び

película

ペリクラ



animé

アニメ

アニメ
anime



música

ムシカ

音楽
ongaku



manga

マンガ

まんが
manga



teatro

テアトロ

演劇
engueki



fotografía

フォトグラフィア

写真
shashin



televisión

テレビシオン

テレビ
terebi



lectura

レクトゥーラ

読書
dokusho



charla

チャルラ

おしゃべり
oshaberi



paseo

パセオ

散歩
sanpo



paseo en coche

パセオ・エン・コチエ

ドライブ
doraibu



viaje

ビアヘ

旅行
ryokoo



comer paseando

コメール・パセанд

食べ歩き
tabearuki

hacer compras

アセール・コンプラス

買い物
kaimono



baile

バイレ

ダンス
dansu



vestirme bien

ベスティルメ・ビエン

おしゃれ
oshare



ver

ペール～

～を見る
～ o miru

leer

レール～

～を読む
～ o yomu

escribir

エスクリビール～

～を書く
～ o kaku

tomar clases de

トマール・クラス・デ～

～を習う
～ o narau

Saludos

あいさつ

~ está de moda.
エスタ・デ・モーダ

~が今ブームです
~ ga ima buumu desu

Japón
ハポン

日本
nihon

mi país
ミ・バイス

私の国
watashi no kuni

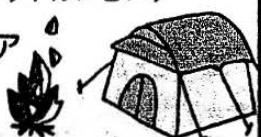
mi moda
ミ・モーダ

マイブーム
mai boomu

hacer autocamping

アセール・アウトカンピング

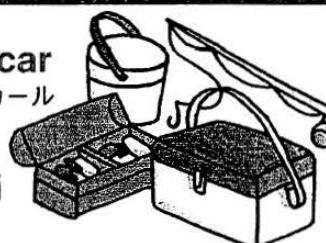
アウトドア
autodoa



pescar

ペスカール

釣り
tsuri



ir de montaña

イール・デ・モンタニヤ

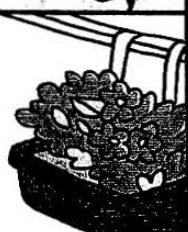
山登り
yamanobori



jardinería

ハルディネリア

ガーデニング
gaadeningu



cocina

コシナ

料理
ryoori



deporte

デボルテ

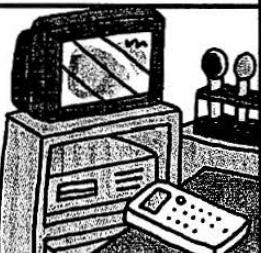
スポーツ
supootsu



karaoke

カラオケ

カラオケ
karaoke



fiesta de encuentros

フィエスタ・デ・エンクエントロス

合コン
gookon



gimnasio

ヒムナシオ

ジム
jimu



parque de juegos infantiles

/parque de atracciones

バルケ・デ・フェゴス・インファンテ
ィレス / バルケ・デ・アトラクシオネス

遊園地
yuuenchi



parque zoológico

バルケ・ソロヒコ

動物園
doobutsuen



ir a la playa

イール・ア・ラ・プラジャ

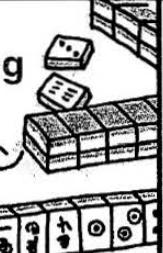
海水浴
kaisuiyoku



mah-jong

マージョン

マージャン
maajan



pachinko

パチンコ

パチンコ
pachinko



carrera de caballos

カレーラ・デ・カバジョス

競馬
keiba



carrera de bicicleta

カレーラ・デ・ビシクレタ

競輪
keirin



ajedrez japonés / shogui

アヘドレス・ハボネス / ショギ

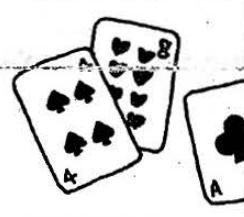
将棋
shoogui



naipe

ナイペ

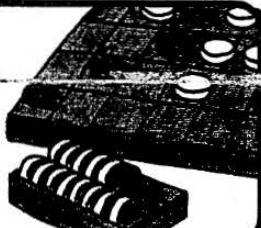
トランプ
toranpu



othello

オテロ

オセロ
osero



Mapa de Japón 日本全図

マバ・デ・ハポン

nihon zenzu

¿De dónde es Ud.?

デ・ドンデ・エス・ウステ

ご出身は?
goshusshin wa

Vivo en ~.

ビーボ・エン~

～に住んでいます
～ ni sundeimasu

Está cerca de ~.

エスタ・セルカ・デ~

～の近くです
～ no chikaku desu

¿Cuáles son los atractivos?

クアレス・ソン・ロス・アトラクティーボス

名物はなんですか?
meibutsu wa nandesuka

Patrimonio de la Humanidad

パトリモニオ・デ・ラ・ウマニダッ

世界遺産
sekai isan



Domo de la bomba atómica

ドモ・デ・ラ・ボンバ・アトミカ

原爆ドーム
Guenbaku-doomu
(Hiroshima-ken)

Templo Kinkaku-ji / Templo Kiyomizu-dera

テンブロ・キンカクジ/テンブロ・キヨミズデラ

金閣寺 / 清水寺

Kinkaku-ji / Kiyomizu-dera (Kioto-fu)

Gran Buda de Nara

グラン・ブッダ・デ・ナラ

奈良の大仏

Nara no Daibutsu (Nara-ken)



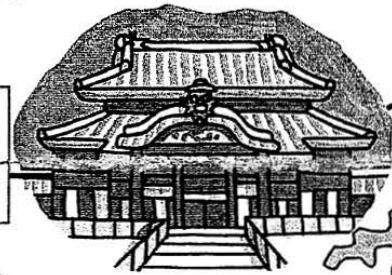
Castillo Himeji-jo

カスティージョ・ヒメジジョー
姫路城

Himeji-joo (Hyoogo-ken)



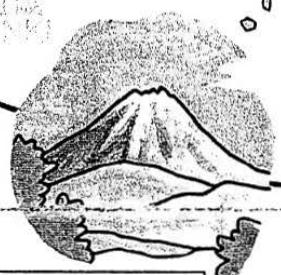
中部
CHUUBU
Ishikawa 石川



Castillo Shuri-jo

カスティージョ・シュリジョー

首里城
Shuri-joo (Okinawa-ken)

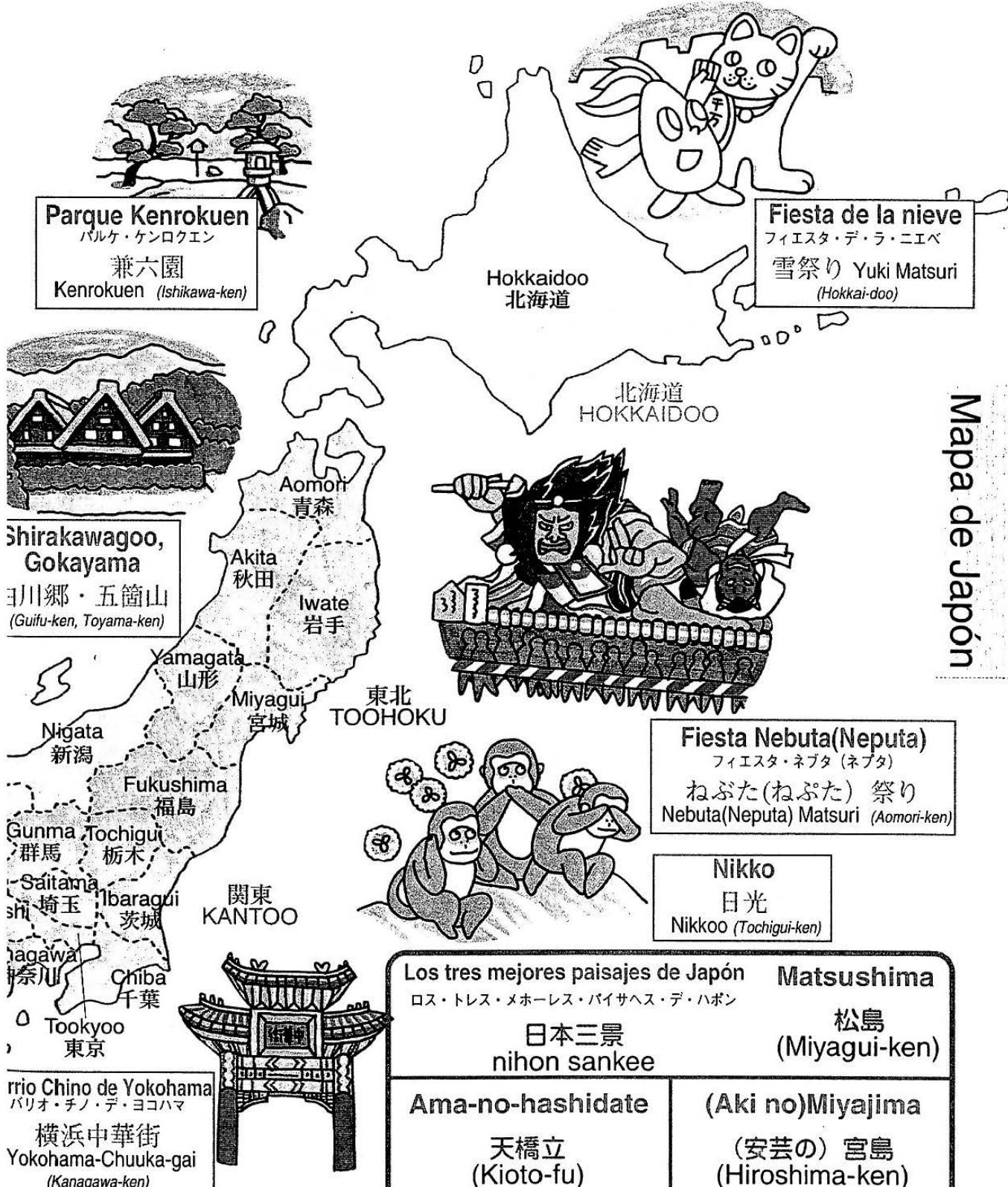


Monte Fuji 富士山

モンテ・フジ

Fuji-san

(Yamanashi-ken, Shizuoka-ken)



Quiero visitar a ~

キエロ・ビシタール・ア～

～を訪問したい
～ o hoomonshitai

Yo conozco ~

ジョ・コノスコ～

～に行ったことがあります
～ ni ittakotoga arimasu

¿Qué me recomienda?

ケ・メ・レコミエンド

おすすめは?
osusume wa

Viajando por Tokio

ビアハンド・ポル・トキオ

東京観光

Tookyoo kaikoo

¿Dónde me recomienda?
ドンデ・メ・レコミエンダ

おすすめはどこですか?
osusume wa dokodesuka

hacer compras
アセール・コンプラス

買い物
kaimono

turismo
トゥリースモ

観光
kankoo

comida
コミダ

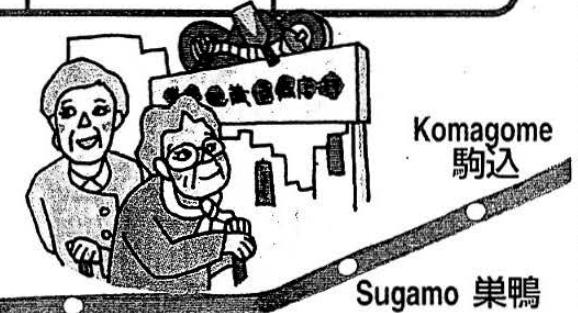
食事
shokujii

東京観光

Sun Shine
サン・シャイン
サンシャイン
sanshain
(Est.Ikebukuro)



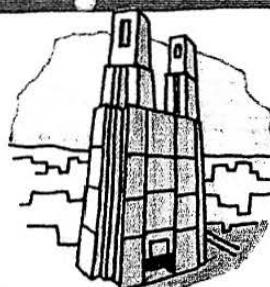
Ikebukuro 池袋



Komagome 駒込

Sugamo 巢鴨

Shin-okubo 新大久保



Mejiro 目白

Takadanobaba 高田馬場

Shinjuku 新宿

Yoyogi 代々木

Barrio Kabuki-cho
バリオ・カブキ・チョー
歌舞伎町 Kabuki-choo
(Est.Shinjuku)

Gobernación de Tokio
ゴベルナシオン・デ・トキオ
都庁 tochoo (Est.Shinjuku)



Harajuku 原宿

Shibuya 渋谷

Ebisu 豊比寿

Meguro 目黒

Gotanda 五反田

El "Harajuku" de las abuelas
エル・ハラジュク・デ・ラス・アブエラス
おばあちゃんの原宿
obaachan no harajuku (Est.Sugamo)

Palacio Imperial
パラシオ・インペリアル
皇居 kookyo
(Est.Tookyoo)



Hamamatsucho 浜松町

Roppongi Hills
ロッポンギ・ヒルズ
六本木ヒルズ
roppongi hituzu
(Est.Roppongi)

Torre de Tokio
トーレ・デ・トキオ
東京タワー
tookyoo tawaa
(Est.Onarimon)

Shinagawa 品川

Tamachi 田町

Osaki 大崎

¿Qué estación?

ケ・エスタシオン

どの駅ですか?
dono eki desuka

¿Qué línea?

ケ・リネア

何線ですか?
nanisen desuka

¿En qué área está?

エン・ケ・アレア・エスタ

どのエリアですか?
dono eria desuka

Tabata 田端

Nishi-nippori 西日暮里

Nippori 日暮里

Uguisudani 鶯谷

Ueno 上野

Barrio Ameyoko / Parque Ueno

バリオ・アメヨコ / パルケ・ウエノ

アメ横 / 上野公園

ameyoko / ueno kooen (Est.Ueno)

Okachimachi 御徒町



Kaminari mon

カミナリ・モン

雷門

kaminari mon
(Est.Asakusa)

Akihabara 秋葉原

Barrio de Electrónicos Akihabara

バリオ・デ・エレクトロニコス・アキハバラ

秋葉原電気街

akihabara denkigai (Est.Akihabara)



Kokugui kan

コクギ・カン

国技館

kokugui kan
(Est.Ryoogoku)

Yurakucho 有楽町

Tokyo 東京

Shimbashi 新橋

Teatro Kabuki

テアトロ・デ・カブキ

歌舞伎座

kabukiza(Est.Higashi-guinza)

Disneylandia de Tokio

ディスнейланディя・デ・トキオ

東京ディズニーリゾート

tookyoo dizunii rizooto
(Est.Maihama)

Barrio viejo popular

バリオ・ビエホ・ポプラル

下町

shitamachi

Lugares populares

ルガーレス・ボプラーレス

人気スポット

ninki supotto

Mercado Tsukiji

メルカド・ツキジ

築地魚市場

tsukiji uoichiba

(Est.Tsukiji)



Viajando por Tokio

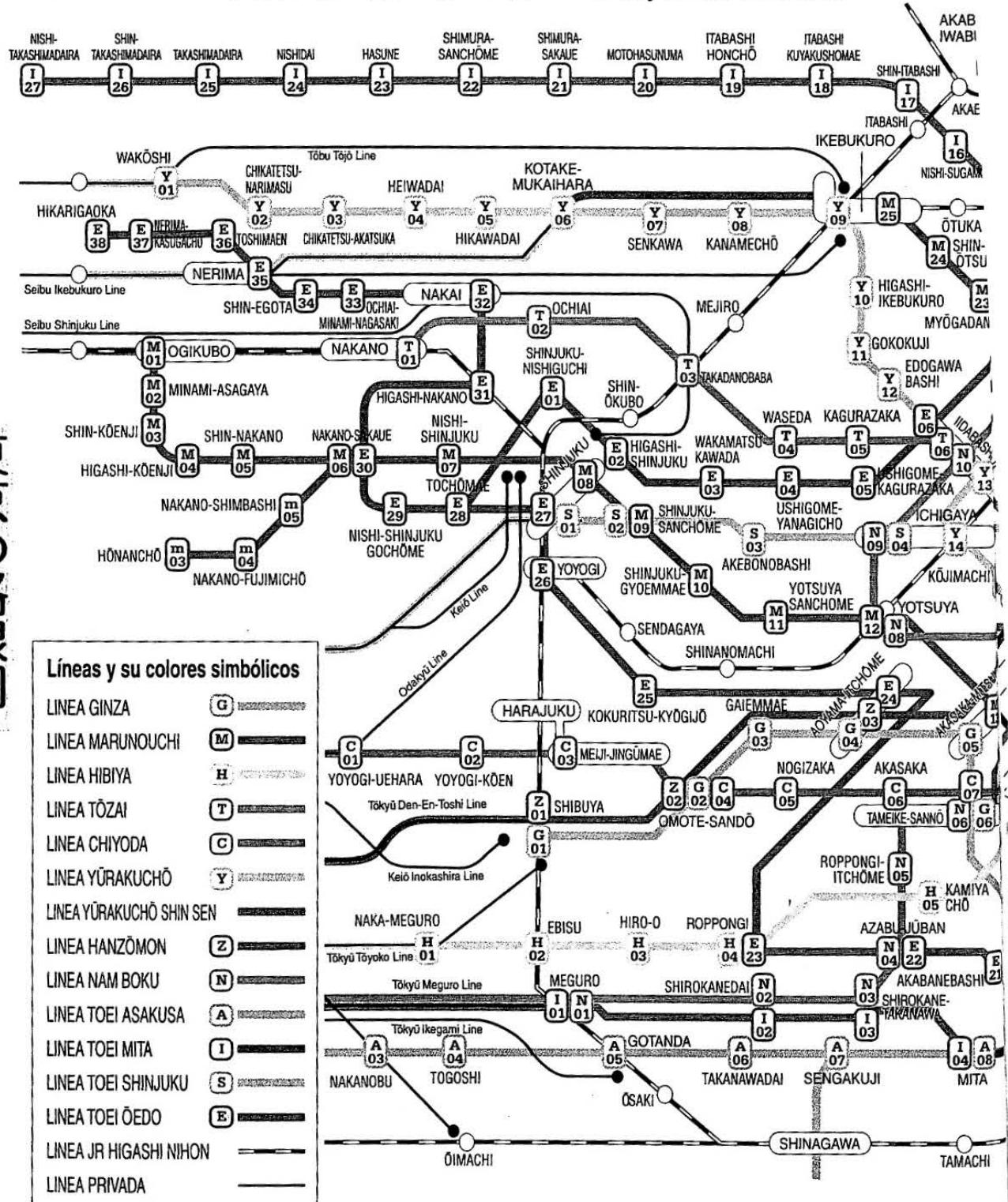
Líneas de tren en Tokio

リニアス・デエ・トレニ・エン・トキオ

東京の路線図

Tookyoo no rosenzu

東京の路線図



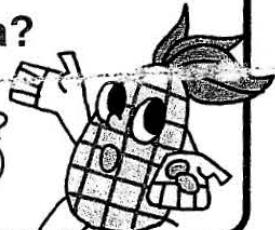
Quiero ir a ~.
キエロ・イール・ア~

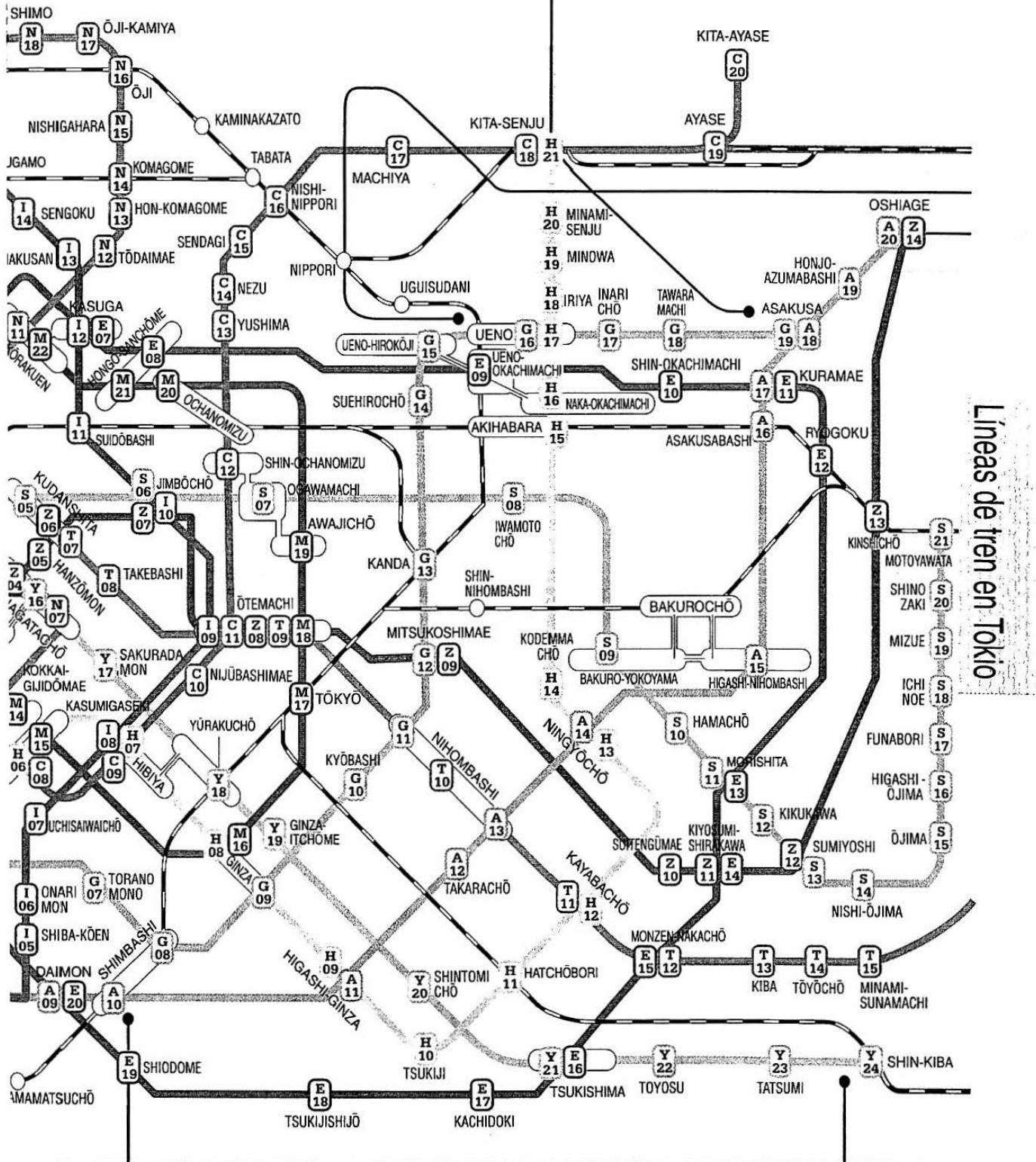
~に行きたいです
~ ni ikitaidesu



¿Cuánto es la tarifa?
クアント・エス・ラ・タリファ

運賃はいくら (ですか) ?
unchin wa ikura (desuka)





¿Cuál es la estación más cercana?

クアル・エス・ラ・エスタシオン・マス・セルカナ

最寄り駅はどこですか?
moyorieki wa dokodesuka

¿Dónde tengo que cambiar de línea?

ドンデ・テンゴ・ケ・カンビアール・デ・リネア

どこで乗り換えですか？
dokode norikae desuka

Cifras y Moneda

シフ拉斯・イ・モネダ

数字とお金

suuji to okane

cero セロ 0 zero	un / uno(a) ウン・ウノ(ナ) 1 - ichi	dos ドス 2 - ni	tres トレス 3 = san	cuatro クアトロ 4 四 shi / yon	cinco シンコ 5 五 go
--------------------------------	---	-------------------------------	----------------------------------	---	----------------------------------

doce ドセ 12 juu-ni	trece トレッセ 13 juu-san	catorce カトルセ 14 juu-shi	quince キンセ 15 juu-go	dieciséis ディエシセイス 16 juu-roku	diecisiete ディエシシエテ 17 juu-shichi
-----------------------------------	---------------------------------------	---	--------------------------------------	---	--

dieciocho
ディエシオーチョ

18
juu-hachi

diecinueve
ディエシヌエヴェ

19
juu-ku

veinte
ベインテ

20
ni- juu

veinteuno
ベインティイチ

21
nijuu-ichi

Para contar los números en japonés, es mejor considerarlo como una combinación de cada dígito.

cien / ciento
シェン / シエント

100
百
hyaku

mil / un mil
ミル / ウン・ミル

1,000
千
sen

diez mil
ディエス・ミル

10,000
万
ichi-man

cien mil
シェン・ミル

100,000
十万
juu-man

un millón
ウン・ミジョン

1,000,000
百万
hyaku-man

quinientos veinticinco
キニエントス・ペインティシシコ

525
go hyaku-ni juu-go

dos mil quinientos veinticinco
ドス・ミル・キニエントス・ペインティシシコ

2525
ni sen-go hyaku-ni juu-go

treinta y dos mil quinientos veinticinco
トレインタ・イ・ドス・ミル・キニエントス・ペインティシシコ

32525
san man-ni sen-go hyaku-ni juu-go

¿Se puede cambiar dinero?

セ・プエデ・カンビアル・ディネロ

両替できますか?
ryoogae dekimasuka



Sí, puedo.

シー、プエド

できます
dekimasu



No, no puedo.

ノー・ノ・プエド

できません
dekimasen



tasa de cambio

タサ・デ・カンビオ

レート
reeto



impuestos al consumo / IVA

インプエストス・アル・コンスマ/イバ

消費税
shoohizee



el vuelto

タル・ブエリト

おつり
otsuri



Números y Compras

数字と買い物

seis
セイス

6
六
roku

siete
シエテ

7
七
nana/shichi

ochos
オーチョ

8
八
hachi

nueve
ヌエベ

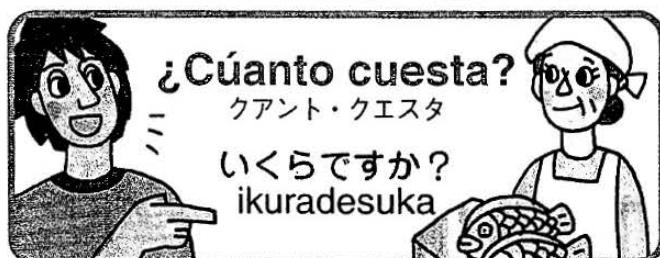
9
九
kuu

diez
ディエス

10
十
juu

once
オンセ

11
十一
juu-ichi



yen / yenes

ジェン/ジェネス

円
en



dólar / dólares

ドル/ドゥレス

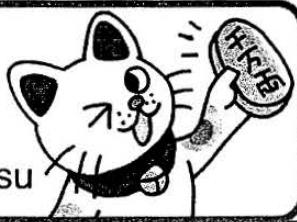
ドル
doru



Pago en ~.

パゴ・エン~

～で支払います
～ de shiharai masu



euro / euros

エウロ/エウロス

ユーロ
yuuro



peso / pesos

ペソ/ペソス

ペソ
peso



efectivo

エフェクティーボ

現金
guenkin



cheque de viajero

チケ・デ・ビアヘロ

トラベラーズチェック
toraberaazu chekku

tarjeta de crédito

タルヘタ・デ・クレディト

クレジットカード
kurejittokaado



Cifras y Moneda

→80

billetes (ビジェテス) 紙幣 shihee

diez mil yenes

ディエス・ミル・ジェネス



ichiman-en

cinco mil yene

シンコ・ミル・ジェネス



gosen-en

dos mil yenes

ドス・ミル・ジェネス



nisen-en

mil yenes

ミル・ジェネス



sen-en

monedas (モネダス) 硬貨 kooka

500 yenes

キンエントス・ジェネス



go hyaku-en

100 yenes

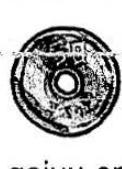
シエン・ジェネス



hyaku-en

50 yenes

シンクエンタ・ジェネス



gojuu-en

10 yenes

ディエス・ジェネス



juu-en

5 yenes

シンコ・ジェネス



go-en

1 yen

ウン・ジェン



ichi-en

(33)

Artículos de uso diario

アルティクロス・デ・ウソ・ディアリオ

日用品

nichiyoochin

¿Tiene ~?
ティエネ～

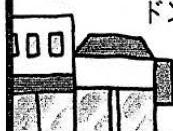
～はありますか?
～ wa arimasuka

Quiero ~.
キエロ～

～が欲しいです
～ ga hoshiidesu

¿Dónde se puede comprar?

ドンデ・セ・プエデ・コンプラール



どこで買えますか?
dokode kaemasuka

supermercado

スペルメルカド

スーパー
suupaa

shopping de categoría

ショッピング・デ・カテゴリ亞

デパート
depaato

tienda de electrodomésticos

ティエンダ・デ・エレクトロドミésticos

家電用品店
kadenyoohinten

tienda 24 horas

ティエンダ・ベインティクアトロ・オラス

コンビニ
konbini

farmacia

ファルマシア

薬局
yakkyoku

tienda "todo a 100 yenes"

ティエンダ・トド・ア・シエン・ジェネス

100円ショップ
hyakuen shoppu

bolígrafo

ボリグラフ

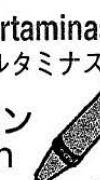
ボールペン
boorupen



lapicero / portaminas

ラピセロ / ポルタミナス

シャープペン
shaapupen



lápiz

ラピス

鉛筆
enpitsu



rotulador

ロトウラドール

油性マジック
yusee majikku

goma (de borrar)

ゴマ (デ・ボラール)

消しゴム
keshigomu



cuaderno

クアデルノ

ノート
nooto



libreta de apuntes

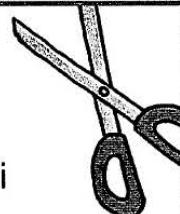
リブレタ・デ・アプンテス

メモ帳
memochoo

tijera

ティヘラ

ハサミ
hasami



pegamento

ペガメント

のり
nori



cinta adhesiva / cinta scotch

シンタ・アドエシバ /
シンタ・スコッチ

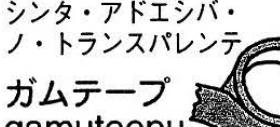
セロテープ
seroteepu



cinta adhesiva no transparente

シンタ・アドエシバ・
ノ・トランスペラント

ガムテープ
gamuteepu



sello / estampilla

セジョ / エスタンピージャ

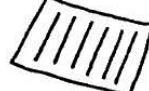
切手
kitte



papel de cartas

パペル・デ・カルタス

便せん
binsen



sobre

ソブレ

封筒
fuutoo



paraguas

パラグアス

傘
kasa



cigarrillo

シガリージョ

タバコ
tabako

reloj

レロー

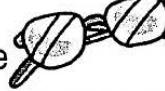
時計
tokei



gafas / anteojos

ガファス / アンテオホス

メガネ
meguane



encendedor

エンセンデドール

ライター
raigaa



tarjeta telefónica

タルヘタ・テレフォニカ

テレホンカード
terehonkaado

Números y Compras

数字と買い物

detergente デテルヘンテ 洗剤 senzai	jabón ハポン 石けん sekken	cepillo de dientes セビージョ・デ・ディエンテス 歯ブラシ haburashi	pasta dentífrica パスタ・デンティフリカ 歯磨き粉 hamigakiko
toalla トアジャ タオル taoru	pañuelos de papel パニュエロス・デ・パペル ティッシュ tisshu	rollo de papel higiénico ロージョ・デ・パペル・イヒエニコ トイレットペーパー toirettopeepaa	bastoncillo (de algodón) バストンシージョ (デ・アルゴドン) 綿棒 menboo
cepillo セビージョ ブラシ burashi	champú チャンパー シャンプー shanpuu	acondicionador / suavizante アコンディシオナードル/スアビサンテ リンス rinsu	perfume ペルフーメ 香水 koosui
cosméticos コスメティコス 化粧品 keshoohin	loción (facial) ローション (ファシアル) 化粧水 keshoosui	leche (facial) レチエ (ファシアル) 乳液 nyuueki	desmaquillado デスマキジャード クレンジング kurenjingu
crema desmaquilladora クレマ・デスマキジャドーラ 洗顔フォーム senganfoomu	mousse para cabello ムース・バラ・カベージョ ヘアムース heamuusu	cacao / protector labial カカオ/プロテクトール・ラビアル リップクリーム rippu kuriimu	compresa higiénica コンプレサ・イヘニカ 生理用ナプキン seiriyoo napukin
condón / preservativo コンドン/プレセルバティーボ コンドーム kondoomu	lentes de contacto レンテス・デ・コンタクト コンタクトレンズ kontakutorenzu	solución para limpieza de lentes de conatcto ソルシオン・バラ・リンピエサ・デ・レンテス・デ・コンタクト (コンタクトレンズの) 洗浄液 senjooeki	
navaja (de afeitar) / maquinilla (de afeitar) ナバハ(デ・アフェイタール)マキニージャ(デ・アフェイタール) カミソリ / シェーバー kamisori / sheebaa	para hombre バラ・オンブレ 男性用 danseeyoo	para mujer バラ・ムヘル 女性用 joseeyoo	
cámara desechable カマラ・デスエチャブレ 使い捨てカメラ tsukaisute kamera	película / rollo ペリクラ/ロージョ フィルム firumu	revelado レベラド 現像 guenzoo	copia コピア 焼き増し yakimashi

Artículos de uso diario

Ropas y Colores

ロパス・イ・コローレス

衣類と色

irui to iro



¿Dónde está ~ ?

ドンデ・エスタ~

~はどこにありますか?
~ wa dokoni arimasuka



el piso ~

エル・ピソ~

~階
~ kai

área de ventas

アレア・デ・ベンタス

売り場
uriba

camisa カミサ Yシャツ waishatsu

blusa ブルサ ブラウス burausu

suéter / jersey スエテル / ヘルセイ セーター seetaa

sin mangas シン・マンガス ノースリーブ noosuriibuu

traje トラベ スーツ suutsu

corbata コルバータ ネクタイ nekutai

vestido ベスティード ドレス/ワンピース doresu/wanpiisu

pantalón パンタロン ズボン zubon

pañuelo パニュエロ ハンカチ hankachi

medias メディアス ストッキング / 靴下 sutookingu / kutsushita

camiseta カミセタ Tシャツ tiishatsu

sudadera / buzo スダデラ / ブゾ トレーナー toreenaa

jeans / vaquero ジーンス / バケロ ジーンズ jiinzu

cazadora / campera カサドーラ / カンペーラ ジャンパー janpaa

abrigo / sobretodo アブリゴ / ソブレトド コート kooto

chaqueta / saco チャケタ / サコ ジャケット jaketto

falda / pollera ファルダ / ポジェラ スカート sukaato

calcetines / medias カルセティネス / メディアス 靴下 kutsushita

ropa interior ロバ・インテリオール 下着 shitagui

calzoncillos カルソンシージョス (男性用) パンツ (だんせいいよ) pantsu

bragas / bombacha ブラガス / ボンバーチャ (女性用) ショーツ (じょせいいよ) shootsu

sujetador / corpiño スヘタドール / コルビーニャ ブラジャー burajaa

zapato サバト 靴 kutsu

zapatilla (deportiva) サバティージャ (デボルティーバ) スニーカー ^{suniikaa}

botas ボタス ブーツ buutsu

sandalia サンダリア サンダル sandaru

zapatos (de) salón サバトス・デ・サロン パンプス panpusu

material マテリアル 素材 sozai

algodón アルゴドン 綿 men

seda セダ 絹 kinu

lana ラナ 羊毛 yoomoo

poliéster ポリエステル ポリエステル poriesuteru

¿ Puedo probar ? 

エド・プロバール
試着できますか？
shichaku dekimasuka

para mujer バラ・ムヘール 女性用 joseeyoo	para hombre バラ・オンブレ 男性用 danseeyoo	para niño(s) バラ・ニーニョ (ス) 子供用 kodomoyoo
--	--	---

¿ Tiene otro más ~ ?
ティエネ・オトロ・マス ~

もっと～なのはありますか？
motto~ nanowa arimasuka

grande
グランデ
大きい
ookii



pequeño(a) / chico(a)
ペケニョ (ニヤ) / チコ (カ)
小さい
chiisai



largo
ラルゴ
長い
nagai



corto
コルト
短い
mijkai



alto
アルト
高い
takai



bajo
バホ
低い
hikui



color
コロール
色
iro

木口
コロ
赤
aka

aranja
ナラシハ
オレンジ
orenji

rosado
ロサード
ピンク
pinku

amarillo
アマリージョ
黄色
kiiro

azul
アスール
青
ao

celeste
セレステ
mizu-iro

azul oscuro
アスール・オスグーロ
紺
kon

morado
モラード
紫
murasaki

beige
ベイジュ
ベージュ
beeju

verde
ベルデ
みどり
midori

verde amarillento
セントラル
mizu-iro

gris
グリズ
フレー^ルイ^スカ^ム
mizu-iro

marrón
マロン
茶色
cha-iro

negro
ネグロ
黒
kuro

blanco
ブランコ
白
shiro

dorado
ドラド
金
kin

plateado
プラテアド
銀
guin

claro
クラーゴ
明るい
akarui

oscuro
オスクーロ
暗い
kurai



rallado
ラジャード
ストライプ (の)
sutoraipu(no)

estampado
エスタンパード
プリント柄 (の)
purintogara(no)

a cuadros
ア・クアドロス
チェック (の)
chekku(no)

de lunares
デ・ルナーレス
水玉/ドット (の)
mizutama/dotto(no)

sin dibujo / liso
シン・ディブーホ / リソ
無地
muji

Lo compro
ロ・コンプロ
これにします
koreni shimasu

Para regalo
バラ・レガロ
プレゼント用
purezento yoo

Envuélvalo, por favor.
エンブエルベロ・ボル・ファボール
包んでください
tsutsunde kudasai

por separado
ボル・セバラド
別々に
betsubetsuni

Ropas y Colores

Electrodomésticos y regalos

エレクトロドメスティコス・イ・レガロス

電化製品とお土産

denka seehin to omiyague

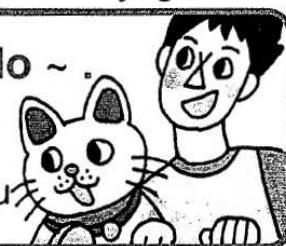


Estoy buscando ~

エストイ・ブスカンド~

~を探しています

~ o sagashiteimasu



ordenador /
computadora

オルデナドール/コンピュータードラ

パソコン
pasokon



accesorios
para PC

アクセソリオス・バラ・ベーセー

パソコン用品
pasokon-yoohin

aparato de CD

アパラト・デ・セーデー

CDプレイヤー
CD-pureeyaa

radiocasete

ラディオカセ

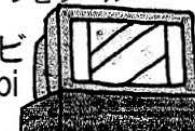
ラジカセ
rajkase



televisor

テレビソール

テレビ
terebi



cámara digital

カマラ・ディヒタル

デジカメ
dejikame



cámara
fotográfica

カマラ・

フォトグラフィカ

カメラ
kamera



videocámera

ビデオカマラ

ビデオカメラ
bideokamera

aparato de video

アパラト・デ・ビデオ

ビデオデッキ
bideodekki

calculadora

カルクラドーラ

計算機（電卓）
keesanki(dentaku)



aparato de DVD

アパラト・デ・DVD

DVDプレイヤー
DVD-pureeyaa

maquinilla de
afeitar

マキニージャ・デ・

アフェイタール

電気カミソリ
denki-kamisori

olla eléctrica de arroz

オジャー・エレクトリカ・デ・アロース

炊飯器
suihanki



móvil / celular

モビル/セルラール

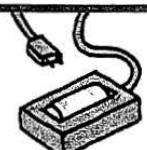
携帯電話
keetaidenwa



batería

バテリア

充電池
juudench



adaptador

アダプタードール

アダプター（変圧器）
adaptaa (hen-atsuki)



¿Se puede usar fuera de Japón?

セ・ブエデ・ウサール・フエラ・デ・ハポン

海外で使えますか？
kaigai de tsukaemasuka



¿De qué marca es?

デ・ケ・マルカ・エス

どこのメーカーですか？
dokono meekaa desuka

SONY

ソニー
sonii

SHARP

シャープ
shaapu

**Panasonic
National**

パナソニック/ナショナル
panasonikkku /
nashonaru

TOSHIBA

東芝
tooshiba

HITACHI

日立
hitachi

FUJITSU

富士通
fujitsuu

NEC

NEC
enu ii shii

SEIKO

セイコー
seikoo

Números y Compras

数字と買い物

último modelo ウルティモ・モデル	producto de moda プロダクト・デ・モダ	hecho en Japón エチョ・エン・ハポン	hecho en China エチョ・エン・チナ
最新の saishin no	人気の ninki no	日本製 nihon-see	中国製 chuugoku-see
barato バラト	caro カロ	hecho en Corea エチョ・エン・コレア	hecho en ~ エチョ・エン~
安い yasui	高い takai	韓国製 kankoku-see	~製 ~ see

¿Está libre de impuestos? エスタ・リブレ・デ・インプエストス	免稅品ですか？ menzehin desuka	¿Puede hacer un recibo en inglés? エデ・アセール・ウン・レシーボ・エン・イングレス
--	----------------------------	---









xilografía de la época de Edo シログラフィア・デ・ラ・エポカ・デ・エド	cometa japonesa コメタ・ハボネサ	sandalia japonesa サンダリア・ハボネサ	Electrodomésticos y regalos
浮世絵 ukiyoe	和凧 wadako	下駄/草履 gueta / zoori	
pañuelo japonés para envolver パニエロ・ハボネス・バラ・エンボルベル	abanico アバニコ	porta palillos ポルタ・パリージョス	muñeca cilíndrica de madera ムニエーカ・シリンドゥリカ・デ・マデーラ
風呂敷 furoshiki	扇子/うちわ sensu/uchiwa	箸置き hashioki	こけし kokeshi
happi ハッピ *	gato de la buena suerte ガト・デ・ラ・ブエナ・スエルテ	camiseta con letras japonesas カミサス・コン・レトラス・ハボネサス	manga (cómic) / dibujos animados マンガ (コミック) / ディープホス・アニメ
はっぴ happi	招き猫 manekineko	日本語Tシャツ nihongo T-shatsu	マンガ/アニメ manga/anime

anillo / sortija アニージョ / ソルティハ	pendiente / aro ペンディエンテ / アロ	collar コジャール	pulsera ブルセラ
リング/石つきの指輪 ringu / ishitsuki yubiwa	イヤリング/ピアス iyaringu/piasu		
oro / oro puro オロ / オロ・プロ	plata プラタ	platino プラティノ	perla ペルラ
金 / 純金 kin / junkin	銀 guin	プラチナ purachina	真珠 shinju

*Happi: Chaqueta tipo "kimono" de media talla para fiestas tradicionales "matsuri".

Tienda 24 horas

ティエンダ・ペインティクアトロ・オラス

コンビニ

konbini

¿Cuál es la tienda 24 horas más cercana de aquí?

クアル・エス・ラ・ティエンダ・ペインティクアトロ・オラス・マス・セルカナ・デ・アキ

ここから一番近いコンビニはどこですか？

kokokara ichiban chikai konbini wa dokodesuka

Allí se puede comprar comidas hechas, objetos de escritorio y casi todo los productos que Ud. pueda necesitar.

comida para llevar
コミダ・バラ・ジェバール

お弁当
obentoo



pasta
パスタ

スパゲッティ
supagetti



fideos chinos
precocinados
フィデオス・チノス・
プレコシナードス

インスタントラーメン
insutantoraamen

bola de arroz
cocido
ボーラ・デ・アロス・コシード

おにぎり
onigiri



alga / planta marina
アルガ / ブランタマリーナ

海苔 / 昆布 / 海草類
nori / konbu /
kaisoorui

atún
アトウン

ツナ
tsuna

ciruelo japonés
fermentado en sal
シルエロ・ハボネス・
フェルメンタド・エン・サル

梅干し
umeboshi



huevas de
bacalao
ウエバス・デ・バカラオ

たらこ
tarako

bonito seco
ボニート・セコ

おかげ
okaka



cocido japonés
コシード・ハボネス

おでん
oden



bollo relleno de pasta de carne / bollo
relleno de pasta de judías azucaradas
ボジョ・レジエーノ・デ・カルネ / ボジョ・レジエ
ーノ・デ・パスタ・デ・フディアス・アスカラダス

にくまん / あんまん
nikuman / anman



postre
ポストレ

デザート
dezaato



Deme ~ , por favor.
ダメ～、ポル・ファボール

～をください
～ o kudasai

No gracias.
ノ・グラシアス

いりません
irimassen

Caliéntelo, por favor.
カリエンテロ・ポル・ファボール

温めてください
atamatete kudasai



palillos / palitos
バリージョス / バリートス

箸
hashi



cuchara
クチャラ

スプーン
supuun



tenedor
テネドール

フォーク
fooku



pajita / sorbete
パヒータ / ソルベテ

ストロー
sutoroo



agua caliente
アグア・カリエンテ

熱湯
nettoo

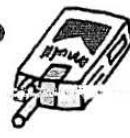


botellas PET
ボテジャス・ペット

ペットボトル
pettobotoru

cigarrillo
シガリージョ

タバコ
tabako



revista
レビスタ

雑誌
zasshi



sello /
estampilla
セジョ /
エスタンピージャ

切手
kitte



¿Tiene baño (servicio) aquí ?

ティエネ・バーニョ(セルビシオ)・アキ

ここにトイレはありますか ?
kokoni toire wa arimasuka

Me permite usar el baño (servicio), por favor.

メ・ペルミテ・ウサル・エル・バーニョ(セルビシオ)、
ポル・ファボール

トイレを借りてもいいですか ?
toire o karitemo iidesuka



Quiero usar ~ .

キエロ・ウサール~

~を使いたいです
~ o tsukaitaidesu

Enséñame como se maneja ~ .

エンセニエメ・コモ・セ・マネハ

使い方を教えてください
tsukaikata o oshietekudasai

fotocopia

フォトコピア

コピー
kopii

color

コロール

カラー
karaa

blanco y negro

ブランコ・イ・ネグロ

白黒
shirokuro

fax

ファクス

F A X
fakkusu



Entiendo.

エンティエンド

わかった
wakatta



No entiendo.

ノー・エンティエンド

わからない
wakaranai



cajero automático

カヘーロ・アウトマティコ

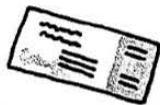
ATM
ee thii emu



Quiero comprar un billete (tiquete / ticket) de ~ .

キエロ・コンプラル・ウン・ビジェテ (ティケテ/ティケ) ・デ ~

~のチケットを買いたい
no chiketto o kaitai



pago en tienda 24 horas

バゴ・エン・ティエンダ・
ベインティクアトロ・オラス

コンビニ払い
konbini barai



cine

シネ

映画

eega



concierto

コンシェルト

コンサート

konsaato



Disneylandia de Tokio

ディズニーランド・ディア・デ・トキオ

東京ディズニーリゾート
tookyoo dizunii rizooto

móvil prepago

モビル・プレバゴ

プリペイド携帯
puripeedo-keetai

llamada internacional

ジャマーダ・インテルナシオナル

国際電話
kokusai-denwa

tarjeta prepaga

タルヘタ・プレバガ

プリペイドカード
puripeedo-kaado

barato

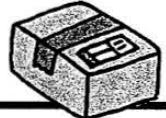
バラト

安い
yasui

servicio de reparto a domicilio

セルビシオ・デ・レバルト・ア・ドミシリオ

宅配便
takuhaibin



pago (por) anticipado

バゴ・(ボル)・アンティシパド

元払い
motobarai

pago en destino

バゴ・エン・デスティノ

着払い
chakubarai

frágil

フラヒル



壊れ物
kowaremono

Tienda 24 horas

Cultura Japonesa

日本文化

クルトゥーラ・ハボネサ

nihon bunka

Me interesa (mucho).

(とても) 興味があります
(totemo)kyoomi ga arimasu

Cultura tradicional

伝統文化
dentoo-bunka

moda

流行
ryuukoo



¿Conoce ~?

コノセ~

~を知っていますか?
~ o shitte imasuka

sí

シー

はい
hai

no

ノ

いいえ
iie

Quiero hacer
キエロ・アセール

したい
shitai

No quiero hacer
ノー・キエロ・アセール

したくない
shitakunai

Es mi recomendación
エス・ミ・レコメンダシオン

私のおすすめです
watashi no osusume desu

Teatro Kabuki
テアトロ・カブーキ

歌舞伎
kabuki



Teatro Nou (Noh)

テアトロ・ノウ (ノー)

能
noo



Balada japonesa de
muñecos

バラダ・ハボネサ・デ・ムニエーコス

人形浄瑠璃
ningyoojooruri



Danza tradicional
japonesa

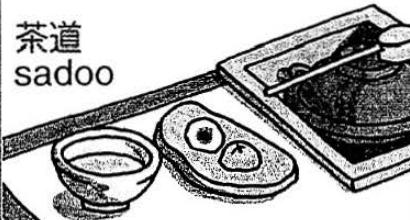
ダンサ・トラディシオナル・ハボネサ

日本舞踊
nihonbuyoo



Ceremonia del té
セレモニア・デル・テ

茶道
sadoo



arreglo de floral japonés
アレグロ・デ・フロラル・ハボネス

華道/生け花
kadoo/ikebana



bonsái / árbol enano
ポンサイ / アルボル・エナノ

盆栽
bonsai



caligrafía japonesa
カリグラフィア・ハボネサ

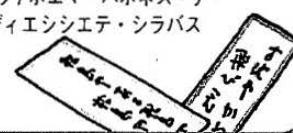
書道
shodoo



haiku / poema japonés de
diecisiete sílabas

ハイク/ボエマ・ハボネス・デ・
ディエシシエテ・シラバス

俳句
haiku



juego de la piedra,
las tijeras y el papel

フェゴ・デ・ラ・ピエドラ、ラス・
ティヘラス・イ・エル・パペル



じゃんけん
janken

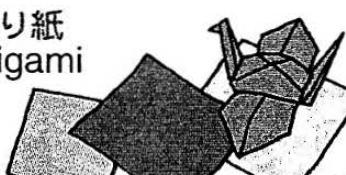
juego de naipes japoneses
フェゴ・デ・ナイベス・ハボネセス

かるた
karuta



origami / arte de papel
オリガーミ / アルテ・デ・パペル

折り紙
origami





Shintoo シントー 神道 shintoo	altar doméstico sintoísta アルタル・ドメスティコ・シントイスタ 神棚 kamidana	talismán amuleto タリスマン・アムレト お守り omamori	dominguillo japonés ドミンギージョ・ハポネス だるま daruma
---	---	--	--

budismo ブディスモ 佛教 bukkyoo →45	altar budista アルタル・ブディスタ 仏壇 butsudan	incienco / pebete インシエンソ/ペベテ お香/線香 okoo/senkoo	gato de la buena suerte ガト・デ・ラ・ブエナ・スエルテ 招き猫 manekineko
---	---	---	---

móvil / celular モビル / セルラル ケータイ keetai	amigo de afinidades por e-mail móvil アミーゴ・デ・アフィニダdes・ポル・イーメイル・モビル メル友 merutomo	e-mail con fotos tomadas por cámara anexa de móvil イーメイル・コン・フォトス・トマダス・ポル・カマラ アナクサ・デ・モビル 写メール sha-meeru
--	---	--

disfraz de personajes del animé ディスフルス・デ・ペルソナヘス・デル・アニメ コスプレ kosupure	otaku / maniacos específicos オタク/マニアコス・エスペシフィコス おたく otaku	jóvenes fanáticos del mundo Akihabara ホベネス・ファナティコス・デル・ムンド・アキハバラ アキバ系 akiba-kee
--	--	---

* 「浴衣」には2種あり、旅館やホテルにあるのは「寝巻き」としての簡易なもので、他に「夏の着物」としての浴衣もある。 ** 招き猫は幸運を招くという意味があり、店の玄関などに飾られる。

El Año y Las cuatro estaciones

一年と四季

ichinen to shiki

primavera
プリマベーラ

春
haru

calor
templado
カロール・テンプラド

暖かい
atatakai

エル・アーヨ・イ・ラス・クアトロ・エスタンオス



ceremonia de ingreso
(de admisión)

セレモニア・デ・イングレソ

(デ・アドミシオン)

入学式 nyuugakushiki

ver las flores (de cerezo)
ペール・ラス・フローレス (デ・セレス)
花見する hanami suru

ceremonia de graduación
セレモニア・デ・グラドゥ阿シオン
卒業式 sotsugyooshiki

Día de los niños (5.5)

ディア・デ・ロス・ニーニヨス

子供の日 kodomo no hi

mayo
マジョ

5月/皐月
gogatsu /
satsuki

abril

アブリル

4月/卯月

shigatsu / uzuki

marzo

マルソ

3月/弥生

sangatsu / yayoi

calendario
カレンダリオ

カレンダー
karendaa *

invierno
インビエルノ

冬
fuyu

Hace mucho frío.
アセ・ムーチョ・フリオ
寒い/冷たい
samui / tsumetai

víspera del día inicial de la primavera
ビスピラ・デル・ディア・イニシアル・デ・ラ・プリマベーラ
節分 setsubun (2.3)



febrero

フェブレロ

2月/如月

nigatsu /
kisaragui

enero

エネロ

1月/睦月

ichigatsu /
mutsuki

diciembre
ディシエンブレ

12月/師走
juunigatsu /
shiwatsu

Día de la mayoría de edad

ディア・デ・ラ・マジョリア・エダッ
成人の日 seiin no hi



primera visita al templo sintoísta
en Año Nuevo

ブリメラ・ビシタ・アル・テンプロ・シントイスタ・
エン・アニョ・ヌエボ
初詣で hatsumode

Nochevieja (12.31)
ノチエビエハ
大晦日 oomisoka



Gratificación de
Año Nuevo

グラティフィカシオン・
デ・アニョ・ヌエボ

お年玉
otoshidama

tiempo
ティエンポ

Hace buen tiempo.
アセ・ブエン・ティエンポ

Hace mal tiempo.
アセ・マル・ティエンポ

天氣
tenki

いい天氣
ii tenki

わるい天氣
warui tenki

temporada de lluvias
テンボラーダ・デ・ジュビアス
梅雨 tsuyu



Cultura

文化

verano
ベラーノ
夏 natsu

Hace mucho calor.
アセ・ムーチョ・カロール
暑い atsui

calor húmedo
カロール・ウメド
蒸し暑い mushi atsui

junio
フニオ

6月/水無月
rokugatsu /
minazuki

julio
フリオ

7月/文月
shichigatsu /
fumizuki

agosto
アゴスト

8月/葉月
hachigatsu / hazuki

septiembre
セブティエンブル

9月/長月
kugatsu /
nagatsuki

octubre
オクトゥブル

10月/神無月
juugatsu /
kannazuki

noviembre
ノビエンブル

11月/霜月
juuichigatsu /
shimotsuki

Año
アニョ

1年
ichinen

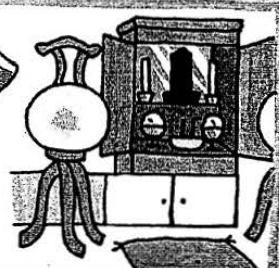


Fiesta de las estrellas Vega y Altaír
フィエスタ・デ・ラス・エストレイージャス・ベガ・イ・アルタイール
七夕 tanabata (7.7)

Día del mar
ディア・デル・マール
海の日 umino hi



Fiesta budista de los difuntos
フィエスタ・ブディスタ・デ・ロス・ディフトス
お盆 obon (8.15) → 43



otoño
オトーニョ

秋
aki

Hace fresco
アセ・フレスコ

涼しい suzushii

Día de los ancianos
ディア・デ・ロス・アンシーノス
敬老の日 keiroo no hi



Fiesta de los niños de 5 años y
de las niñas de 3 y 7 años
フィエスタ・デ・ロス・ニーニヨス・デ・シンコ・アニヨス・
イ・デ・ラス・ニーニヤス・トレス・イ・シエテ・アニヨス
七五三 shichigosan



despejado
デスペハード

晴れ
hare

nublado
ヌブラド

曇り
kumori

viento fuerte
ビエント・フルテ

風が強い
kazega tsuyoi

lluvia
ジュビア

雨
ame

nieve
ニエベ

雪
yuki

*「陸月」「如月」「弥生」などは日本古来の各月の名称です。 **日本では20歳で成人とみなされます。地域によりますが、スペイン語圏では女性は15歳、男性も20歳より早い時期に成人式を行います。

Casa Japonesa

カーサ・ハボネサ

日本の家

nihon no ie

Bienvenido, está en su casa.

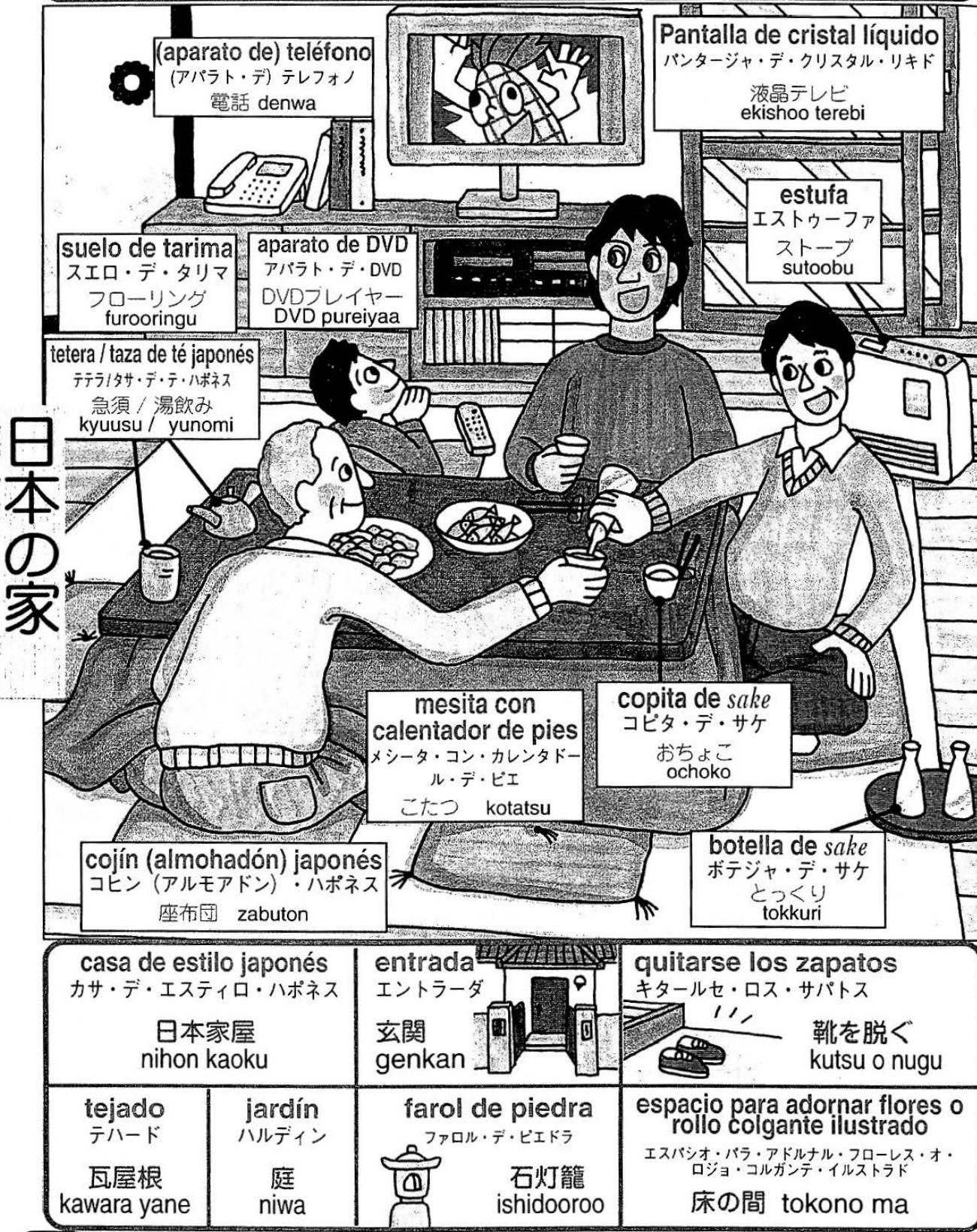
ビエンベニード、エスタ・エン・ス・カサ

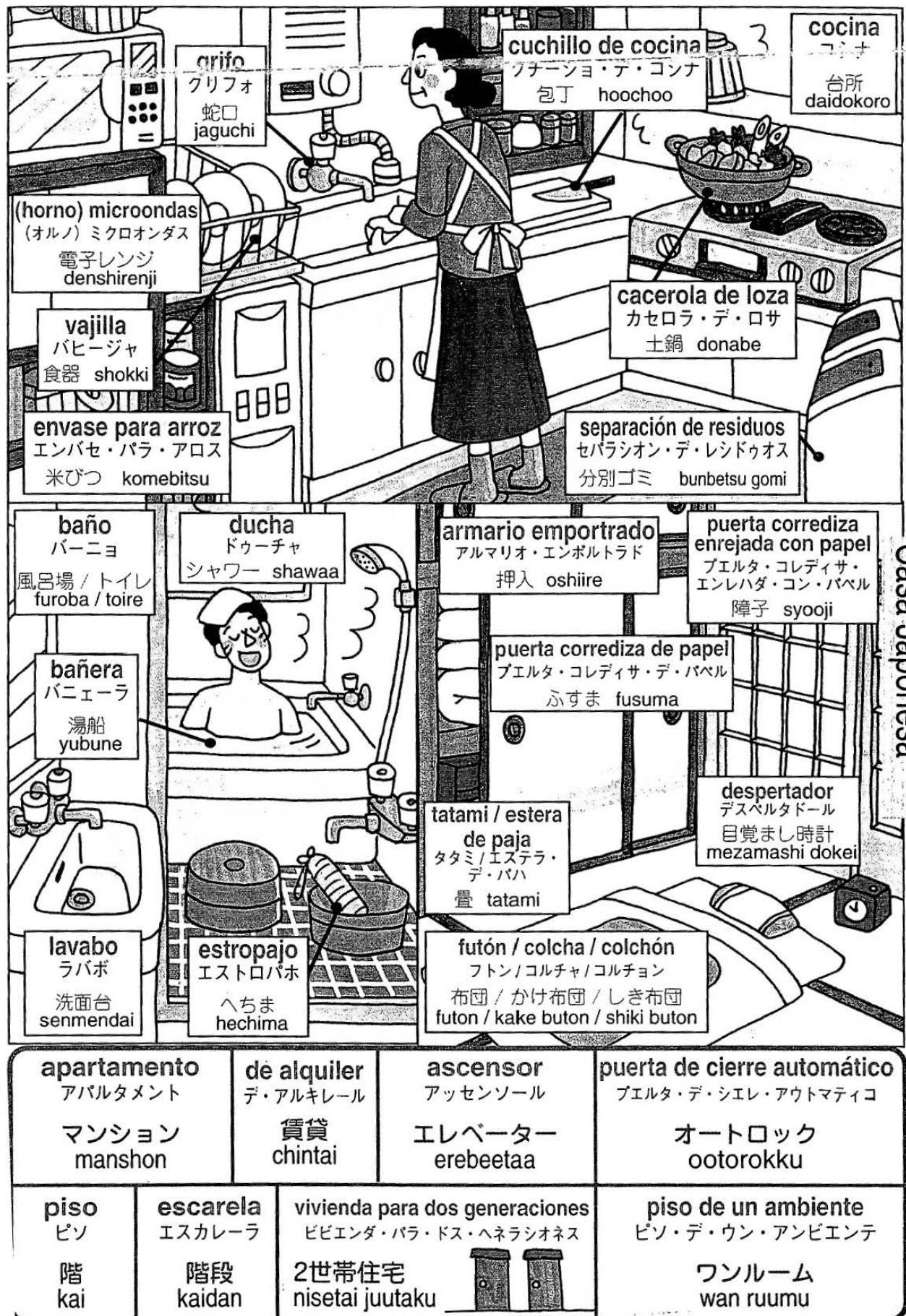
ようこそ、おいで下さいました
yookoso oidekudasaimashita

Con permiso

コン・ペルミソ

おじゃまします
ojama shimasu





Deportes

デポルテス

スポーツ

supootsu

¿Qué ~ le gusta más?
ケ～レ・グスタ・マス

あなたの一番好きな～は?
anatano ichibansukina ~ wa

deportes
デポルテス

スポーツ
supootsu

equipo
エキーポ

チーム
chiimu

jugador
フガドール

選手
senshu



i Vamos a ~ !
バモス・ア～!

~しましょう!
shimashoo

Es popular
エス・ポブル

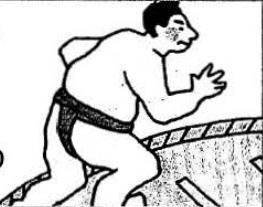
人気がある
ninkiga aru

No es popular
ノ・エス・ポブル

人気がない
ninkiga nai

Sumo
スモ

相撲
sumoo



Kendo
ケンド

剣道
kendoo



Karate
カラテ

空手
karate



Judo
ジュード

柔道
jyuudoo



Aikido
アイキド

合気道
aikidoo



Tai Chi
タイ・チ

太極拳
taikyokuken



lucha libre profesional
ルチャ・リブレ・プロフェシオナル

プロレス
puroresu

K-1
カ-ウノ

K-1 *
kee wan



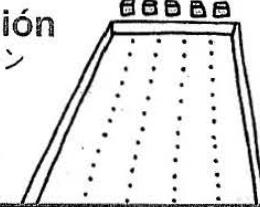
jiu-jitsu
ジウジツ

柔術
juu jutsu



natación
ナタシオン

水泳
suiee



baloncesto (básquetbol)
バロンセスト (バスケットボール)

バスケットボール
basukettobooru



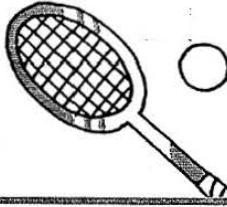
voleibol
ボレイボル

バレーボール
bareebooru



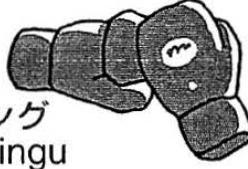
tenis
テニス

テニス
tenisu



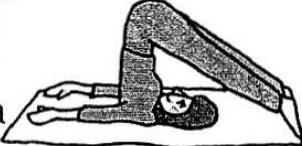
boxeo
ボクセオ

ボクシング
bokushingu



Yoga
ジョガ

ヨガ
yoga



relevos (de) Ekiden
de Hakone

レレボス (デ) エキデン・デ・ハコネ

箱根駅伝
hakone ekiden

Clásico partido de béisbol
universitario entre Waseda y Keio

クラシコ・バルティード・デ・ベイスボル・
ウニベルシタリオ・エントレ・ワセダ・イ・ケイオ

早慶戦
sookee sen

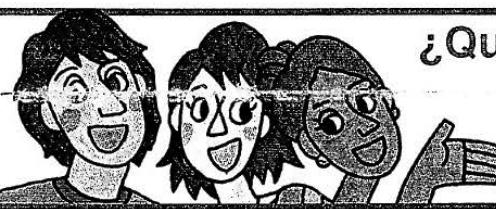
Liga beisbolera de las
6 universidades

リガ・ベースボレラ・デ・ラス・
セイス・ウニベルシダデス

東京六大学野球 **
tookyoo rokudaigaku yakyuu

¿A quién admira?

ア・キエン・アドミラ

誰のファン?
darenō fan

¿Qué equipo admira?

ケ・テキボ・アドミラ

どのファン?
dokono fan

Béisbol profesional

ベースボール・プロフェシオナル

プロ野球
puro yakyuu

torneo de béisbol de la escuela secundaria / Koshien

トルネオ・デ・ベースボール・デ・ラ・エスクエラ・セクンダリア/コーシエン

高校野球 / 甲子園
kookoo yakyuu / kooshien

Béisbol de la Liga Mayor

ベースボール・デ・ラ・リガ・マジョール

メジャーリーグ
mejaa riigu

Fútbol

フトボル

サッカー
sakkaa

Copa Mundial de la FIFA

コパ・ Mundial・デ・ラ・ フィフア

FIFAワールドカップ
fifa waarudo kappu

Copa TOYOTA

コパ・トヨタ

トヨタカップ
toyota kappu

Copa Emperador

コパ・エンペラドル

天皇杯
tennoo haiSelección Nacional
セレクシオン・ナシオナル代表チーム
daihyoo chiimuSub-20
スブ・ベインテU-20
andaa-towentiiLiga japonesa
リガ・ハボネサJリーグ
jee riiguliga primera
リガ・プリメラ一次リーグ
ichiji riigugol
ゴルゴール
gooru

tiro al arco / remate

ティロ・アル・アルコ / レマテ
shuuto

tiro penal

ティロ・ペナル
PK
pii kee

tiro libre

ティロ・リブレ
furiik kikku

Deportes

Diego Maradona
ディエゴ・マラドーナマラドーナ
maradoona

Pelé

ペレ
pere

Zico

ジーコ
jiiko

Nakata

ナカタ
中田英寿
nakata hidetoshi

¡Arriba!

アリーバ

やったあ!
yattaa

¡Qué humillante!

ケ・ウミジャンテ

ああ、くやしい!
aa kuyashii

ganar

ガナール



perder

ベルデール

負ける
makeru

¡Qué buena jugada!

ケ・ブエナ・フガダ

いいプレーだ!
ii purei da

¡Cuántas indecisiones!

クアンタス・インデシシオネス

ハラハラする
harahara suru

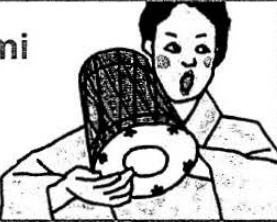
empatar

エンパタール

引き分け
hikiwake○ a ×
○ ア ×○ 対 ×
○ tai ×

Música y Arte 音楽・芸術

ムシカ・イ・アルテ ongaku / gueijutsu

 <p>¿Qué ~ le gusta ~ ? ケ ~ レ・グスタ どんな~が好きですか? donna ~ ga sukidesuka</p>	<p>artista アルティスタ アーティスト aatysuto</p>	<p>grupo グループ グループ guruupu</p>
<p>música ムシカ 音楽 ongaku</p>	<p>salsa サルサ サルサ sarusa</p>	<p>tango タンゴ タンゴ tango</p> 
<p>ballet バレ バレエ baree</p> 	<p>clásico クラシコ クラシック kurashikku</p>	<p>folklore フォルクローレ 民族音乐 minzokuongaku</p> 
<p>jazz ジャス ジャズ jazu</p>	<p>rock ロック ロック rokku</p>	<p>pops ポップス ポップス poppusu</p>
<p>baile バイレ ダンス/踊り dansu / odori</p>		
<p>instrumentos musicales japoneses インストゥルメントス・ ムシカラス・ハポネセス 和楽器 wagakki</p>	<p>Shamisen シャミセン 三味線 shamisen</p> 	<p>Koto コト 琴 koto</p> 
<p>Tambor japonés タンボール・ハポネス 和太鼓 wadaiko</p> 	<p>Tsuzumi ツヅミ 鼓 tsuzumi</p> 	<p>Shakuhachi シャクハーチ 尺八 shakuhachi</p> 
<p>cajón カホン カホン kahon</p> 	<p>tumbador トウンバドール コンガ konga</p> 	<p>castañuela カスターイユラ カスターイユラ kasutanetto</p> 
<p>guitarra ギターラ ギター guitaa</p> 	<p>violín ビオリン バイオリン baiorin</p> 	<p>piano / teclado ピアノ / テクレード ピアノ / キーボード piano / kiiboodo</p>
		<p>batería バテリア ドラム (ドラムセット) doramu(doramusetto)</p>
		<p>bandoneón バンドネオン バンドネオン bandoneon</p> 

音楽
・
芸術

pintura
ピントゥーラ

絵画
kaiga

pintura moderna
ピントゥーラ・モデルナ

近代画
kindaiga

pintura religiosa
ピントゥーラ・レリヒオサ

宗教画
shuukyooga

vanguardia
バングアルディア

前衛的
zen-eeteki

renacimiento
レナシミエント

ルネッサンス
runessansu

Art Nouveau
アールヌーボー

アールヌーボー
aarunuuboo

escultura
エスクルトゥーラ

彫刻
chookoku

dibujo
ディブー

イラスト
irasuto

película
ペリクラ

映画
eega

cine japonés
シネ・ハボネス

日本映画
nihon eega

cine extranjero
シネ・エクストラントヘーロ

外国映画
gaikoku eega

independiente
インデペンディエンテ

インディペンデント系
indipendentokee

sala de cine

サラ・デ・シネ
映画館
eega kan



Quiero ver ~.
キエロ・ベル~

~が見たい
ga mitai

billete / ticket
ビジェテ/ティケット

チケット
chiketto

localidades de pie
ロカリダデス・デ・ピエ

立ち見
tachimi

historieta cómica

イストリエタ・コミカ

落語
rakugo



diálogo cómico (teatral)

ディアロゴ・コミコ (テアトラル)

漫才
manzai



dibujos animados

日本アニメ
japoneses / animé

ディブホス・アニマドス・
ハボネセス / アニメ

日本アニメ
nihon-anime

Yukio Mishima

ユキオ・ミシマ

三島由紀夫

Mishima Yukio



Akira Kurosawa

アキラ・クロサワ

黒沢明

Kurosawa Akira



Takeshi Kitano (Beat Takeshi)

タケシ・キタノ (ビート・タケシ)

北野武 (ビートたけし)

Kitano Takeshi(Bitto Takeshi)



Astor Piazzolla

アストル・ピアソラ

Maestro de tango Argentino contemporáneo.
現代的なアルゼンチン・タンゴの巨匠



Frida Kahlo

フリーダ・カロ

Pintora más famosa de México.
メキシコを代表する女流画家



Salvador Dalí

サルバドール・ダリ

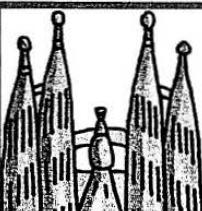
Pintor y escultor surrealista más famoso de España.
スペインを代表するシュールレアリズムの画家・彫刻家



Pablo Picasso

パブロ・ピカソ

Pintor español de fama mundial.
国際的に知られたスペインの画家



Sagrada Familia de Gaudí

サグラダ・ファミリア・デ・ガウディ

サグラダ・ファミリア教会(ガウディ設計)
sagurada famiria kyookai
(gaudí sekkei)



Música y Arte

Comida Japonesa

日本の食事

nihon no shokuji

Tengo apetito.

ナシコ・アペティト

おなかがすきました
onakaga sukimashita

¿Qué desea comer?

ケ・ナセア・コメール

何が食べたいですか?
naniga tabetai desuka

comida japonesa
コミダ・ハポネサ

和食
washoku

comida europea
コミダ・エウロペア

洋食
yooshoku

comida italiana
コミダ・イタリアーナ

イタリア料理
itaria ryoori

comida china
コミダ・チナ

中華料理
chuuka ryoori

comida tailandesa
コミダ・タイランデサ

タイ料理
tai ryoori

comida coreana
コミダ・コレアナ

韓国料理
kankoku ryoori

comida mexicana
コミダ・メヒカナ

メキシコ料理
mekishiko ryoori

comida española
コミダ・エスパニョーラ

スペイン料理
supein ryoori

No he reservado.

ノ・エ・レセルバド

予約していません
yoyaku shiteimasen

He reservado.

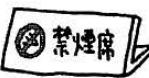
エ・レセルバド

予約しています
yoyaku shiteimasu

asiento de no fumadores

アシエント・デ・ノ・フマドーレス

禁煙席
kin-en seki



Somos ~ .

ソモス ~

~名です
~ mei desu

¿Cuánto de presupuesto?

クアント・デ・プレスブエスト

予算は?
yosan wa

asiento de fumadores

アシエント・デ・フマドーレス

喫煙席
kitsuen seki



¿Cuál me recomienda?

クアル・メ・レコミエンダ

おすすめはどれですか?
osusume wa doredesuka

para ~ persona(s)
(plato(s))

バラ~ペルソナ (ス) (プラト(ス))

~人前 (皿)
~ ninmae(sara)

tenedor libre

テネドール・リブレ

バイキング形式(食べ放題)
baikingukeeshiki(tabehoodai)

日本の食事

Deme ~.

デメ ~

~をください
~ o kudasai

menú / carta

メニュー / カルタ

menyuu



cuchillo

クチジョ

ナイフ
naifu

tenedor

テネドール

フォーク
fooku



cuchara

クチャラ

スプーン
supuun



palitos
japoneses

バリートス・ハポネセス



お箸
ohashi

toallita para
limpiar mano

トアジータ・バラ・

リンピアール・マノ



おしぶり
oshibori

plato / platito

プラト / プラティト

お皿/小皿
osara / kozara

vaso

パソ

コップ
koppu



Comidas

食事

La frase que tenemos que decir antes de comer.

ラ・ンラセ・ケ・テネセス・ケ・
デシール・アンテス・デ・コメール
いただきます *
itadakimasu

La frase que tenemos que decir después de comer.

ラ・ンラセ・ケ・テネセス・ケ・テンール・
デスプエス・デ・コメール
ごちそうさま (でした) *
gochisoosama (deshita)



¡Qué rico!

ケ・リコ

おいしい！
oishii

un poco

ウン・ボコ

少し
sukoshi

muy

ムイ

とても
totemo

dulce
ドゥルセ

甘い
amai



picante
ピカンテ

辛い
karai



salado
サラド

しょっぱい
shoppai



ácido
アシド

すっぱい
suppai



caliente
カリエンテ

熱い
atsui



frío
フリオ

冷たい
tsumetai



duro
ドゥーロ

かたい
katai



blando
ブランド

やわらかい
yawarakai



La cuenta por favor

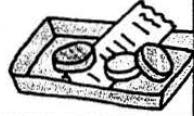
ラ・クエンタ・ポル・ファボール

お勘定をお願いします
okanjoo o onegaishimasu



vuelto / cambio

ブルト / カンビオ



recibo

レシーボ



sal

サル



塩
shio

azúcar

アスカル



砂糖
satoo

vinagre

ビナグレ



酢
su

salsa de soja (soya)

サルサ・デ・ソハ (ソヤ)



しょうゆ
shooyu

salsa inglesa

サルサ・イングレサ



ウスター・ソース
usutaa soosu

ketchup

ケチュップ



ケチャップ
kechappu

mayonesa

マジョネサ



マヨネーズ
mayoneezu

pimienta

ピミエンタ



こしょう
koshoo

mostaza

モスターサ



からし
karashi

pimienta japonesa

ピミエンタ・ハボネサ



山椒
sanshoo

rábano picante japonés

ラバノ・ビカンテ・ハボネス



わさび
wasabi

siete variedad de pimienta japonesa

シエテ・バリエダ・デ・

ピミエンタ・ハボネサ



七味
shichimi

* Equivalente a "buen provecho" y al "sentimiento al gratitud".

Comida
japonesa

Platos japoneses favoritos

プラトス・ハボネセス・ファボリトス

有名な日本食

yuumee na nihon shoku



Quiero comer ~.

キエロ・コメール~

~を食べたいです
~ o tabetaidesu

He comido ~ antes.

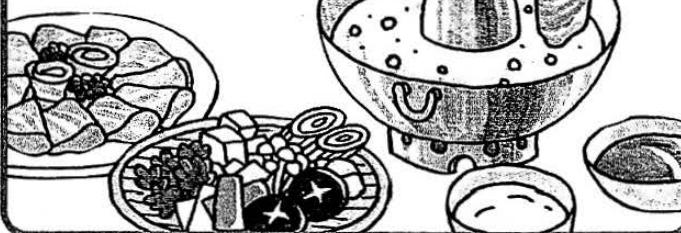
エ・コミード~ アンテス

~を食べたことがあります
~ o tabetakotoga arimasu

carnes en finas lonjas hervidos en caldo suave con verduras

カルネ・エン・フィナス・ロンハス・エルビドス・エン
カルド・スアベ・コン・ベルドウラス

しゃぶしゃぶ
shabushabu *



mezcla de carnes en finas lonchas, verduras y tofu en salsa dulce de soja

メスマラ・デ・カルネス・エン・フィナス・ロチャス、ベルドウラス・イ・トーフ・エン、サルサ・ドゥルセ・デ・ソハ

すきやき
sukiyaki

cocina especial en cazuela para los luchadores de Sumo

コシナ・エスペシャル・エン・カスエラ・バラ・ロス・ルチャドレス・デ・スモ

ちゃんこ鍋
chankonabe



bocadillo de arroz con diversos pescados o mariscos

ボカディージョ・デ・アロス・コン・ディベルソス・ペスカードス・オ・マリスコス

寿司 / 鮓
sushi

pescados, mariscos y verduras rebozados y fritos

ペスカードス・マリスコス・イ・ベルドウラス・レボサドス・イ・フリートス

天ぷら
tempura

anguila asada con salsa de soja

アンギラ・アサーダ・コン・サルサ・デ・ソハ

うなぎの蒲焼き
unaguino kabayaki



filete de cerdo rebozado

フィレテ・デ・セルド・レボサド

とんかつ
tonkatsu



pescados o mariscos crudos en finas lonchas

ペスカードス・オ・マリスコス・クルドス・エン・フィナス・ロンチャス

刺身
sashimi



cazuela de verduras y pastas de pescado en sopa caliente

カスエラ・デ・ベルドウラ・イ・パスタス・デ・ペスカード・エン・ソバ・カリエンテ

おでん
oden



¡Qué rico!

ケ・リコ

おいしい！

oishii

Más o menos

マス・オ・メノス

まあまあ

maamaa

¡Qué plato atípico!

ケ・プラト・アティピコ

めずらしい

mezurashii

No me gusta.

ノ・メ・グスタ

苦手

nigate

¿Dónde se puede comer ~ ?

ドンデ・セ・プエデ・コメール

～はどこで食べられますか？
～ wa dokode taberaremasuka

¿Está cerca de aquí ?

エスタ・セルカ・デ・アキ

こここの近くにありますか？
kokonochikakuni arimasuka

Comidas

食事

comida para eventos y festejos
コミダ・バラ・エベントス・イ・フェステホス

行事 / お祝い料理
gyooji / oiwai ryoori

arroz cocido con judías rojas
アロス・コシード・コン・フディアス・ロハス

お赤飯
oseki han

arroz al vapor con vinagre acompañado con diversos pescados o mariscos picados

アロス・アル・バボール・コン・ビナグレ・アコンパニヤード・コン・ディベルソス・ベスカーデス・オ・マリスコス・ピカードス

ちらし寿司

chirashi zushi

comida especial de Año Nuevo
コミダ・エスペシャル・デ・アニョ・ヌエボ

おせち料理
osechi ryoori



Los japoneses tienen costumbre de preparer comidas fáciles de conservar en fin de año y las guardo en la caja de madera llamada "juubako". Esta comidas se llaman "Osechi" y los japoneses celebran el Año Nuevo comiéndolas junto con la familia y los parientes.

44

fideos de alforfón

フィデオス・デ・アルフォルフォン

そば
soba

fideos gruesos

フィデオス・グルエソス

うどん
udon

frío

フリオ

冷たい
tsumetai

caliente

カリエンテ

温かい
atatakai

variedad

バリエダッ

種類
shurui

feta de tofu frito

フェタ・デ・トーフ・フリート

きつね
kitsune

fritos y rebozados

フリトス・イ・レボサドス

天ぷら
tenpura

fideos con pasta de tempura

フィデオ・コン・パスタ・デ・テンプラ

たぬき
tanuki

huevo crudo

ウエボ・クルード

月見
tsukimi

tazón de arroz cocido con filetes de cerdo rebozados

タソン・デ・アロス・コシド・コン・
フィレテス・デ・セルド・レボサドス

カツ丼
katsu don



pasta de arroz

パスタ・デ・アロス

ちから (もち)
chikara(mochi)

curry

クリイ

カレー
karee

ñame rallado

ニヤメ・ラジャード

とろろ
tororo



tazón de arroz cocido con filetes de cerdo rebozados

タソン・デ・アロス・コシド・コン・
フィレテス・デ・セルド・レボサドス

カツ丼
katsu don

tazón de arroz cocido con filetes de carne rebozados

タソン・デ・アロス・コシド・コン・
フィレテス・デ・カルネ・レボサドス

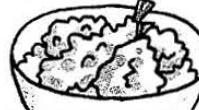
牛丼
gyuu don



tazón de arroz cocido con rebozados y fritos

タソン・デ・アロス・コシド・コン・
レボサドス・イ・フリートス

天丼
ten don



tazón de arroz cocido con atún crudo y salsa de soja

タソン・デ・アロス・コシド・コン・
アトゥン・クルード・イ・サルサ・デ・ソハ

鉄火丼/マグロ丼
tekka don / maguro don



tazón de arroz cocido con pollo y huevo cocido

タソン・デ・アロス・コシド・コン・
ボジョ・イ・ウェボ・コシド

親子丼
oyako don



tazón de arroz cocido con anguila asada con salsa de soja

タソン・デ・アロス・コシド・コン・アンギ
ラ・アサーダ・コン・サルサ・デ・ソハ

うな丼
unadon



Platos japoneses favoritos

Comidas Caseras

コミダス・カセーラス

家庭料理

katei ryoori

¿Ha comido ~ antes?

ア・コミニード～アンテス

～を食べたことがありますか？

～ wo tabetakotoga arimasuka

desayuno

デサジュノ

朝食

chooshoku

almuerzo

アルムエルソ

昼食

chuushoku

cena

ヤナ

夕食

yuushoku



pescado asado

ペスカード・アサード

焼き魚

yakizakana

cocido de carne y patatas

コシード・デ・カルネ・イ・パタタス

肉じゃが
nikujaga

pescado cocido

ペスカード・コシド

魚の煮付け
sakana no nitsuke

cocido

コシド

煮物
nimono



verduras salteadas

ベルドウーラス・サルテアーダス

野菜炒め

yasai itame

pollo frito

ポジョ・フリート

(鳥の) 唐揚げ
(torino)karaage

cerdo salteado con salsa
de soja y jengibre

セルド・サルテアード・コン・サルサ・

デ・ソハ・イ・ヘンヒブレ

豚のしょうが焼き
butano shoogayaki



家庭料理

ciruelo japonés
fermentado en sal

シリエロ・ハボネス・
フェルメンタド・エン・サル

梅干し umeboshi

verduras en salmuera

ベルドウーラス・エン・サルムエラ

漬け物
tsukemono

soja fermentada

ソハ・フェルメンタダ

納豆
natto

mariscos o pescados
menudos o algas hervidos
en salsa de soja y azúcar

マリスコス・オ・ペスカード・メヌードス・
オ・アルガス・エルビドス・エン・サルサ・

デ・ソハ・イ・アスカル

佃煮 tsukudani

tortilla / huevo frito

トルティージャ/
ウエボ・フリート

卵焼き
tamagoyaki

espinacas cocidas aliñadas
con salsa de soja

エスピナcas・コシドス・アリニヤダス・
コン・サルサ・デ・ソハ

(ほうれん草の) おひたし
(hoorensoono)ohitashi

mariscos y verduras
a la vinagreta

マリスコス・イ・ベルドウーラス・
ア・ラ・ビナグレタ

酢の物
sunomono

verduras cortadas
finas y salteadas

ベルドウラ・コルタダス・
フィナス・イ・サルテアダス

きんぴら (ごぼう)
kinpira(goboo)

arroz
cocido

アロス・コシド

ごはん
gohan



arroz cocido con
ingredientes picados

アロス・コシド・コン・
イングレティエンテス・ピカドス

炊き込みごはん
takikomi gohan

fideos gruesos

フィデオス・グルエソス

うどん
udon

fideos finos de
harina

フィデオス・フィノス・デ・

そうめん
soomen



sopa de miso

ソバ・デ・ミソ

みそ汁
misoshiru

tofu / queso
(cuajada) de soja

トーフ/ケソ (クアハダ)・

デ・ソハ

豆腐 toofu

tofu fino y frito

トーフ・フィノ・イ・フリート

油揚げ
aburaague

algas

アルガス

わかめ
wakame

nabo japonés

ナボ・ハボネス

大根
daikon

Comidas

食事

¿Cuáles son los platos favoritos que más gusta desde chico?

ウタレシ・ソブ・ロス・プラトス・アボリードス・マ・マス・ジヌ・テス・テ・チコ

あなたのお袋の味はなんですか?
anatano ofukuronoaji wa nandesuka

Es mi cocina favorita.

エス・ミ・コシナ・ファボリータ

私の得意料理です
watashino tokui ryoori desu

chaufan

チャウファン



チャーハン/焼き飯

chaahan / yakimeshi

empanadita china asada

エンパナディータ・チナ・アーサーダ

焼き餃子

yaki gyooza



fideos (hervidos) salteados

フィデオス (エルビドス) サルテアドス

焼きそば

yakisoba



sopa de fideos chinos

ソバ・デ・フィデオス・チノス

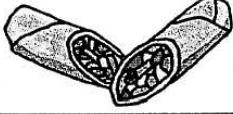
ラーメン
raamen



arrolladito de primavera

アロジャディト・デ・プリマベーラ

春巻き
harumaki



tofu salteado con salsa picante

トフ・サルテアド・コン・サルサ・ビカンテ

麻婆豆腐
maaboodoofu



espaguetis

エスパゲティス

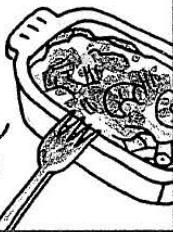
スパゲッティ
supagetti



gratén

グラテン

グラタン
guratan



arroz cubierto de tortilla

アロス・クビエルト・デ・トルティージャ

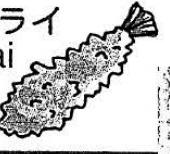
オムライス
omuraisu



rebozado langostino

レボサード・ランゴスティノ

エビフライ
ebifurai



curry

クリイ

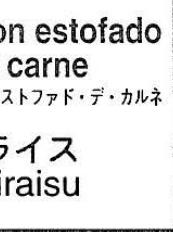
カレーライス
kareeraisu



arroz con estofado de carne

アロス・コン・エストファド・デ・カルネ

ハヤシライス
hayashiraisu



hamburguesa

アンブルゲサ

ハンバーグ
hanbaagu



estofado de carne

エストファド・デ・カルネ

(ビーフ) シチュー
(biifu)shichuu

Comidas Caseras

condimento

コンディメント

調味料

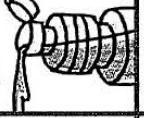
choomiryoo

aceite de sésamo

アセイテ・デ・セサモ

ごま油

gomaabura



saque(sake) / licor de arroz

サケ/リコル・デ・アロス

酒

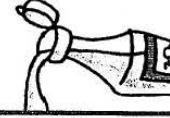
sake



sake dulce

サケ・ドゥルセ

みりん



pasta de soja

パスタ・デ・ソバ

みそ
miso



bonito seco

ボニート・セコ

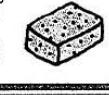
かつおぶし
katsuobushi



caldo concentrado

カルド・コンセントラード

固体スープ
kokei suupu



saborizante artificial

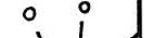
サボリサンテ・アルティフィシャル

化学調味料
kagakuchoomiryoo

asar

アサー

焼く
yaku



saltear

サルテアル

炒める
itameru

freír

フレール

揚げる
agueru

cocer al vapor

コセール・アル・バボール

蒸す
musu

hervir / cocer

エルビール/コセール

ゆでる
yuderu



Meriendas y Fast Foods

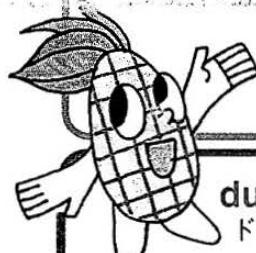
メリエンダス・イ・ファスト・フード

おやつとファーストフード

oyatsu to fast food

Tengo ganas de comer algo.

テンゴ・ガナス・デ・コメル・アルゴ



小腹がすいた
kobara ga suita

dulce japonés

ドルセ・ハポネス

和菓子
wagashi

panqueque relleno de
pasta dulce de alubias

パンケーケ・レジェーノ・デ・バスタ・
ドルセ・デ・アルビアス

どら焼き
dorayaki

dulces

甘い物
amaimonono

salado

しょっぱいもの
shoppaimono

especie de "DORAYAKI"
con forma de muñeca

エスペシエ・デ・ドラヤキ・コン・フォルマ・
デ・ムニエーカ

人形焼き
ningyooyaki



bollo relleno de pasta
dulce de alubias

ボジョ・レジェーノ・デ・バスタ・
ドルセ・デ・アルビアス

まんじゅう
manjū



galleta dulce

ガジェータ・ドルセ

かりんとう
karintoo

tortita de arroz

トルタ・デ・アロス

餅
mochi

bola de harina de arroz
cocida al vapor

ボラ・デ・アリーナ・デ・アロス・コシダ・
アル・バポール

だんご
dango



torta de arroz asado con
NORI y salsa de soja

トルタ・デ・アロス・アサード・コン・
ノリ・イ・サルサ・デ・ソハ

あべかわ餅*
abekawa mochi



torta de arroz envuelta con
pasta dulce de alubias

トルタ・デ・アロス・エンブエルタ・コン・
バスタ・ドルセ・デ・アルビアス

おはぎ
ohagui

torta de arroz con pasta
dulce de alubias

トルタ・デ・アロス・コン・バスタ・
ドルセ・デ・アルビアス

あんころ餅
ankoro mochi



galleta de arroz

ガジェタ・デ・アロス

せんべい
senbee



encurtido de alga

エンクルティド・デ・アルガ

酢昆布
sukonbu

agar-agar con arvejas
rojas cocidas

アガル・アガル・コン・アルベハス・ロハス・コシーダス

みつ豆
mitsumame



tortilla japonesa

トルティージャ・ハポネサ

お好み焼き
okonomiyaki



batata asada

バタタ・アサーダ

焼きいも
yakiimo



pizza

ピザ

piza



helado

エラド

アイスクリーム
aisukuriimu

bolitas de pulpo

ボリータス・デ・ブルボ

たこ焼き
takoyaki



broqueta de pollo
asado

プロケタ・デ・ボジョ・アサード

焼き鳥
yakitori



tacos

タコス

takosu



postre

ポストレ

デザート
dezaato

Comidas

食事

¿Para comer aquí?

パラ・コメール・アキ

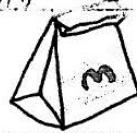
店内でお召し上がりですか?
tennaide omeshiagari desuka



¿Para llevarlo a casa?

パラ・ジェバールロ・ア・カサ

お持ち帰りですか?
omochikaeri desuka



hamburguesa
アンブルゲサ

ハンバーガー^{hanbaagaa}



pollo frito
ポジョ・フリート

フライドチキン
furaidochikin



patatas (papas) fritas
バタタス (パパス)・フリータス

ポテト (フライドポテト)
poteto(furaidopoteto)



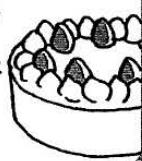
rosquilla
ロスキージャ

ドーナツ
doonatsu



pastel
パステル

ケーキ
keeki



pastel de chocolate
パステル・デ・チョコラテ

チョコレートケーキ
chokoreeto keeki



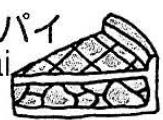
torta de queso
トルタ・デ・ケソ

チーズケーキ
chiizukeeki



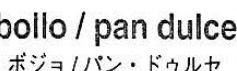
pastel de manzana
パステル・デ・マンサーナ

アップルパイ
appuru pai



bollo / pan dulce
ボジョ / パン・ドゥルセ

菓子パン
kashipan



pan relleno con pasta dulce de alubias
パン・レジェーノ・コン・パスタ・ドゥルセ・デ・アルビアス

あんパン
anpan



pan con sabor a melón
パン・コン・サボール・ア・メロン

メロンパン
meronpan



pan dulce al vapor
パン・ドゥルセ・アル・バポール

蒸しパン
mushipan



pan precocinado
パン・プレコシナード

調理パン
chooripan



sandwich
サンドウウェイ

サンドイッチ
sandoicchi



pan relleno de curry
パン・レジェーノ・デ・クリイ

カレーパン
kareepan



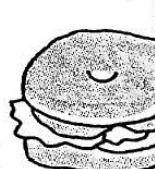
sandwich de croquetas
サンドウウェイ・デ・クロケット

コロッケパン
korokkepan



Bagel
バヘル

ベーグル
beeguru

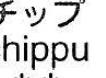


galletas y dulces
ガジェタス・イ・ドゥルセス

スナック菓子
sunakkugashi

patatas(papas) fritas
バタタス (パパス)・フリータス

ポテトチップ
potetochippu

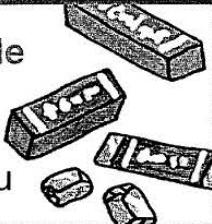


frutos secos mixtos
フルーツ・セコス・ミクストス

ミックスナッツ
mikkusunattsu

chicle
チクレ

ガム
gamu



caramelo
カラメロ

あめ/キャラメル
ame/kyarameru

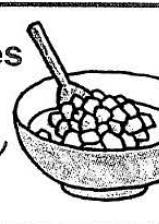


galleta / galletita
ガジェタ / ガジェティータ

クッキー/ビスケット
kukkii/bisuketto

cereales
セレアレス

シリアル
shiriaru



** 「(フライド) ポテト」と「ポテトチップ」は基本的にスペイン語は同じ patatas (papas) fritas となる。

Merenditas y Fast Foods

Alimentos 食材

アリメントス

shokuzai

¿Cuánto cuesta?

クアンント・クエスクエ

いくらですか?
ikuradesuka

→(32)

un / uno / una

ウン/ウノ/ウナ

saco

サコ

~ gramos

～グラム

ひとつ
hitotsu



1袋
hitofukuro



～グラム
guramu

verdura
ベルドゥーラ

野菜
yasai

patata / papa
パタタ / パパ

じゃがいも
jagaimo

batata
バタタ

さつまいも
satsumaimo

bardana /
lampazo
バルダナ / ランパゾ

ごぼう
goboo

nabo japonés
ナボ・ハボネス

大根
daikon

zanahoria
サナオリア

にんじん
ninjin

cebolla
セボージャ

たまねぎ
tamanegui

berenjena
ベレンヘーナ

なす
nasu

calabaza /
zapallo
カラバサ / サバージョ

かぼちゃ
kabocha

tomate
トマテ

トマト
tomato

porro
ポロ

ねぎ
negui

ajete
アヘテ

にら
nira

col china /
Hakusai
コル・チナ / アクサイ

白菜
hakusai

brote de bambú
プロテ・デ・バンブ

たけのこ
takenoko

germinado
de soja
ヘルミナド・デ・ソハ

もやし
moyashi

pimiento /
pimiento morrón
ピミエント/ピミエント・モロン

ピーマン
piiman

espinaca
エスピナカ

ほうれん草
hoorensoo

repollo
レポジョ

キャベツ
kyabetsu

rechuga
レチューガ

レタス
retasu

pepino
ペッピーノ

きゅうり
kyuuri

seta japonesa
セタ・ハボネサ

しいたけ
shiitake

legumbre
レゲンブレ

豆
mame

ajo
アホ

にんにく
ninniku

arroz
アロス

米
kome

harina
アリーナ

小麦粉
komuguiko

fruta
フルータ

フルーツ/果物
furuutsu / kudamono

pera
ペラ

なし (梨)
nashi

manzana
マンサーナ

りんご (林檎)
ringo

fresa / frutilla
フレサ / フルティイージャ

いちご (苺)
ichigo

uva
ウバ

ぶどう (葡萄)
budoo

melocotón /
durazno
メロコトン / ドゥラスノ

もも (桃)
momo

caqui
カキ

かき (柿)
kaki

mandarino
マンダリノ

みかん (蜜柑)
mikan

食
材

Comidas

食事

¿Qué contiene (esta comida)?

ケンコウテイエキシタスクミダ

(この料理には) 何が入っていますか?
(kono ryoori niwa)naniga haitteimasuka

Esto está ahora de temporada.

エフト・エフタ・アナラ・デ・テン・ポニ・ダ

これは、いまが旬です
korewa imaga shundesu

carne カルネ 肉 niku		carne de vaca カルネ・デ・バカ 牛肉 gyuuniku		cerdo / chancho セルド/チャンチョ 豚肉 butaniku		carne de pollo カルネ・デ・ポジョ 鶏肉 toriniku	
carne picada カルネ・ピカーダ ひき肉 hikiniku		salchicha サルチーチャ ソーセージ sooseeji		jamón cocido ハモン・コシード ハム hamu		jamón crudo ハモン・クルード 生ハム namahamu	

Alimentos

pescado ペスカード 魚 / シーフード sakana / siifuudo		sanma サンマ さんま (秋刀魚) sanma		jurel / chicharro フレル / チチャロ あじ (鯖) aji		caballa / escombro カバジャ / エスコンブロ さば (鰯) saba		bonito ボニト かつお (鰹) katsuo	
besugo ベスゴ たい (鰆) tai		salmón サルモン さけ (鮭) sake		atún アトゥン まぐろ (鮪) maguro		pescado globo ペスカド・グロボ ふぐ (河豚) fugu		erizo de mar エリゾ・デ・マル うに (雲丹) uni	
huevas de bacalao ウエバス・デ・バカラオ たらこ (鱈子) tarako		caviar rojo カビアル・ロホ いくら ikura		anguila アンギラ うなぎ (鰻) unagui		anguila de mar アンギラ・デ・マル あなご (穴子) anago		langosta / langostino ランゴスタ / ランゴスティノ えび (海老) ebi *	
pulpo ブルボ たこ (蛸) tako		calamar カラマール いか ika		cangrejo カングレホ かに (蟹) kani		almeja アルメハ あさり/はまぐり/しじみ asari / hamaguri / sijimi		ostra オストラ かき (牡蠣) kaki	

alimentos procesados アリメントス・プロセサードス 加工食品 kakooshokuhin		Kanikama カニカマ かにかま kanikama		pasta de pescado en forma de cilindro パスタ・デ・ペスカード・エン・ フォルマ・デ・シリンドロ ちくわ chikuwa		gelatina dura hecha de la fécula de una hierba llamada "Konnyaku". ヘラティナ・ドゥーラ・エチャ・デ・ラ・フェ克拉・ デ・ウナ・イエルバ・ジャマーダ・"コンニヤク" こんにゃく konnyaku
--	--	--------------------------------------	--	---	--	---

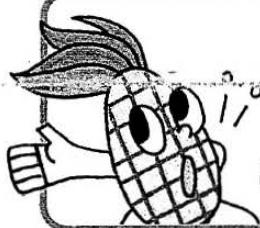
* 小エビは、camarón という。Camarón es "koebi" en japonés.

Confiterías y Bebidas

コンフィテリアス・イ・ベビダス

喫茶店と飲み物

kissaten to nomimono



Tengo sed.

テンゴ・セド

ノドが渴きました
nodoga kawakimashita



¿Vamos a tomar el té?

バモス・ア・トマ・ル・エル・テ

お茶しましょう！
ocha shimashoo

¿Qué desea pedir?
ケ・デセア・ペディール

ご注文は?
gochuumon wa



Deme ~
デメ~

~をください
~ o kudasai

algo frío
アルゴ・フリオ

冷たいもの
tsumetai mono

algo caliente
アルゴ・カリエンテ

温かいもの
atatakai mono

agua mineral

アグア・ミネラル

ミネラルウォーター
mineraru wootaa



agua

アグア

お水
omizu



gaseosa

ガセオサ

炭酸飲料
tansan inryoo



carta / menú

カルタ / メニュー

メニュー
menyuu



coca / pepsi

コカ・ペブシ

コーラ
koora



zumo(jugo) de
naranja

スモ (フゴ) ・デ・ナランハ

オレンジジュース
orenji juusu



zumo(jugo) de
banana

スモ (フゴ) ・デ・バナナ

バナナジュース
banana juusu



zumo(jugo) de
fresa (frutilla)

スモ (フゴ) ・デ・フレサ (フルティーヤ)

イチゴジュース
ichigo juusu



喫茶店と飲み物

zumo(jugo) de tomate

スモ (フゴ) ・デ・トマテ

トマトジュース
tomato juusu



bebida deportiva

ベビダ・デポルティーバ

スポーツドリンク
supootsu dorinku



cocoa

ココア

ココア
kokoa



leche

レチエ

牛乳
gyuunyuu



café frío con helado de
vainilla

カフェ・フリオ・コン・エラード・
デ・バイニージャ

コーヒーフロート
koohii furooto

helado batido

エラード・バティード

シェイク
sheiku



soda azucarada de color
verde con helado de vainilla

ソダ・アスカラダ・デ・コロール・ベルデ・
コン・エラード・デ・バイニージャ

クリームソーダ
kuriimu sooda



copa de helados especiales
con crema y topping

コバ・デ・エラドス・
エスペシアレス・コン・
クレマ・イ・トピング

パフェ pafe



gelatina

ヘラティナ

ゼリー
zerii



flan

フラン

プリン
purin



sorbete japonés

ソルベテ・ハポンヌス

かき氷
kakigoori



Relaciones y Amistad 交流と親睦

cafetería
カフェテリア

cafe
kafe



confitería
コンフィテリア

喫茶店
kissaten



mesa del lado de
la terraza

メサ・デル・ラド・デ・ラ・テラッサ
テラス席
terasu seki

mesa del lado de
la ventana

メサ・デル・ラド・デ・ラ・ベンターナ
窓際席
madoguiwa seki

desayuno económico

デサジュノ・エコノミコ

モーニングセット
mooningu setto



Deme uno más de ~ .

デメ・ウノ・マス・デ~

~をもう1つください
~ o moohitotsu kudasai

limón

リモン



レモン
remon

leche / crema

レチエ / クレマ



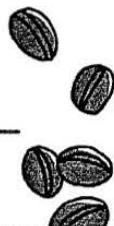
ミルク
miruku

azúcar / jarabe

アスカル / ハラベ

砂糖/シロップ(アイス用)
satoo/shiroppu

café
カフェ



コーヒー
koohii

café americano

カフェ・アメリカーノ
アメリカン
amerikan



variedad mixta

バリエダッ・ミクスタ
ブレンド
burendo



tamaño grande

タマーニョ・グランデ
大きいサイズ
ookii saizu



espresso
エスプレソ

エスプレッソ
esupuressu



capuccino
カプチーノ

カプチーノ
kapuchiino



café latte

カフェラテ
kaferate



tamaño chico

タマーニョ・チコ
小さいサイズ
chiisai saizu



té

お茶
ocha



té verde

テ・ベルデ
緑茶/煎茶
ryokucha/
sencha



té verde en polvo

テ・ベルデ・エン・ボルボ
抹茶
maccha



té de cebada
tostada

テ・デ・セバダ・トスター
麦茶
muguicha



té Oolong

テ・ウーロン

ウーロン茶
uuroncha



té de jazmín

テ・デ・ハスミン

ジャスミン茶
jasumincha



té inglés

テ・イングレス

紅茶
koocha



té verde de la
primera cosecha

テ・ベルデ・デ・ラ・ブリメラ
コセチャ

新茶
shincha



Confiterías y Bebidas

Festejos, Salidas y Bebidas

フェステホス・サリダス・イ・ベビダス

宴会とお酒

enkai to osake



taberna(lugar para tomar) タベルナ (ルガール・バラ・トマール) 居酒屋 izakaya	bar バル バー baa	beber de pie ベベル・デ・ピエ 立ち飲み tachinomi	puesto al aire libre ブエスト・アル・ アイレ・リブレ 屋台 yatai
--	--------------------------------	---	--



karaoke カラオーケ カラオケ karaoke	¿Qué canción te gusta? ケ・カンシオン・テ・グスタ 好きな曲は？ sukina kyokuwa	micrófono ミクロフォノ マイク maiku
¡Qué bien cantas! ケ・ビエン・カンタス うまいですね！ umaidesune	¡Cantas péssimo! カンタス・ペシモ 下手/オンチ heta / onchi	intervalo インテルバロ 音程 ontee

Relaciones y Amistad 交流と親睦

No tomo alcohol.

ノー・トモ・アルコール

お酒は飲めないんです
osakewa nomenaindesu

No puedo tomar nada de alcohol.

ノー・ブド・トアルコール・ナダーデー・アルコル

下戸なんです
gekonandesu

bebidas no

alcohólicas

ベビダス・ノー・アルコリカス

ソフトドリンク
sofutodorinku

cerveza

セルベサ

ビール
biiru

chop de cerveza

チョップ・デ・セルベサ

生ビール
namabiiru

botella de

cerveza

ボテージャ・デ・セルベサ

瓶ビール
binbiiru



ASAHI



SAPPORO
SAPPORO



KIRIN

vino

ビノ

ワイン
wain



tinto

ティント

赤
aka



blanco

ブランコ

白
shiro



seco

セコ

辛口
karakuchi

dulce

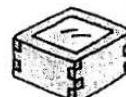
ドゥルセ

甘口
amakuchi

aguardiente

アグアルディエンテ

焼酎
shoochuu



arroz

アロス

米
kome



batata

バタタ

いも
imo



trigo

トウリゴ

麦
mugui



aguardiente okinawense

アグアルディエンテ・オキナウェンセ

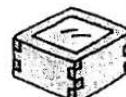


sake / licor de arroz

サケ/リコル・デ・アロス

日本酒

nihonshu



licor de ciruelos

リコル・デ・シルエロス

梅酒

umeshu



calentado

カレンタド

熱燗

atsukan

con hielo

コン・イエロ

ロック

rokku

con hielo y

agua

コン・イエロ・イ・アグア

水割り

mizuvari

Fiestas y Bebidas
Alcohólicas

whisky

ウィスキ



ウィスキー
wisukii

ginebra

ヒネブラ



ジン
jin

jin



frío

フリオ

冷や

hiya

con soda

コン・ソダ

ソーダ割

soodawari

con agua

カリエンテ

コン・アグア・カリエンテ

お湯割り

oyuwari

cóctel

コクテル

カクテル
kakuteru

champán

チャンパン

シャンパン
shanpan

Hoppy

ホッピー

ホッピー
hoppii



aguardiente con gaseosa

アグアディエンテ・コン・ガセオサ

チューハイ/サワー
chuuhai / sawaa

tapa / pincho

タバ/ピンチョ

おつまみ
otsumami

sojas verdes

ソハス・ベルデス

枝豆
edamame



queso de

ソハ・デ・

ソハ・フリオ
hiyayakko

queso

ケソ

チーズ
chiizu

tomates cortados y

enfriados

トマテス・コルタドス・イ・

エンフリアードス

冷やしトマト



「無礼講」とは宴会の席で身分・地位・立場・年齢等の上下を気にせずにフランクに楽しもう！という趣旨で発せられる言葉で、時にそのような宴会自体をさす。しかしながら、必ずしも言葉通りに受け取って行動すると後で「礼儀を知らないヤツ」とだ問題視されることもあるので、(ここが日本語の難しいところ)ほどほどにしておくべきである。

Familia y Relaciones Humanas

ファミリア・イ・レラリオネス・ウマナス

家族と人間関係

kazoku to ninguen kankei

¿ Cuántos son su familia ?

クアントス・ソン・ス・ファミリア

何人家族ですか ?
nan-nin kazoku desuka

abuelo

アブエロ

おじいさん (祖父)

ojiisan (sofu)

abuela

アブエラ

おばあさん (祖母)

obaasan (sobo)

mamá

ママ

おふくろ / かあちゃん
ofukuro / kaachan

madre

マドレ

おかあさん (母)
okaasan

padre

バドレ

おとうさん (父)
otoosan(chichi)

papá / viejo

パパ / ビエホ

おやじ
oyaji

hermano mayor

エルマノ・マジョール

おにいさん (兄)
oniisan (ani)

hermana mayor

エルマナ・マジョール

おねえさん (姉)
oneesan (ane)

yo

ジョ

私
watashi

hermana menor

エルマナ・メノール

妹
imooto

hermano menor

エルマノ・メノール

弟
otooto

hijo mayor

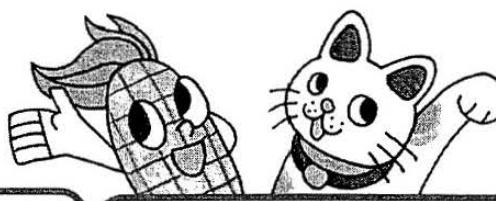
イホ・マジョール
長男
choonan

hija mayor

イハ・マジョール
長女
choojo

hijo único

イホ・ウニコ
ひとりっ子
hitorikko



¿Cuántos son ~ ?

クアントス・ソン～

何人いますか ?
nan-nin imasuka

vivir juntos

ビビール・フントス

同居
dookyo

vivir solo

ビビール・ソロ

一人暮らし
hitori gurashi

家族と人間関係



niño

ニーニョ

子ども
kodomo

hijo

イホ

息子
musuko



hija

イハ

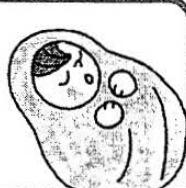
娘
musume



nieto

ニエト

孫
mago



primo

プリモ

いとこ
itoko

sobrino / sobrina

ソブリノ / ソブリナ

おい / めい
oi / mei

tio / tia

ティオ / ティア

おじ / おば
oji / oba

yerno / nuera

ジェルノ / ヌエラ

婿 / 嫁
muko / yome

suegro / suegra

スエグロ / スエグラ

義理の父 / 義理の母
guirinochichi / guirinohaha

marido

マリド

夫
otto

esposa

エスボーサ

妻
tsuma

matrimonio

マトリモニオ



夫婦
fuufu

dedicación desinteresada
hacia los padres

デディカシオン・デスインテレサダ
アジア・ロス・パドレス

親孝行 oya kookoo



meterse con la nuera

メテルセ・コン・ラ・ヌエラ

嫁いびり
yome ibiri



animal doméstico /
mascota

アニマル・ドメスティコ / マスコタ

ペット
petto



Relaciones y Amistad 交流と親睦



Sr.

～さん (男性に対し)
～ san



Sra. / Srt.

～さん (女性に対し)
～ san



～ito (~ ita)

～ちゃん
～ chan



¿De dónde se conocen?
デ・ドンデ・セ・コノセン

どういう関係ですか?
dooiu kankei desuka

Mi apodo es ~.
ミ・アポド・エス～

私のニックネームは～です
watashino nikkuneemu wa ~ desu

novio/ (a)
ノビオ/ (ア)

恋人
koibito



amante
アマンテ

愛人
aijin

buen amigo
ブエン・アミーゴ

親友
shin-yuu

amigos de la
infancia

アミーゴス・デ・ラ・
インファンシア
幼なじみ
osananajimi

amigo
アミーゴ

友だち
tomodachi

ex-novio /
ex-novia

エクスノビオ/エクスノビア
元彼/元カノ
motokare / motokano

conocido
コノシード

知り合い
shiriae

vecino
ベシーノ

お隣さん
otonorisan

salir con ~.
サリール・コン～

～と付き合う
～ to tsukiau

separarse
セバラールセ

別れる
wakareru

pareja
パレハ

カップル
kappuru

primer amor
プリメール・アモール

初恋
hatsukoi

casarse
カサールセ



結婚する
kekkon suru

divorciarse
ディボルシアールセ

離婚する
rikon suru

enamorarse a
primera vista

エナモラールセ・ア・
プリメーラ・ビスタ

一目惚れする
hitomebore suru

casada con
un(a) rico(a)

カサード・コン・
ウン(ウナ)・リコ(リカ)

玉の輿
tamanokoshi

convivir como
pareja

コンビビール・コモ・パレハ

同棲する
doosei suru

vivir separados
ビビール・セバラードス

別居する
bekkyo suru

beso
ベソ

キス
kisu

hacer el amor (con ~)

アセール・エル・
アモール・(コン～)

Hする
ecchi suru

muy requerido(a)
ムイ・レケリード(ダ)

もてる
moteru

amor no
correspondido

アモール・ノー・
コレスポンディド

片思い
kataomoi

tener amoríos
テネール・アモリオス

浮気する
uwaki suru

Me dejó plantado
メ・デホ・プランタド

すっぽかされた
suppokasareta

Carácter y Personalidad

カラクテル・イ・ペルソナリダッ

性格と人柄

seikaku to hitogata

¿ Cómo es ?
コチ・エス

どんな人 ?
donna hito

yo
ジヨ

私
watashi

tú
トウ

あなた
anata

él
エル

彼
kare

ella
エジヤ

彼女
kanojo

Es ~ .
エス ~ .

~だ
~ da

No es ~ .
ノ・エス ~ .

~ではない
~ dewanai

un poco
ウン・ボコ

ちょっと
chotto

muy
ムイ

とても
totemo

chico / hombre
チコ / オンブレ

男性
dansei



chica / mujer
チカ / ムヘル

女性
josei



con clase /
de buen gusto

コン・クラセ /
デ・ブエン・グスト

かっこいい
kakkoii

con mal gusto
コン・マル・グスト

ダサい
dasai

me gusta
メ・グスタ

好き
suki



no me gusta
ノー・メ・グスタ

嫌い
kirai



bonita
ボニータ *

かわいい
kawaii



feo
フェオ

ぶさいく
busaiku

aburrido
アブリード

つまらない
tsumaranai

cordial /
amistoso

コルディアル / アミストソ

気さく
kisaku

quisquilloso /
terco

キスキジョーソ / テルコ

気難しい / 頑固な
kimuzukashii / gankona

divertido
ディベルティード

楽しい
tanoshii



aburrido
アブリード

つまらない
tsumaranai

conversador
コンベルサドール

おしゃべり
oshaberi



apacible
アパシブル

おとなしい
otonashii



generoso
ヘネロソ

気前がいい
kimaega ii



tacaño
タカニョ

ケチだ
kechida

apresurado /
impaciente

アプレスラド / インパシエンテ

せっかち
sekkachi

muy tranquilo
ムイ・トランキーロ

のんびり
nonbiri

inteligente
インテリヘンテ

頭がいい
atamaga ii



tonto / estúpido
トント / エストウピド

バカ / アホ
baka / aho

性格と人柄

Relaciones y Amistad 交流と親睦

recentemente レシエンテメンテ	desde hace mucho デスデ・アセ・ムーチョ	Es ~ por naturaleza. エス～ポル・ナトウラレサ	Dicen que es ~ ディセン・ケ・エス～
最近 saikin	昔から／ずっと mukashikara / zutto	生まれつきの～ umaretsukino ~	～という噂だ ～ toiu uwasada

amable / gentil アマブレ/ヘンティル	malicioso マリシオソ	simpático シンパティコ	descuidado デスクイダード
優しい yasashii	意地悪 ijiwaru	感じがよい kanjigayoi	ズボラ zubora
sincero シンセロ	dejardo デハード	de espíritu joven デ・エスピリトゥ・ホベン	envejecido エンベヘシード
まじめ majime	いい加減 iikaguen	気が若い kiga wakai	老け込んだ fukekonda

con mucho entusiasmo コン・ムーチョ・エントゥシアスモ	elegante エレガント	pesimista ペシミスタ
やる気満々 yarukimanman	粋な/エレガントな ikina / erégantona	悲観的 hikanteki
egoísta エゴイスタ	temperamental テンペラメンタル	obsceno/ lujurioso オブセノ/ルフリオソ
自己チュー/わがまま/我が強い jikochuu / wagamama / ga ga tsuyoi	感情の起伏が激しい kanjoono kifukuga hagueshii	いやらしい/H /スケベ iyarashii / ecchi / sukebe
despistado / cabeza de chorlito デスピスタド/カベサ・デ・チョルリート	chismoso チスモソ	paciente パシエンテ
おっちょこちょい occhokochoi	うわさ好き uwazazuki	我慢強い/忍耐強い gamanzuyoi / nintaizuyoi
caprichoso カブリチヨソ	carismático カリスマティコ	repugnante レブグナンテ
きまぐれ kimagure	カリスマ karisuma	むかつく mukatsuku

personalidad

En la farmacia / Salud

エン・ラ・ファルマシア/サルー

薬局にて・体

yakkyoku nite / karada

Busco una medicina que me cure.

ブスコ・ウナ・メディシナ・ケ・メ・クーレ~

～に効く薬がほしいです
~ ni kiku kusuriga hoshiidesu

Quiero que me compre una medicina para mí.

キエロ・ケ・メ・コンプレ・ウナ・メディシナ・パラ・ミ

薬を買ってきてください
kusuri o kattekite kudasai

fiebre フィエブレ 熱 netsu	tos トス 咳 seki	moco モコ 鼻水 hanamizu	diarrea ディアレア 下痢 gueri	dolor de vientre ドロール・デ・ビエントレ 腹痛 fukutsuu
mareos マレオス めまい memai	anemia アナミア 貧血 hinketsu	dolor de cabeza ドロール・デ・カベサ 頭痛 zutsuu	náuseas ナウセアス 吐き気 hakike	escalofrío エスカラフリオ 寒氣 samuke
pesadez / flojo ペサデス / フロホ だるい darui	catarro / resfriado / gripe カタッロ / レスフリアド / グリペ 風邪 kaze	estreñimiento エストレニイミエント 便秘 benpi	dispepsia ディスペプシア 消化不良 shookafuryoo	
estornudo エストルヌド くしゃみ * kushami	alergia al polen アレルヒア・アル・ポレン 花粉症 kafunshoo	mareo en vehículo マレオ・エン・ベイクロ 乗り物酔い norimonoyoi	herida エリダ キズ kizu	
quemadura ケマドウラ やけど yakedo	picado por un insecto ピカード・ボル・ウン・インセクト 虫さされ mushisasare	picor / picazón ピコール / ピカソン かゆみ kayumi	dolores menstruales ドローレス・メンストルアレス 生理痛 seiritsuu	
piel áspera ピエル・アスペラ 肌荒れ hadaare	ardor de estómago アルドール・デ・エストマゴ 胸焼け muneyake	dolor muscular ドロール・ムスクラル 筋肉痛 kinnikutsuu	esguince / torcedura エスギンセ / トルセドウラ ねんざ nenza	
cansancio de ojos カンサシオ・デ・オホス 目の疲れ menotsukare	contractura de hombros コントラクトウラ・デ・オンプロス 肩コリ katakori	cansancio カンサンシオ 疲労 hiroo	dolor de muela(diente) ドロール・デ・ムエラ (ディエンテ) 歯が痛い haga itai	

病院にて・体

Problemas

トラブル



Me duele ~ /
Tengo dolor de ~

～が痛いです
～ ga itaidesu

constantemente
コンスタンテメンテ

a veces
ア・ベセス

ずっと
zutto

時々
tokidoki

Tengo dolor agudo de ~

テンゴ・ドロール・アグド・デ・～

鋭い痛み
surudoitamai

Tengo dolor punzante de ~

テンゴ・ドロール・ブンサンテ・デ～

ズキズキする
zukizukisuru

Hace ~.

アセ～

～前から
～ mae kara



78

cabeza カベサ	頭 atama
ojos オホス	目 me
nariz ナリス	鼻 hana
lengua レンゲア	舌 shita
espalda エスパルダ	背中 senaka
brazo ブラソ	腕 ude
codo コド	ヒジ hiji
muñeca ムニエーカ	手首 tekubi
mano マノ	手 te
dedo デド	指 yubi
pierna ピエルナ	脚 ashi
tobillo トビージョ	足首 ashikubi
puntilla プンティージャ	つま先 tsumasaki

muela / diente

ムエラ / ディエンテ

歯
ha

oído
オイド

耳
mimi

hombro

オンブロ

肩
kata

cuello

クエジョ

首
kubi

garganta

ガルガンタ

ノド
nodo

pecho

ペチョ

胸 / 乳房
mune / chibusa

costilla

コスティージャ

ろっ骨
rokkotsu

vientre

ビエントレ

お腹
onaka

ombligo

オンブリゴ

ヘソ
heso

riñones

リニョネス

腰
koshi

nalgas

ナルガス

お尻
oshiri

muslo

ムスロ

太モモ
futomomo

rodilla

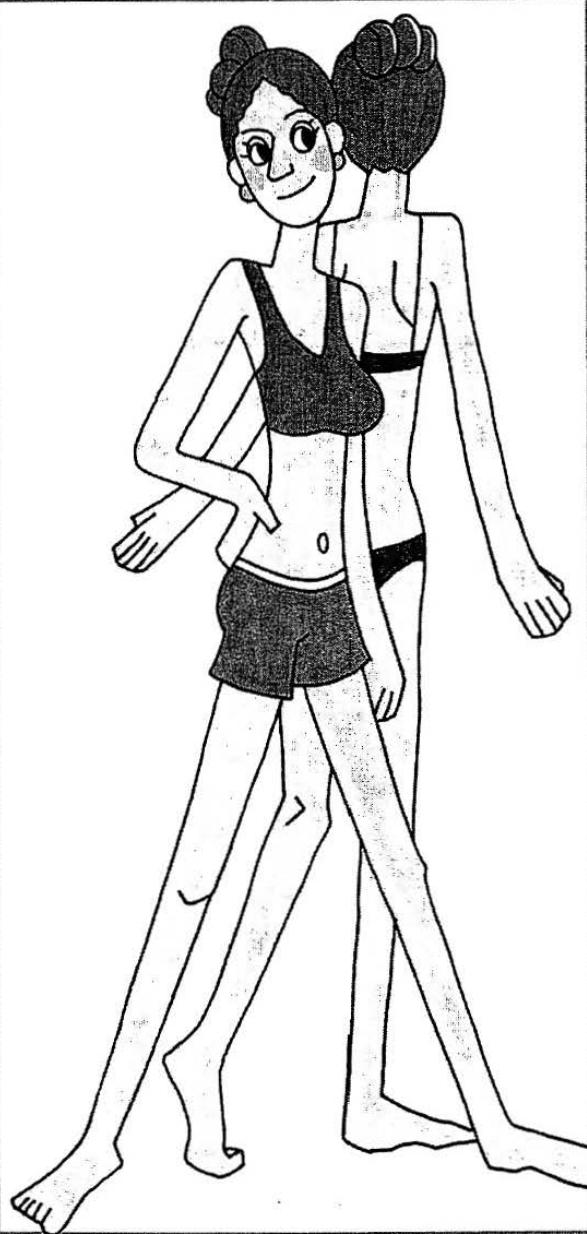
ロディージョ

ヒザ
hiza

ano

アノ

肛門
koomon



órganos sexuales
オルガノス・セクスアレス

性器
seiki

En la farmacia / Salud

71

Hospital / Enfermedades

オスピタル/エンフェルメダデス

病院・病気

byooin / byooki

¿Hay algún hospital cerca de aquí?

アイ・アルグン・オスピタル・セルカ・デ・アキ
近くに病院はありますか?
chikaku ni byooin wa arimasuka

¿Dónde?

トコ
どこ?
doko

Llameme una ambulancia.

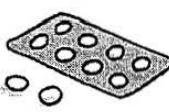
ジャメメ・ウナ・アンブランシア
救急車を呼んでください
kyuukyuuusha o yonde kudasai

medicina clínica

メディシナ・クリニカ

内科

naika



cirugía

シリヒア

外科

gueka



odontología

オドントロヒア

歯科

shika

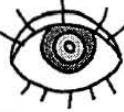


oftalmología

オフィタルモロヒア

眼科

ganka



pediatría

ペディアトリア

小児科

shoonika

urología

ウロロヒア

泌尿器科

hinyookika

examinar

エクサミナル

検査します

kensa shimasu



psiquiatría

フィシクイアトリア

精神科

seishinka

pulso

ブルソ

脈拍

myakuhaku

orina

オリナ

尿

nyoo

hospital de urgencias

オスピタル・デ・ウルヘンシアス



救急病院

kyuukyuu byooin



presión

プレシオン

血圧

ketsuatsu

temperatura corporal

テンペラトゥラ・コルポラル

体温

taion



病院
・
病氣

grupo sanguíneo

グループ・サンギネオ

血液型

ketsuekigata

A

アー
ee

B

ベー
bii

O

オー
oo

AB

アーベー
ee bii

RH-

エレ・アチ・ネガティボ
aarueichi mainasu

RH+

エレ・アチ・ポシティボ
aarueichi purasu

corazón

コラソン

心臓

shinzoo

hígado

イガド

肝臓

kanzoo

riñón

リニヨン

腎臓

jinzoo

bazo

バソ

ひ臓

hizoo

arteria

アルテリア

動脈

doomyaku

bronquio

プロンキオ

気管支

kikanshi

pulmón

ブルモン

肺

hai

estómago

エストマゴ

胃

i

intestino grueso

インテスティノ・グルエソ

大腸

daichoo

vena

ベナ

静脈

joomyaku

Problemas

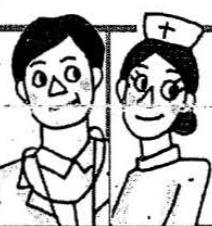
トラブル

doctor

ドクトル

先生/医者

sensei / isha



enfermera

エンフェルメラ

看護士(さん)

kangofu (san)

¿Entiende español?

エンティエンデ・エスパニョル

スペイン語が通じますか？

supeingo ga tsuujimasuka



Tengo alergia de ~ .

テンゴ・アレルヒア・デ ~

~のアレルギーがあります
~ no arerugii ga arimasu

estar embarazada

エスター・エンバラサダ

妊娠しています
ninshin shiteimasu

estar con regla

エスター・コン・レグラ

生理中
seiri chuu

consultar a un médico

コンスルタール・ア・ウン・メディコ

診察をうける
shinsatsu o ukeru

ser tratado en el hospital

セール・トラタド・エン・エル・オスピタル

治療をうける
chiryoo o ukeru

emfermedades contraídas

エンフェルメダdes・コントライダス

過去の病気
kakono byooki

radioscopia

ラディオスコピア

レントゲン
rentoguen

inyección

インジェクシオン

注射
chuusha

suero

スエロ

点滴
tenteki

diagnóstico

ディアグノスティコ

診断
shindan

influenza

インフルエンサ

インフルエンザ
infuruenza

hepatitis

エパティティス

肝炎
kan-en

gastritis

ガストリティス

胃炎
ien

intoxicación

イントキシカシオン

食中毒
shokuchuudoku

fractura de hueso

フラクトゥラ・デ・ウェソ

骨折
kossetsu

hemorroides

エモロイデス

痔
ji

apendicitis

アベンディシティス

盲腸
moochoo

enfermedad venérea

エンフェルメダッ・ベネア

性病
seibyoo

urticaria

ウルティカリア

じんましん
jinmashin

¿Puedo continuar el viaje?

エド・コンティヌアル・エル・ビアヘ

旅行を続けられますか？
ryokoo o tsuzukeraremasuka

¿Cuánto tiempo tardaría para curarme?

クアント・ティエンポ・タルダリア・バラ・クラールメ

どのくらいで治りますか？
donokuraide narimasuka

Debe reposar unos ~ días.

デベ・レポサル・ウノス～ディアス

～日間は安静にしてください

～nichikan wa anseeni shitekudasai

→78

hospitalización

オスピタリサシオン

入院
nyuuin



operación

オペラシオン

手術
shujutsu

medicina

メディシナ

薬
kururi

~ veces al día

～ベセス・アル・ディア

一日～回
ichinichi ~ kai

antes de comer

アンテス・デ・コメール

食前
shoku zen

entre comidas

エントレ・コミダス

食間
shokkan

después de comer

デスプエス・デ・コメール

食後
shokugo

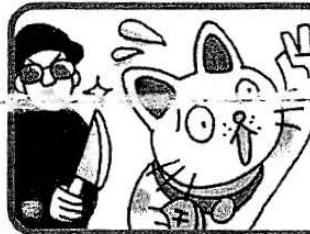
Hospital / Enfermedades

Problemas

プロブレマス

トラブル

toraburu



¡Socorro!

助けてください
tasukete kudasai



por favor

ポーフィーバーフ

お願ひします
onegaishimasu

Me olvidé el (la) ~ .

メ・オルビデ・エル (ラ) ~

～を忘れた
～ o wasureta

perdí ~ .

ペルディ～

～をなくした
～ o nakushita

Me dejé ~

メ・デヘ～

～を置き忘れた
～ o okiwasureta

cartera / billetera

カルテラ / ビジェテラ

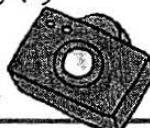
財布
saifu



cámara

カマラ

カメラ
kamera



cartera / bolso

カルテラ / ボルソ

カバン / ハンドバック
kaban / handobakku

llave de la habitación

ジャベ・デ・ラ・アビタシオン

部屋の鍵
heyano kagui

efectivo

エフェクティボ

現金
guenkin



pasaporte

パサポルテ

パスポート
pasupootho

tarjeta de crédito

タルヘタ・デ・クレディト

クレジットカード
kurejitto kaado

cheque de viajero

チケ・デ・ビアヘロ

トラベラーズチェック
toraberaazu chekku

pasaje aéreo

バサヘ・アエレオ

航空券

kookuuken

Quiero anularlo

キエロ・アヌラルロ

無効にしたい

.mukoo ni shitai

Quiero la re-emisión de ~ .

キエロ・ラ・レエミシオン・デ～

再発行したい

saihakkoo shitai

ト
ラ
ブ
ル



Estoy asegurado al ~ .

エストイ・アセグラド・アル～

～の保険に入っています
～ no hokenni haitteimasu

Hágome una constancia de objeto perdido

アガメ・ウナ・コンスタンシア・デ・オブヘト・ペルディド

紛失証明書を発行してください
funshitsushoomeisho o hakkoo shitekudasai

pedir información a ~ .

ペディール・インフォルマシオン・ア～

～に問い合わせる

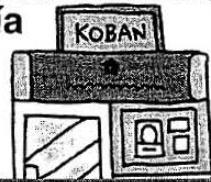
～ nitoiawaseru



puesto de policía

プエスト・デ・ポリシア

交番
kooban



empleado de estación

エンブレアド・デ・エスタシオン

駅員
ekiin



compañía aérea

コンパニィア・アエレア

航空会社
kookuukaisha

Salga de aquí

サルガ・デ・アキ

避難してください
hinan shitekudasai

tsunami / ola gigantesca

ツナミ / オラ・ヒガンテスカ

津波
tsunami



terremoto / sismo

テレモト / シスモ

地震
jishin

incendio

インセンディオ



火事
kaji

Problemas

トラブル

¡Basta!

バスタ

やめて！
yamete

¡Agarra a ese hombre!

アガーラ・エ・モヒ・オフデレ

捕まえて！
tsukamaete

¡Fuera! / ¡Váyase !

ノエラ/バジャセ

出て行け！
deteike

acusación falsa

アクサシオン・ファルサ

言いがかりです
iigakaridesu

No lo he hecho

ノー・ロ・エ・エチョ

やってません
yattemasen

Créame por favor

クレアメ・ポル・ファボール

信じてください
shinjitekudasai

Cálmase por favor

カルマセ・ポル・ファボール

落ち着いてください
ochitsuitekudasai

No se preocupe

ノ・セ・プレオクペ

心配しないでください
shinpaishinaidekudasai

¿Está bien?

エスタ・ビエン

大丈夫ですか？
daijoobudesuka

ladrón

ラドロン

泥棒

doroboo

asaltante

アサルタンテ

強盗

goooto

tocón

トコン

ちかん

chikan

acosador obsesivo

アコサドル・オブセシボ

ストーカー

sutookaa

fui estafado

フィ・エスタファド

だまされた
damasareta

fui amenazado

フィ・アメナサド

脅迫された
kyoohakusareta

fui asaltado

フィ・アサルタド

襲われた
osowareta

accidente tránsito

アクシデンテ・トランシト

交通事故
kootsuu jiko

Llame a un traductor

ジャメ・ア・ウン・トラドウクトール

通訳をつけてください

tsuuyaku o tsuketekudasai



Llame a un abogado

ジャメ・ア・ウン・アボガド

弁護士をつけてください

bengoshi o tsuketekudasai

Problemas

Puede llamar a ~ プエ
デ・ジャマール・ア ~

~に連絡してください
~ ni renrakushite kudasai

policía
ポリシア

警察 / 警察官
keisatsu / keisatsukan

ambulancia
アンブランシア

救急車
kyuukyuusha

embajada
エンバハダ

大使館
taishikan

familia

ファミリア



家族
kazoku

agencia de viaje

アヘンシア・デ・ビアヘ

旅行会社
ryokoogaisha

este número de teléfono

エステ・ヌメロ・デ・テレフォノ

この電話番号
kono denwabangoo



Horario y Compromiso

オラリオ・イ・コンプロミソ

時間と約束

jikan to yakusoku

¿Qué hora es ahora?

ケ・オラ・エス・アオラ

いま何時ですか?
ima nanji desuka



hora

オラ

~時
~ ji

minuto

ミニート

~分
~ fun(pun)

segundo

セグント

~秒
~ byoo

¿Cuánto tiempo tarda?

クアント・ティエンポ・タルダ

どのくらいかかりますか?
donokurai kakarimasuka

~ horas más o menos

~オラス・マス・オ・メノス

~時間くらい
~ jikan kurai

~ minutos más o menos

~ミニートス・マス・オ・メノス

~分くらい
~ fun kurai

¿ Desde qué hora ?

デスデ・ケ・オラ

何時からですか?
nanji karadesuka

¿ Hasta qué hora ?

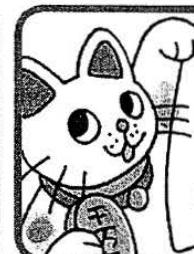
アスタ・ケ・オラ

何時までですか?
nanji maddedesuka

pronto

プロント

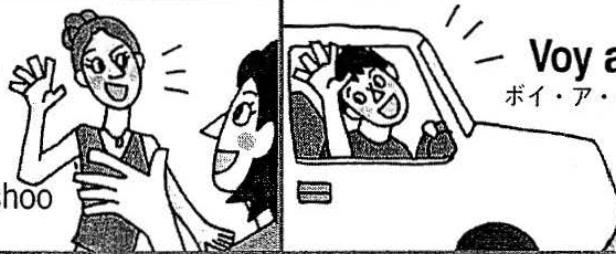
間もなく
mamonaku



Nos vemos a las ~ .

ノス・ベモス・ア・ラス~

~時に待ち合わせしましょう
~jini machiawase shimashoo



Voy a ir a buscarte

ボイ・ア・イール・ア・ブスカールテ

迎えにいきます
mukaeni ikimasu

時間と約束

¿ A qué hora ?

ア・ケ・オラ

いつですか?
itsudesuka

¿Dónde nos quedamos?

ドンデ・ノス・ケダモス

どこにしますか?
dokonishimasuka



Son las

ソン・ラス~

~時
~ ji

llegar en tiempo

ジェガール・エン・ティエンボ

間に合う
maniau

demasiado temprano

デマシアード・テンブラン

早すぎ
hayasugui

llegar con retraso(demora)

ジェガール・コン・レトラソ (デモラ)

遅れます
okuremasu



Son las

ソン・ラス~

~時
~ ji

No puedo por un imprevisto

ノ・ブエド・ポル・ウン・インプレビスト

都合が悪くなりました
tsugoo ga waruku narimashita

Me perdí

メ・ペルディ

迷いました
mayoimashita

Voy a llamarte

ボイ・ア・ジャマールテ

電話します
denwa shimasu

Llámeme. por la tarde

ジャメメ ピル・ラ・

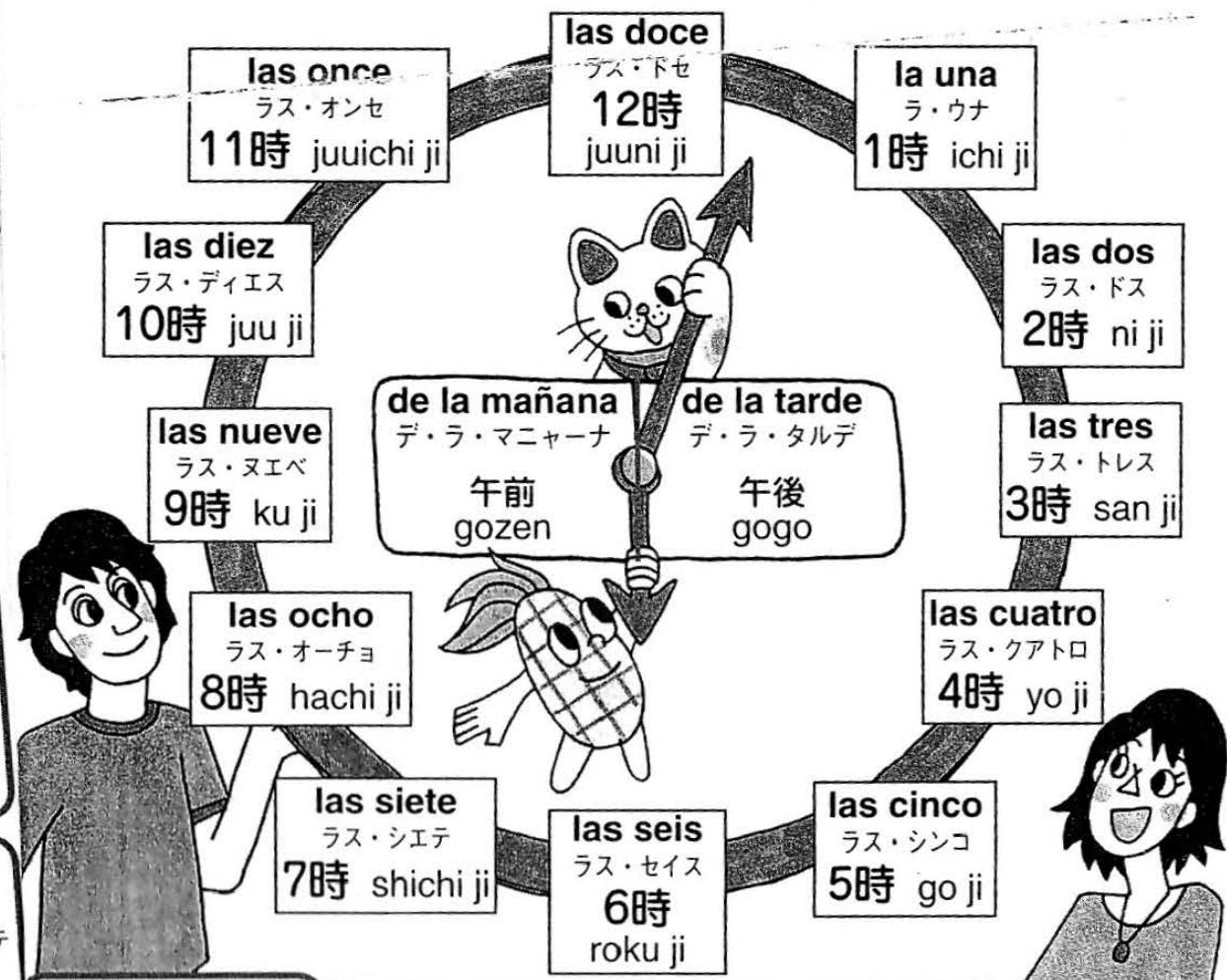
!ルデ

電話ください
denwa kudasaa

方
uugata

Otros

その他

Son las ~.
ソン・ラス ~~時
~ jiSon las ~ menos 5.
ソン・ラス~メノス・シンコ~時5分前
~ ji go-fun maeSon las ~ y 5.
ソン・ラス~イ・シンコ~時5分過ぎ
~ ji go-fun suguiSon las ~ y cuarto.
ソン・ラス~イ・クアルト~時15分
~ ji juu go-funSon las ~ y media.
ソン・ラス~イ・メディア~時半
~ ji hanSon las ~ y 30.
ソン・ラス~イ・トレインタ~時30分
~ ji sanju ppunSon las ~ menos cuarto.
ソン・ラス~メノス・クアルト~時15分前
~ ji juugo-fun maeSon las ~ menos 10.
ソン・ラス~メノス・ディエス~時10分前
~ ji ju ppun maea la madrugada
ア・ラ・マドルガーダ早朝
soochoopor la mañana
ポル・ラ・マニヤーナ朝
asaal mediodía
アル・メディオディア正午
shoogode día
デ・ディア昼
hirupor la tarde
ポル・ラ・タルデ夕方
yugatanoche
ノーチェ夜
yorumedianoche
メディアノーチェ夜中
yonakaal amanecer
アル・アマンセル明け方
akegata

Horario y compromisos

Calendario 月日と年月

カレンダリオ

tsukihi to nen-guetsu



¿Cuándo ~ ?

クアンドロ ~

いつ～しますか？
itsu ~ shimasuka

año

ノーヨ

～年
~ nen



día

デイア

～日
~ nichi

Vine a Japón.

ビネ・ア・ハポン

日本にきた
nihon ni kita

Vuelvo a mi país

ブエルボ・ア・ミ・パイス

(私の) 国に帰る
(watashino)kunini kaeru

aniversario de boda

アニベルサリオ・デ・ボダ

結婚記念日
kekkon kinenbi

cumpleaños

クンプレアニヨス

誕生日
tanjoobi

Hace ~ días.

アセ～ディアス

～日前
~ nichi mae

ayer

アジェール

昨日
kinoo

hoy

オイ

今日
kyoo

mañana

マニヤーナ

明日
asu

dentro de ~ días

デントロ・デ～ディアス

～日後
~ nichi go

~ semanas antes

～セマナス・アンテス

～週間前
~ shuukan mae

semana pasada

セマナ・バサーダ

先週
senshuu

esta semana

エスタ・セマナ

今週
konshuu

semana que viene

セマナ・ケ・ビエネ

来週
raishuu

~ semanas después

～セマナス・デスプエス

～週間後
~ shuukan mae

lunes

ルネス

月曜日
guetsu yoobi

martes

マルテス

火曜日
ka yoobi

miércoles

ミエルコレス

水曜日
sui yoobi

jueves

フエベス

木曜日
moku yoobi

viernes

ピエルネス

金曜日
kin yoobi

sábado

サバド

土曜日
do yoobi

domingo

ドミニゴ

日曜日
nichi yoobi

días laborables

ディアス・ラボラブレス

平日
heijitsu

fin de semana

フィン・デ・セマナ

週末
shuumatsu

enero

エネロ

1月
ichigatsu

febrero

フェブレロ

2月
nigatsu

marzo

マルソ

3月
sangatsu

abril

アブリル

4月
shigatsu

mayo

マジョ

5月
gogatsu

junio

フニオ

6月
rokugatsu

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15



¿Cuánto tiempo está en ~?

クアント・ティエント・ポ・エスタ

～にどのくらいいるのですか?
～ ni donokurai irunodesuka

estadía

エスタディア

viaje

ビアヘ

滞在
taizai

旅行
ryokoo

~ días

～ディアス

～日間

～nichikan

~ semanas

～セマナス

～週間

～shuukan

~ meses

～メセス

～カ月間

～kaguetsukan

~ años

アニヨス

～年間

～nenkan

hace ~ año(s)

アセ～アニヨ (ス)

～年前

～nenmae

año pasado

アニヨ・パサード

去年

kyonen

este año

エステ・アニヨ

今年

kotoshi

año que viene

アニヨ・ケ・ビエネ

来年

rainen

~ año(s)
después

～アニヨ (ス) ·

デスプエス

～年後

～nengo

hace ~ mes(es)

アセ～メス (メセス)

～カ月前

～kaguetsumae

mes pasado

メス・パサード

先月

senguetsu

este mes

エステ・メス

今月

konguetsu

mes que viene

メス・ケ・ビエネ

来月

raiguetsu

~ mes(es)
después

～メス (メセス) ·

デスプエス

～カ月後

～kaguetsugo

era cristiana

エラ・クリスティアナ

西暦

seireki

nombre de la era

ノンブレ・デ・ラ・エラ

年号

nengoo

TAISHO

タイショ

大正

taishoo

SHOWA

ショワ

昭和

shoowa

HEISEI

ハイセイ

平成

heisei

En Japón se usa generalmente la era cristiana, pero también la era propia japonesa. Se llaman "Taisho"(de 1913 a 1926), "Showa"(de 1926 a 1989) y "Heisei"(de 1989 en adelante). Por ejemplo, el año 2006 es el 18 de la era Heisei, el año 1980 fue el 55 de la era Showa.日本では西暦の他に、大正(1913-26)、昭和(1926-89)、平成(1989-)などの独自の年号が使われることがある。例えば、西暦2006年は平成18年、西暦1980年は昭和55年となる。

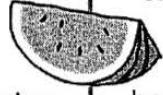
Calendario

julio

フリオ

7月

shichigatsu



agosto

アゴスト

8月

hachigatsu

septiembre

セプティエンブレ

9月

kugatsu

octubre

オクトゥブレ

10月

juugatsu

noviembre

ノビエンブレ

11月

juuichigatsu

diciembre

ディシエンブレ

12月

juunigatsu

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

Lo cotidiano

生活

ロ・コティディアノ

seikatsu

(por) correo

(ポル)・コレオ

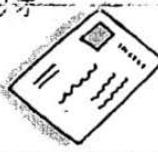
郵便
yuubin



ordinario

オルディナリオ

普通
futsuu



expreso

エクスプレン

速達
sokutatsu



certificado

セルティフィカード

書留
kakitome

sello postal /
estampilla

セジョ・ポスタル/エスタンビージャ

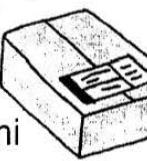
切手
kitte



paquete

パケテ

小包
kozutsumi



remitente

レミテンテ

差出人
sashidashi nin



destinatario

デスティナタリオ

受取人
uketori nin



por avión /
vía aerea

ポル・アビオン/
ビア・アエレア

エアメール/航空便
ea meeu/ kookuubin

vía marítima

ビア・マリティマ

船便
funabin



EMS(Servicio de
Correo Expres)

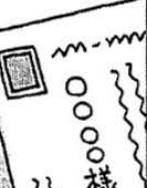
エー・エメ・エセ(セルビシオ・
デ・コレオ・エクスプレス)

EMS
ii emu esu

destino

デスティノ

宛先
atesaki



FedEx

フェデックス

フェデックス
fedekkusu

DHL

デーアチエエレ

ディー・エイチ・エル
dii eichi eru

¿En cuánto tiempo llega a ~?

エン・クアント・ティエンポ・ジェガ・ア~

~までどのくらいかかりますか?
~ made donokurai kakarimasuka

banco

バンコ



銀行
guinkoo

abrir una
cuenta en ~.

アブリール・ウナ・
クエンタ・エン~

~に口座を開く
~ ni kooza o hiraku

cajero automático

カヘーロ・アウトマティコ

ATM
ee tii emu



depositar

デポシタール

預金する
yokin suru

生
活

tarjeta bancaria
magnética

タルヘタ・バンカリア・
マグネティカ

キャッシュカード
kyasshu kaado

transferencia a
la cuenta de ~.

トランسفェレンシア・ア・
ラ・クエンタ・デ~.

振り込む
furikomu

retirar (sacar)

レティラール(サカル)

引き出す
hikidasu

número de cuenta

ヌメロ・デ・クエンタ

口座番号
kooza bangoo

remesa de dinero

レメサ・デ・ディネロ

国際送金

kokusai sookin

Western Union Bank

ウェスタン・ユニオン・バンク

ウェスタン・ユニオン銀行 (国際送金サービス)

uesutan yunion guinkoo

teléfono

テレフォン

電話
denwa**Diga / Alo**

ダイガ/アロ

もしもし
moshimoshi**Soy ~**

ソイ~

～と申します
～to mooshimasu**Soy ~ de parte de △△**

ソイ～テ・バルテ・テ△△

△△の～です
△△ no ~ desu

Con el (la) Sr.(Sra.)~, por favor.

コン・エル(ラ)・セニョール(セニヨーラ)・～、ボル・ファボール

～さんお願ひします
～ san onegaishimasu**Quiero dejar un mensaje.**

キエロ・デハール・ウン・メンサヘ

伝言をお願いします
dengon o onegaishimasu**Voy a volver a llamar**

ポイ・ア・ボルベル・ア・ジャマール

またかけます
mata kakemasu**Ahora no se encuentra**アオラ・ノ・セ・
エンクエントラ今、いません
ima imasen**Me equivoqué**

メ・エキボケ

間違えました
machigaemashita**código de área**

コディゴ・デ・アレア

市外局番
shigai kyokuban**llamada internacional**

ジャマーダ・インテルナシオナル

国際電話
kokusai denwa**oficina pública**

オフィシナ・プリカ

役所
yakusho**KDDI**

カー・デー・デー・イー

ケイ・ディ・ディ・アイ
kee di di ai**Brastel**

ブラステル

ブラステル
burasuteru**registro de extranjero**

レビストロ・デ・エクストランヘーロ

外国人登録
gaikokujin tooroku**ventanilla de consulta para los extranjeros**

ベンタニージャ・デ・コンスルタ・パラ・ロス・エクストランヘーロス

外国人相談窓口

gaikokujin soodan madoguchi

café internet / ciber caféカフェ・インテルネット/
シーベル・カフェマンガ喫茶/ネットカフェ
mangakissa /netto kafe**lavandería de autoservicio**ラバンデリア・デ・
アウトセルビシオコインランドリー
koin randorii

Quiero hacer el trámite de ~.

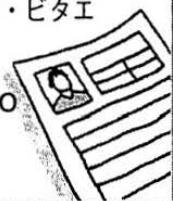
キエロ・アセール・エル・トラミテ・デ~

～の手続きをしたいです
～ no tetsuzuki o shitaidesu**segunda mano**

セグンダ・マノ

中古品/新古品
chuuko hin/
shinko hin**curriculum vitae**

クリクルム・ビタエ

履歴書
rirekisho**sueldo / salario**スエルド/
サラリオ給料
kyuuryoo**baño público / baños con entretenimiento**バーニョ・ブリコ/バーニヨス・
コン・エントレテニミエント銭湯 / 健康ランド
sentoo/
kenkoorando

Lo cotidiano

Adjetivos y Adverbios

アドベティーボス・イ・アドベルビオス

形容詞・副詞

keiyooshi, fukushi

Estoy ~

エス・トライ

私は～です

watashi wa ~ desu



muy ~

ムヒ

とても～

totemo ~

bastante ~

バスタンテ

かなり～

kanari ~

un poco ~

ウン・ポコ

少し～

sukoshi ~

satisfecho

サティスフェチョ

満足している

manzoku shiteiru

enfadado

エンファダド

怒っている

okotteiru

bien

ビエン

元気だ

guenkida

cansado

カンサード

疲れている

tsukareteiru

libre

リブレ

ヒマだ

himada

ocupado

オクパド

忙しい

isogashii

alegre

アレグレ

うれしい

ureshii

triste

トウリスティ

悲しい

kanashii

Está ~.

エスタ～

～です

~ desu

de buen humor

デ・ブエン・ウモール

機嫌がよい

kiguenga yoi

de mal humor

デ・マル・ウモール

機嫌が悪い

kiguenga warui

listo

リスト

準備OK

junbi ookee



limpio

リンピオ

きれいな / 掃除された

kireina / soojisareta

sucio

スシオ

汚い

kitanai



hace frío *

アセ・フリオ

寒い

samui



frío

フリオ

冷たい

tsumetai



caliente

カリエンテ

熱い

atsui

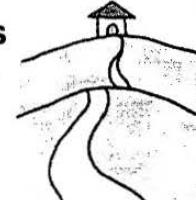


lejos

レホス

遠い

tooi



cerca

セルカ



近い

chikai

simpático

シンパティコ

感じのよい

kanjino yoi



antipático

アンティパティコ

感じの悪い

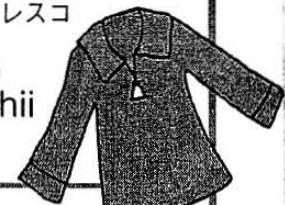
kanjino warui

hace fresco *

アセ・フレスコ

涼しい

suzushii



hace calor *

アセ・カロール

暖かい・暑い

atatakai / atsui

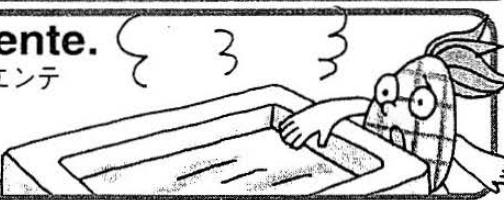


El baño está caliente.

エル・バニョ・エスタ・カリエンテ

風呂が熱いです

furoga atsui desu



demasiado

ツマツアード

～すぎる
～suguiru

no ~

nunca ~ / jamás ~

ヌンカベタハマス

ど ~ , no ?

ド

～ではない
～dewanai決して～ない
kesshite ~ nai～ですよね?
～desuyone**Es ~ .**

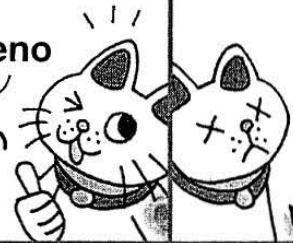
エス ~

～です
～desu**bueno**

ブエノ

良い

yoi

**malo**

マロ

悪い

warui

**pesado**

ペサード

重い

omoi

**liviano**

リビアノ

軽い

karui

 **es más ~ que △**

□ エス・マス～ケ△

 は△より～です

□ wa △ yori ~ desu

antes

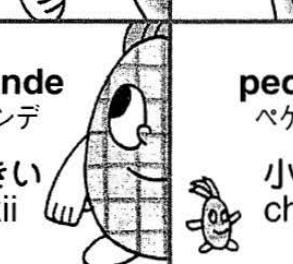
アンテス

前に
mae ni**grande**

グランデ

大きい

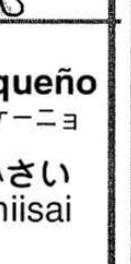
ookii

**pequeño**

ペケーニョ

小さい

chiisai

**grueso / gordo**

グルエソ / ゴルド

厚い / 太った

atsui / futotta

delgado / flaco

デルガド / フラコ

薄い / やせた

usui / yaseta

después

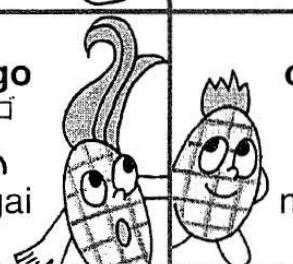
デスプエス

後で
ato de**largo**

ラルゴ

長い

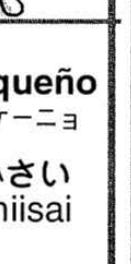
nagai

**corto**

コルト

短い

mijikai

**rápido**

ラピド

早い

hayai

**lento**

レント

遅い

osoi

siempre

シエンプレ

いつも
itsumo**mucho**

ムーチョ

多い

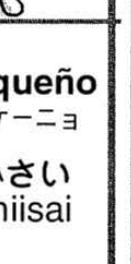
ooi

**poco**

ポコ

少ない

sukunai

**divertido / interesante**

ディベルティード / インテレサンテ

おもしろい

omoshiroi

aburrido

アブリード

つまらない

tsumaranai

ya

ジャ

もう

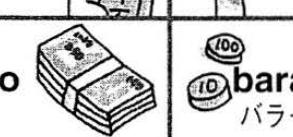
moo

caro

カロ

(値段が) 高い

(nedanga)takai

**barato**

バラート

(値段が) 安い

(nedanga)yasui

alto

アルト

(背が) 高い

(sega)takai

bajo

バホ

(背が) 低い

(sega)hikui

todavía

トダビア

まだ

mada

nuevo

ヌエボ

新しい
atarashii**viejo / antiguo**

ビエホ / アンティグ

古い
furui**difícil**

ディフィシル

難しい
muzukashii**fácil**

ファシリ

簡単
kantan

Adjetivos y adverbios

Preguntando la dirección 住所を尋ねる

プレグントンダンド・ラ・ディレクシオン

juusho o tazuneru
住所を尋ねる
juusho o tazuneru



¡Enséñeme!

エンセニエメ

教えてください
～ o shietekudasai

Le doy mi dirección

レ・トイ・ミ・ディレクション

私の連絡先です
watashi no renrakusaki desu

nombre

ノンブレ

名前

namae

número de teléfono

ヌメロ・デ・テレフォノ

電話番号

denwa bangoo

dirección

ディレクション

住所
juusho

dirección de E-mail

ディレクション・デ・イーメイル

メールアドレス
meeru adoresu

Le voy a enviar

レ・ボイ・ア・
エンビアール

送ります
okurimasu



Envíeme

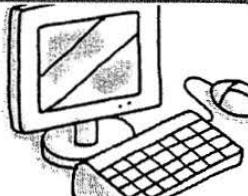
エンビエメ

送ってください
okutte kudasai

E-mail

イーメイル

メール
meeru



carta

カルタ



foto

フォト

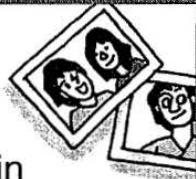


写真
shashin

Escríbame aquí.

エスクリバメ・アキ

ここに書いてください
kokoni kaitekudasai



住所を尋ねる

Muchísimas gracias

ムチシマス・グラシアス

本当にありがとうございます！
hontooni arigatoo

**Siento mucho tener que
despedirme**

シエント・ムーチョ・テネール・ケ・デスペディールメ

名残惜しいです
nagori oshii desu

¡Nos veremos!

ノス・ベレモス

また会いましょう！
mata aimashoo

Columna para conocer más sobre el Japón

日本をよりよく理解するためのコラム

¿Cómo son los japoneses ?

- Las costumbres y la cultura de los japoneses -

日本人とは? ~日本人の習慣と文化

La tradición japonesa y la lengua / 日本の伝統と言語

Cuando se habla de la cultura japonesa, muchos imaginan el "Kimono", el "Tenpura" o el "Kabuki", pero en realidad la mayoría de los japoneses viven una vida más europeizada y americanizada, al menos en lo cotidiano. Hoy los jóvenes se ponen kimono solamente en la ceremonia de graduación o en un casamiento. Los asalariados salen a trabajar con un traje normal y corbata. Comen asiduamente hamburguesas, espaguetis y fideos chinos.

Por otra parte, hay que considerar las diferencias de la cultura de cada región dentro del Japón. En este libro hemos usado expresiones del japonés "estándar", pero en realidad, según la región, hay muchas variaciones (dialectos regionales). Por ejemplo, cuando uno está cansado, en Tokio se dice "Tsukareta", pero en la región de Kansai se dice "Shindoi", en Tokai "Erai", en Kyushu "Kitsui" y en Hokkaido y Tohoku "Kowai". Pero no hay de qué preocuparse, pues la mayoría de los japoneses aprenden su lengua en el sistema del japonés estándar, aunque las personas de edad de las provincias y zonas rurales suelen mantener más fuerte los dialectos propio de su región.

古くから「着物」「天ぷら」「歌舞伎」といった伝統が日本の文化として海外に紹介されてきました。しかし現実には日本人はもっと西洋化した文化の中で生活しています。今の日本の若者が着物を着る機会は卒業式や結婚式などごく限られた機会に過ぎません。会社員はワイシャツにスーツを着てネクタイを締めているし、ハンバーガー、スパゲッティ、ラーメンを食べるのはごく日常的なことです。

また地方によって文化も異なります。この本は標準的な日本語を採用していますが、実際には各地方に多様な方言が存在しています。例えば「疲れた」という標準語は東京では一般的に使われていますが、関西では「しんどい」、東海では「えらい」、九州では「きつい」、北海道・東北では「こわい」と言ったりします。しかしほとんどの日本人は標準語で学校教育を受けているので、この本の日本語が理解されない可能性は低くなっています（ただし地方に住むお年寄りの中には方言しか話せない人も多くいます）。いわばスペインや中南米が各地方の言語的特性を保つつも、カスティーリャ語を標準語として学習しているのと同じような状況です。

Las maneras de comunicación / コミュニケーション

Los japoneses inician su manera de comunicación o sea sus saludos inclinando un poco la cabeza aunque también se han acostumbrado a la manera europea del apretón de manos. Lo que sí no están acostumbrados al abrazo o al beso en la

mejilla.

Después de la segunda guerra mundial, dado que los japoneses han experimentado la ocupación del ejército de EE.UU., tienen la sensación de que "los que tienen cara occidental son norteamericanos", y es por eso que, aún hoy día, muchos tienen la tendencia de hablar a los extranjeros siempre en inglés, independiente de la nacionalidad de los mismos. Esta conducta es más fuerte en el interior que en las ciudades, entre las personas de edad que entre los jóvenes. Si usted les habla en español o les habla en japonés usando este librito, puede que le contesten en inglés chapurreado, nervioso sin escuchar siquiera su buena pronunciación del japonés.

Otro punto importante en la comunicación es que los japoneses no se dan a expresar sus opiniones personales, pues piensan que es una virtud el transmitir sus opiniones sugestivamente sin expresarlo con claridad. En la cultura tradicional japonesa importa mucho el intervalo entre las expresiones dado que respetan la armonía del grupo y piensan que deben antes de sobresalir deben escuchar primero a los demás. En este sentido es una tendencia casi contraria a los hispanohablantes, pues en este mundo cultural el hablar es muy importante y la manera de hacer notar la presencia de uno, mucho más. Hay que tener mucho cuidado de no hacer promesas a la ligera porque los japoneses lo pueden tomar muy en serio asumiendo esa responsabilidad.

日本人のあいさつはおじぎが基本です。しかし外国人には握手でコミュニケーションするべきだ、という知識もかなり一般的になっています。ですがハグ（抱擁）、頬へのキスにはどうしても慣れない人が多いようです。

第二次世界大戦後、アメリカ軍による進駐を経験した日本では、西洋的な顔をした外国人はすべてアメリカ人であり、英語を話すと思い込む傾向があります。この傾向は都市より地方、若者よりお年寄りにおいて顕著です。たとえあなたがスペイン人でスペイン語を話した場合、あるいはこの本を使って日本語で話しかけたとしても、たどたどしい英語で答えが返ってくる可能性があります。

また日本人は意見を言うことが苦手です。自分の思ったことをはっきり言うではなく、控えめに、暗示的に伝えることが美德とされています。日本の文化で「間」が大切にされるのも同じような意味です。グループの和を重んじ、突出することは控えるべきだとされます。スペイン語圏の文化とは正反対です。

スペイン語圏の人たちはとにかくしゃべることが好きです。内容はあまり問題ではなく、「しゃべる」「話しかける」という行為そのものに価値を見出しているかのようです。そのためしばしば軽はずみな約束をしがちです。日本人は律儀な人が多いので、スペイン語圏のみなさんは話の流れで安易な約束をしない方が懸命です。

La puntualidad／時間

La mayoría de los japoneses son muy puntuales. Por eso los hispanohablantes tienen que cumplir el horario establecido con los japoneses.

En general se piensan que los japoneses son impacientes, pero en esto también se observan diferencias entre las regiones. Mientras que la gente de Osaka lo llaman

“Irachi” (que significa apresurador), la gente de Okinawa, Shikoku o Hokkaido son más traquitos.

よく知られていることですが、日本人の大半は時間に正確です。待ち合わせや人に来てもらう場合などは、実際に自分が対応できる時間を約束すべきでしょう。

一般に日本人はせっかちだと思われがちですが、地方によってかなりの差があります。大阪の人たちはよく「いらち」といわれ、せっかちの代表と考えられていますが、沖縄・四国・北海道の人などはよりのんびりした傾向があります。

Alcohol／アルコール

Los extranjeros que visitan el Japón se asombran ver en las calles nocturnas a los japoneses bien vestidos en total estado de ebriedad como así también a las jóvenes que por exceso de alcohol terminan vomitando en las calles. Esto es en parte consecuencia de las prácticas de las reuniones y encuentros en las tabernas donde suelen tomar dejando todas las formalidades.

外国人は、日本人がひどく酔っ払うのをみて驚くことがよくあるようです。確かに日本の夜の街で歩けなくなるほど泥酔したサラリーマンや、道端で飲みすぎて吐いている女性を見かけることがあるでしょう。これは単に肝臓の能力の問題ではなく、日本ではお酒を飲む場は「無礼講」であり、著しい解放感があるのでつい飲みすぎてしまう、ということがあるようです。

Compras／買い物

Para hacer compras en cualquier lugar del Japón, hay que pagar en yenes, la moneda corriente. En los bancos de Japón, el euro se puede cambiar a yenes sin ningún problema, pero es imposible cambiar moneda de Latinoamerica a yenes, por lo que se recomienda que usen dólares. Hay algunas tiendas en el barrio de los electrónicos de Akihabara donde pueden pagar directamente en dólares, pero generalmente solo se aceptan yenes.

日本で買い物をする場合には、自国の通貨を円に両替しておく必要があります。スペインのユーロは問題ないと思いますが、中南米諸国の通貨は通常の銀行では換金できない可能性があるので、必要なお金はアメリカ・ドルで持参しなくてはならないでしょう。秋葉原の電気店など外国人が多数来る一部の店舗ではドルでの支払いが出来るところもありますが、一般には稀です。

Comidas／食事

En general, el horario de las comidas difiere bastante entre los japoneses y los hispanohablantes. En el desayuno no hay tanta diferencia, pero los japoneses almuerzan generalmente entre las doce y la una, y cenar entre las seis y las ocho, que resulta de una o dos horas más temprano que los españoles. También son más cortos el tiempo que usan para comer que los hispanohablantes dado que le dedican solamente algunos minutos (unos quince a veinte y como máximo media hora). Un

ejemplo extremo es el de los asalariados que almuerzan con fideos japoneses en el comedor de alguna estación, pues en apenas 5 minutos hacen el pedido y comen el plato.

Cuando los japoneses eligen comer afuera, primero consideran tres alternativas: comida japonesa, comida china o comida europea. En la comida europea llamada "Yoshoku" incluyen varios menús japonizados de platos italianos y francesas. Y en cuanto a las comidas españolas, brasileñas, mexicanas, indias, tailandias o indonesias son reconocidas como comidas étnicas y piensan que son para ocasiones especiales, aunque como curry, hamburguesa, filete de cerdo rebozado, fideos chinos o empanadilla china son bastantes populares y japonizados desde hace mucho tiempo. Estos platos se sirven como "menú regular" en los restaurantes generales.

Otro tema es que para los japoneses el postre no es algo necesario como piensan los hispanohablantes. Esto en parte por mantener una dieta para no engordar demasiado y otra porque los que toman mucho alcohol no suelen comer mucho cosas dulces. Sin embargo, para aquellos que gustan de las tortas y dulces tienen la opción de comer un tenedor libre de solamente dulces, donde sólo sirven pasteles, tartas, flanes, café y té, y nada de comidas saladas.

En los cafés o restaurantes japoneses los mozos y los camareros no son encargados de mesas específicas sino que pueden atender a todos los clientes sin distinción. La cuenta se paga generalmente en la caja. No se necesita dejar propinas, pues en el precio ya está incluido el costo de servicio.

一般に、日本人の食事時間はスペイン語圏の人々と少し異なります。朝食はそれほど変わりませんが、日本人の昼食は通常12時から午後1時、夕食は午後6時から8時頃が標準であり、それぞれスペイン語圏の人々より1~2時間早めです。また、食事自体にかける時間も日本人は短く、スペイン語圏の人々のように食事に1時間以上かけるのは珍しいことです。お昼時に駅のホームの立ち食いそば屋に入れば、注文から食べ終わるまで5分で出て行くサラリーマンを見ることができるでしょう。

日本人は外食する際の選択肢を基本的に「和食」「中華」「洋食」という3つの分類で考えます。「洋食」には日本化したさまざまな欧米系のメニュー、イタリア料理、フランス料理などが含まれ、スペイン、ブラジル、メキシコ、インド、タイ、インドネシアなどの料理は「エスニック料理」として、いくぶん特殊な選択肢と考えられます。ただしカレーライス、ハンバーグ、とんかつ、ラーメン、餃子などはあまりに古くから親しまれてきたので和食に近い扱いを受けており、一般的な食堂や定食屋では定番のメニューとなっています。

また日本人は、スペイン語圏の人のように食後のデザートを「欠かせないもの」とは考えていません。特にダイエットを気にして省略する人も多く、またお酒の好きな人は甘いものが苦手である、という一般的な傾向もみられます。しかしその反動で「ケーキ・バイキング」というケーキと飲み物を好きなだけ食べるシステムが女性に人気を得てしたりもします。ひょっとすると日本人は甘すぎるものを食べる

ことにある種の罪悪感を持つのかも知れません。

日本のレストランやカフェの場合、ボーイ・ウエイトレスは原則として担当テーブルをもちません。したがって追加で何か頼みたい時などは最初に案内してくれた人に頼む必要はなく、誰にでも注文できます。通常会計はテーブルではなく、レジに行って支払います。基本的にチップを置く必要はありません。すべて含まれていると考えればいいでしょう。

Ecología y reciclaje／エコロジー

El tema ecológico y el hábito al reciclaje en la sociedad japonesa es muy importante. Todos los productos que puedan ser reciclados tienen su marca de "Kami" (papel) o "Pura" (plástico), por lo que cuando se tira algo, hay que ver bien las indicaciones y las normas de cada región. En los hoteles, no hay problema porque el hotel las clasifica, pero en las viviendas hay que seguir los reglamentos del gobierno local.

世界的な傾向でもありますが、近年の日本ではエコロジーが強調されています。あとあらゆる製品に「紙」「プラ」などリサイクル用のマークを見ることがあります。しかしゴミとして捨てる場合の分別法は地域ごとに細かい差があり、外国人には戸惑うことも多いはずです。ホテルではすべてホテル側が分別してくれますが、住宅では地域のルールに従わなくてはいけないので確認が必要です。

Cultura popular／ポップ・カルチャー

Uno de los aspectos más representativos de la cultura japonesa contemporánea son los dibujos cómicos "Manga". De esta cultura han surgido las palabras como "Otaku", "Animé", "Manga", "Kosupure", "Akiba-kei" o "Moe...", muchas de estas conocidas mundialmente. Los viajeros extranjeros se asombran ver a un asalariado elegante y de cierto nivel leyendo una revista de manga en el tren cuando van al trabajo, pero hay muchos que leen manga toda la vida, por lo que el manga no es solamente una cultura y una distracción solamente para los chicos. Sin embargo también se puede decir que esto refleja el carácter de los japoneses porque hay algunos que tienen la tendencia de quedarse en ese mundo y evaden ver la realidad.

「オタク」「アニメ」「マンガ」「コスプレ」「アキバ系」「萌え～」などの言葉は国際的に知られています。これらはみな、マンガ文化から発生した用語です。サラリーマンが電車の中でマンガを読む姿に驚く外国人も多いようですが、一生マンガを読み続ける人だっているのです。日本全国から考えれば、こうした文化に身を置いている人たちは都市部の、しかもごく少数の人々にすぎませんが、日本人は自分の言いたいことを100%表現しないことを美德とするあまり、内にこもりがちな傾向もあり、結果として現実逃避に走りがちな部分もあるのかもしれません。

Enfermedad／病気

Si se siente enfermo durante la estadía en Japón, desde luego será necesario ir al hospital, pero si no es tan grave puede comprar las medicinas en cualquier farmacia.

Como se sabe en algunos países de habla español no se permite comprar medicamentos sin la receta del médico, pero en Japón hay cadenas de farmacias como "Matsumoto Kiyoshi" o "Kusuri Higuchi" donde pueden encontrar cualquier tipo de medicinas para casi todos los síntomas más generales (gripe, dolor de cabeza o de vientre, etc). De todos modos consulte bien al farmacéutico o al amigo japonés que lo esté acompañando. Los hispanohablantes suelen tomar aspirinas ante cualquier tipo de malestar, pero en Japón hay más alternativas medicinales. Y en general las medicinas japonesas no son tan fuertes como el de los países de habla español.

日本で病気になったら、もちろん病院に行くことも必要ですが、軽い風邪程度なら市販薬で対応することも出来ます。地域にもよりますが、スペイン語圏ではお医者さんに処方箋をもらえないといふが買えない国があります。日本はその点市販薬が豊富にあります。繁華街にある「マツモトキヨシ」「薬ヒグチ」などのチェーン店に行けば「治らない病気はない」と思うほどのたくさんの種類の薬が売られています。でも買うときはよく友達や店員さんに相談してください。スペイン語圏の人は頭痛でも風邪でも何でもアスピリンを飲んでしまうことが多いようですが、日本ではもっと症状にあわせていろんな薬が買えるはずです。ただスペイン語圏の薬は強いので、日本の薬は物足りなく感じるかもしれません。

Reglamento de circulación / 交通ルール

El reglamento de circulación y tránsito de Japón viene de Inglaterra, por lo que difiere del reglamento de los países de habla española. Si conduce un vehículo hay que considerar que Japón tiene adoptado la circulación por la izquierda. También hay una diferencia cultural en la manera de cruzar las calles y en la conducta de los peatones. Los japoneses no cruzan la calle aunque el semáforo esté en rojo y no venga ningún vehículo. Otra cuestión a tener en cuenta es que en Japón hay muchos cruces multidireccionales, por lo que al cruzar hay que prestar mucho cuidado.

Como en la mayoría de los países, está prohibido fumar en los trenes y metros, y el uso de los teléfonos móviles también está restringido para no afectar el normal funcionamiento de los pacientes con marcapasos. Y en casi todos los vagones hay asientos asignados para los ancianos, señoras embarazadas y discapacitados. Generalmente estos asientos tienen un color diferente a los demás.

En algunas líneas se ha establecido un vagón exclusivo para mujeres para evitar las molestias y toqueteos en las horas pico. En los andenes están marcados los vagones exclusivos para mujeres en color rosa. Los hombres no pueden entrar a esos vagones.

日本はイギリス式なので、アメリカ式の中南米とは車の進行方向が左右逆になります。運転の際にはかなりの注意が必要です。また交差点を渡る時、スペイン語圏の人は車が来なければ赤信号でも渡っていきますが、日本人は車が来ない時でも信号を守って渡らないのが普通です。日本の都市部では斜めにわたる部分を含むスク

ランブル交差点も数多くあります。周りの人をよくみて赤信号で飛び出さないよう気をつけましょう。

電車・地下鉄の中では禁煙はもちろんですが、携帯電話での通話も制限されています。また電車によっては電源を切るよう指示している場合もあります。これは心臓にペースメーカーをついている人にとって携帯がよくない影響を及ぼすという点への配慮です。また各車両には老人優先のシルバーシートがあり、他の席と異なる色のシートになっているはずです。メキシコの地下鉄にもありますが、路線によっては朝のラッシュアワーや夕方の帰りのラッシュの間に1車両全部を女性専用車両にしている場合もあります。たいてい駅のホームの乗降口のところに、ピンクなど女性的な色で特定の時間にその場所が女性専用車両になることが併し書きされているはずです。男性は乗れませんから注意しましょう。

¿ Cómo pasan el tiempo libre y el ocio ?／余暇の過ごし方

Comparando con los países hispanohablantes en Japón hay menos parques o plazas. En las grandes ciudades no es fácil encontrar lugares adecuados para hacer "jogging", tomar el sol o simplemente pasear. Tampoco hay muchas cafeterías donde uno puede desayunar en los días festivos. Por eso los japoneses no saben mucho cómo disfrutar los días festivos sin gastar mucho dinero.

Los japoneses no tienen la costumbre de hacer fiestas en su propia casa por su reducido espacio. Y en caso de hacer alguna fiesta generalmente al anfitrión prepara todas las comidas pedidas a algún restaurante o compradas de antemano y no es usual el de reunir platos caseros de los invitados como hacen en los países hispanohablantes.

Un detalle es que si lo invitan a la casa de un amigo japonés es llevar calcetines limpios y no rotos, pues todavía en la mayoría de las casas tienen que quitarse los zapatos para pasar a los cuartos. Se suele preparar unas sandalias de uso interior pero a veces se camina solamente con los calcetines o medias.

Y si llega a hacer una fiesta con los amigos hay que cuidar de no hacer mucho ruido y clasificar muy bien los residuos para no molestar a los vecinos. Tanto en los apartamentos como en casas hay que evitar hacer mucho ruido y mucho menos de bailar y charlar hasta horas tardes de la noche. Los japoneses cuando quieren deshacerse del estrés de la vida diaria van a los karoke, discotecas o boliche. Por eso, en casa les gusta estar en la tranquilidad.

日本はスペイン語圏に比べると公園や広場が少ないので、特に都市部では休日のジョギング、日光浴、散歩などは場所を選ばないと難しいでしょう。休日の朝食を提供してくれるカフェもあまり多くありません。だから日本人はお金のかからない余暇の過ごし方をあまり知りません。むしろあなたたちスペイン語圏の人々の方が詳しく知っているはずです。

日本人はよほど広い家に住んでいない人でない限り、自宅でパーティをする習慣はありません。たとえするとしても食べ物を持ち寄って行うことは稀で、出前やケ

ータリングを頼むことが多いようです。

もし人の家に呼ばれたら、靴下には気をつけましょう。日本の家屋の大半は玄関で靴を脱いで中に入るようになっているからです。もちろんスリッパが用意されているケースがほとんどですが、履き替える一瞬に靴下のほつれが見えるのは恥ずかしいことです。気をつけましょう。

また、日本でスペイン語圏などの仲間内でパーティをする時には、周囲への騒音やゴミなどで迷惑をかけないよう注意すべきです。マンションはもちろん、一軒家であっても窓の外までもれるような大音響で一晩中踊ったり、おしゃべりしたり、騒々しくするファミリー・パーティは日本では理解されず、近隣の人々との間に険悪な結果を生むかもしれません。日本人は騒がしくするときはカラオケやディスコ、居酒屋などに行くので、家庭内では比較的静けさを好む人が多いのです。

La lengua española en Japón／日本におけるスペイン語

Si un japonés quiere aprender el español generalmente lo puede hacer en la universidad o en alguna escuela privada de lenguas extranjeras. La mayoría de los textos de español editados en Japón están basados en la gramática y en los vocabularios señalados por España, por lo que no es el castellano de los latinoamericanos sino el español ibérico.

Los que prestan interés en la lengua española también es cierto que les interesa la cultura de los países de habla español. Hay quienes gustan del baile flamenco o del tango argentino, y hay otros a los que les gusta las obras de Goya, Picasso y Gaudí, o las películas españolas y latinoamericanas como "Diarios de motocicleta".

En esta última década ha aumentado las ocasiones de oír el español hablado y esto es consecuencia por una renovación de la ley de immigración que ha permitido que muchos nikkeis (hijos y nietos de immigrantes japoneses en América Latina) han venido a trabajar al Japón. Se calculan que hay unos 55000 peruanos, 4000 argentinos y 3000 colombianos. Sobre todo en la Ciudad de Hamamatsu en la proviencia de Shizuoka y en la Ciudad de Oizumi en la provincia de Gunma viven muchos nikkei-latinoamericanos. En esta y otras ciudades se pueden encontrar comidas e ingredientes típicos latinoamericanos, libros en español o revistas latinoamericanas. También se sirven platos latinoamericanos en algunos restaurantes ofreciendo el mismo sabor que en los países de origen.

En estos años se han editado varias revistas en castellano, pero el periódico "International Press en español" es el único semanal con noticias e información no solamente de Latinoamerica y el mundo sino también con columnas sobre la vida cotidiana en Japón para los residentes latinos.

日本人がスペイン語を勉強する場合、大学もしくは語学学校で習得するのが一般的です。現在日本で発売されているスペイン語の教科書の大半はスペイン式の標準スペイン語を学ぶように作られています。したがってあなたが学生にスペイン語で話しかけられたとすると、それはスペインのスペイン語である可能性が高いわけで

す。

日本でスペイン語を学習する人の多くは何らかの形でスペイン語圏の文化に興味を持っています。フラメンコやアルゼンチン・タンゴのダンスに興味をもっていたり、ゴヤ、ピカソ、ガウディなどのスペイン美術、「モーターサイクル・ダイアリーズ」などのラテンアメリカ映画に興味を持っている人たちもいるかもしれません。

最近の日本では街でスペイン語を耳にすることも珍しくなくなりました。それは移民法改正によって中南米の日系人が日本で就労できるようになり、ここ10数年ほど多数の日系人が日本に働きに来ているからです。現在日本には日系人を中心としてペルー人（約5.5万人）、アルゼンチン人（4000人）、コロンビア人（3000人）など多数のスペイン語話者が暮らしています。静岡県浜松市、群馬県大泉町など中南米の日系人が多数集まって住んでいる地区もあり、それらの場所では中南米の食べ物や雑貨、スペイン語の本や雑誌などがごく普通に売られ、現地と変わらない食べ物を提供するレストランもあります。

彼らのコミュニティの情報を中心とした雑誌や小冊子なども発行されていますが、新聞は「インターナショナル・プレス スペイン語版」がほぼ唯一です。週1回発行されており、国際ニュースや中南米諸国のニュースの他、日系コミュニティの記事も多数含まれているので、日本のスペイン語圏出身者の情報を得るには適切な資料です。

Talle de ropas y tamaño de zapatos／洋服と靴のサイズ

En Japón JIS (Japanese Industrial Standards: Estándares Industriales Japoneses) estandarizó la talla de los trajes y el tamaño de los zapatos. Por lo general, los productos se manufacturan menos grandes que los productos hechos en los países extranjeros. Aquí está la lista comparativa de varios países. Pero en realidad hay muchas variedades según la marca y el fabricante. Le recomendamos que se pruebe el traje o los zapatos antes de comprarlos.

日本の既製服や靴のサイズはJIS（日本工業規格）によって定められており、一般的に海外のサイズ規格より小さめに作られています。体型や足の形は人さまざま、同サイズでもメーカー或はブランドによって少しづつ出来上がり寸法が異なります。外主要国の規格とのおおまかな比較表を紹介しますが、あくまで目安ですのでできるだけ試着してから購入するようにしましょう。

●紳士服 Talle de los trajes para los hombres

日本	Japón	S	M	L	LL
アメリカ	EE.UU	32/34	34/36	36/38	40/42
イギリス	Inglaterra	34	36	38	40
フランス	Francia	38/40	42	44/46	48

●婦人服 Talle de trajes para las mujeres

日本	Japón	7	9	11	13	15
アメリカ	EE.UU	2	4	6	8	10
イギリス	Inglaterra	8	10	12	14	16
フランス	Francia	36	38	40	42	44

●紳士靴 Tamaño de zapatos para los hombres

日本	Japón	25.5	26	26.5	27	27.5	28
アメリカ	EE.UU	7 1/2	8	8 1/2	9	9 1/2	10
イギリス	Inglaterra	7	7 1/2	8	8 1/2	9	10
フランス	Francia	40	41	42	43	44	45

●婦人靴 Tamaño de zapatos para las mujeres

日本	Japón	22	22.5	23	23.5	24	24.5	25
アメリカ	EE.UU	5 1/2	6	6 1/2	7	7 1/2	8	8 1/2
イギリス	Inglaterra	2	3	4	4 1/2	5	6	6 1/2
フランス	Francia	34 1/2	35	35 1/2	36	36 1/2	37	37 1/2

●乳幼児衣料サイズ Talle de trajes para niños de Japón

Estándar de JIS	50		60	70	75	80	90	95
Talla estatura (cm)	50		60	70	75	80	90	95
básica peso(kg)	3		6	9	10	11	13	14

edad	Recién nacidos	un mes	3 meses	6 meses	un año	un año y medio	2 años	3 años
------	----------------	--------	---------	---------	--------	----------------	--------	--------

LA GRAMATICA -Puntos importantes para conversar-

文法ページ～日本語会話の簡単なヒント

1. El orden de las palabras／語順

El verbo principal siempre va al final (文章の中心となる動詞は常に最後に置かれる)

私は 勉強する

watashi wa benkyoo suru (Yo aprendo)

Los pronombres nominativos en el japonés son “watashi” (yo), “anata” (tú o usted), “kare” (él), “kanojo” (ella), “watashitashi” (nosotros), “anatatachi (vosotros / ustedes), “karera” (ellos) , “kanojotachi” (ellas), etc.

El predicado generalmente se pone entre el sujeto y el verbo, pero no importa el orden de los elementos excepto el verbo principal. (文章に述語を含む場合、主語と動詞の間に置くのが標準的だが、動詞以外の要素の語順はあまり重要ではない)

私は教室でスペイン語を勉強する。

watashi wa kyooshitsu de supeingo o benkyoo suru (Yo aprendo espanol en clase.)

También puede ser:

私はスペイン語を教室で勉強する。

Watashi wa supeingo o kyooshitsu de benkyoo suru

教室で私はスペイン語を勉強する。

Kyooshitsu de watashi wa supeingo o benkyoo suru

2. El adjetivo／形容詞

En el japonés el adjetivo se pone antes del sustantivo.

(形容詞は、装飾する名詞の前に来る)

おいしい 食べもの

oishii tabemono (comida rica)

新しい 本

atarashii hon (libro nuevo / nuevo libro)

3. La prepocisión y otras palabras cortas que complementan el sujeto o el predicado (主語や述語を補う前置詞やその他の言葉)

は *wa* (se usa para indicar el sujeto)

→ 私 は 学生です。 *Watashi wa gakusei desu* (Yo soy estudiante.)

が *ga* (se usa para indicar el sujeto, casi igual que "wa")

→ 彼が 歌う。 *Kare ga utau* (Él canta.)

の *no* (con el nominativo se forma el posesivo)

→ 私 の 本 *watashi no hon* (mi libro / el libro mío)

を *o* (se usa con el acusativo) **に** *ni* (se usa con el dativo)

→ ホセは マリアに 花を プレゼントする

Hose wa maria ni hana o purezento suru (José regala unas flores a María.)

へ *e* (se usa para indicar la dirección o el destino)

→ 東京へ *Tookyoo e* (a Tokio / para Tokio)

から *kara* (se usa para indicar el lugar de origen o el horario)

→ 大阪 から／八時 から

Osaka kara / hachiji kara (desde Osaka / desde las ocho)

まで *made* (se usa para indicar el lugar de llegada)

→ 神戸 まで *Kobe made* (hasta Kobe)

4. El verbo／動詞

Los verbos de japonés tiene varias formas en sus inflexiones. Aquí están algunos ejemplos representativos. (日本語の動詞は語尾にいくつかの変化がある。すべては紹介できないため、ここにはもっともよく使われる形を挙げておきます。)

“～ru” y “～masu” se usa generalmente cuando uno habla en el presente o en el futuro.

今日、私は 東京へ 行きます。

Kyoo watashi wa Tookyoo e ikimasu (Hoy yo voy a Tokio.)

“～ta” se usa cuando uno habla en el pretérito.

昨日、私は 東京へ 行った。

Kinoo watashi wa Tookyoo e itta (Ayer yo fui a Tokio.)

“～ka” se usa cuando uno hace una pregunta.

今日、あなたは 東京へ 行きますか？

Kyoo anata wa Tookyoo e ikimasuka ? (¿ Hoy tú vas a Tokio ?)

5. El interrogativo／疑問詞

何 *nani* = qué 誰 *dare* = quién どこ *doko* = dónde いつ *itsu* = cuándo
どのように／どんな *donoyouini / donna* = cómo どれ *dore* = cuál

●Número ordinal／日本語の序数について

En la expresión del número ordinal en el japonés hay muchas variaciones. La forma más popular es “○○ ban-me”. En el espacio blanco entre el número.

primero	一番目	<i>ichi-ban-me</i>
segundo	二番目	<i>ni-ban-me</i>
tercero	三番目	<i>san-ban-me</i>
cuarto	四番目	<i>yon-ban-me</i>
quinto	五番目	<i>go-ban-me</i>
sexto	六番目	<i>roku-ban-me</i>
séptimo	七番目	<i>nana-ban-me</i>
octavo	八番目	<i>hachi-ban-me</i>
noveno	九番目	<i>kyu-ban-me</i>
décimo	十番目	<i>jyu-ban-me</i>

Después de undécimo también sigue la forma “el número + ban-me”.
十一番目以降も同じく「数字十番目」という形で表現。

Hasta noveno, también se usa mucho otra forma del número ordinal.
また九番目までについてはもう一つの言い方もよく使われている。

primero	一つ目	<i>hitotsu-me</i>
segundo	二つ目	<i>futatsu-me</i>
tercero	三つ目	<i>mittsu-me</i>
cuarto	四つ目	<i>yottsu-me</i>
quinto	五つ目	<i>itsutsu-me</i>
sexto	六つ目	<i>muttsu-me</i>
septimo	七つ目	<i>nanatsu-me</i>
octavo	八つ目	<i>yattsu-me</i>
noveno	九つ目	<i>kokonotsu-me</i>

En cuanto al sentido no hay diferencia entre estos dos estilos, pero el posterior es más irregular en la expresión de la parte de número.

最初の言い方と使い方の違いは特にないが、こちらの方が数字の数え方が変則的になっている。

Tercera
parte
第3部

Vocabularios (español-japonés)

スペイン語→日本語単語集

En la tercera parte contiene más de 2800 palabras que usan diariamente. La guía de la pronunciación adjunta.

日常会話で使える2800語を収録。発音ガイド付き。

A

a ~行き、～(人)に....~iki, ~(hito)ni
 a lunares水玉mizutama
 a menudoしばしばshibashiba
 a pie徒歩でtoho de
 a propósitoところでtokorode
 ¿A qué hora?何時にnanji ni
 abajo下にshita ni
 abeja蜂hachi
 abierto開いているhiraiteru
 abogado弁護士bengoshi
 abrazar抱くdaku
 abrigoオーバー、コートoobaa, kooto
 abrir開けるakeru
 absolutamente絶対にzettai ni
 abstenerse遠慮するenryo suru
 abuela祖母sobo
 abuelo祖父sofu
 abundante豊かな、たくさんの
 yutakana, takusan no
 aburrido退屈な、つまらない
 taikutsuna, tsumaranai
 aburrirse飽きるakiru
 acabar済む、終わるsumu, owaru
 acasoひょっとするとhyotto suruto
 accesorios入り口iriguchi
 accesoアクセサリーakusesarii
 accidente de tránsito 交通事故kootsuujiko
 accidente事故jiko
 acción行動koodoo
 aceite油abura
 aceite de olivaオリーブオイルoriibu oiru
 aceitunaオリーブoriibu
 acentoアクセントakusento
 acerca de ~～に関する~ni kansuru
 acercarse近づくchikazuku
 acertar当てる(命中)ateru
 ácidoすっぱいsuppai
 acllarar明らかにするakiraka ni suru
 acompañar同行するdookoo suru
 acondicionadorコンディショナー ..kondishonaa
 aconsejar助言するjoguen suru
 acontecimiento大事件daijiken
 acordarse de ~～を覚えている、～を思い出す
 ~o oboeteiru, ~o omoidasu
 acostarse横になるyoko ni naru
 acostumbrarse a ~ ..～に慣れる~ni nareru
 actitud態度taido
 actividad活動katsudoo
 activo活発、積極的
 kappatsu, sekkyokuteki
 acto行事gyooji
 actor俳優haiyu
 actriz女優joyuu
 actual現在のguenzai no
 acuerdo条約、同意jooyaku, dooi

adecuado適切なtekisetsu na
 adelante前へmae e
 adelanto前金、前進maekin, zenshin
 adelgazarseやせるyaseru
 ademásその上sonoue
 adentro中へnaka e
 adinerado金持ちkanemochi
 adiósさようならsayoonara
 adjetivo形容詞keiyooshi
 adjuntar同封するdoofuu suru
 administrar經營するkeiei suru
 admirarse感心するkanshin suru
 admitir認めるmitomeru
 adorno装飾sooshoku
 adquirir手に入るteni ireru
 aduana税関zeikan
 adultoおとなotona
 adverbio副詞fukushi
 aeropuerto空港kuukoo
 afeitadoraヒゲそりhigesori
 afeitar剃るsoru
 aficionadoファン、愛好家fan, aikooka
 afuera外soto
 afirmar断言するdanguen suru
 afuera郊外koogai
 agarrarつかまえるtsukamaeru
 agencia代理店dairiten
 agencia de viaje旅行代理店ryokoo dairiten
 agotado売り切れurikire
 agradable気持ちいいkimochi ii
 agradar気に入るkiniiru
 agradecer感謝するkansha suru
 agregar追加する、足すtsuika suru, tasu
 agricultor農民noomin
 agricultura農業noogyoo
 agrio酸っぱいsuppai
 agua水mizutama
 agua caliente湯yu
 agua mineralミネラルウォーター ..mineraru wootaa
 agua potable飲料水inryosui
 aguantar我慢するgaman suru
 aguas termales温泉onsen
 agudo鋭いsurudoi
 agujero穴ana
 ahíそこにあるsoko ni
 ahora今、現在ima, guenzai
 ahorrar節約する、貯金する
 setsuyaku suru, chokin suru
 aire空気kuuki
 aire acondicionado ..エアコンeakon
 aji picanteとうがらしtoogarashi
 ajoにんにくnin niku
 ajustar調整する、ぴったり合わせる
 choosei suru, pittari awaseru
 al principio最初にsaisho ni
 alargar伸ばすnobasu
 alarma警報、アラームkeihoo, araamu

álbl
 alca

 alco
 alde
 aleg
 aleg

 alegi
 Aler
 alerg
 alga.
 algo.
 algoc
 alguic
 alianz

 alime
 aliviar

 allá ...
 allí
 alma .
 almac
 almac
 almoh
 almue
 alojam

 alparg
 alquile
 alredec
 alterna
 alto
 alumnc
 ama de
 amable
 amane
 amante
 amar
 amargo
 amarillo
 ambient
 ámbito
 ambos
 ambular
 amenaz
 América
 amigo ...
 amistad
 amor
 amplio...
 amuleto
 ancho
 anciano
 andar
 andén

álbum アルバム arubamu
 alcanzar 到達する、届く toochaku suru, todoku
 alcohol アルコール arakouru
 aldea 村 mura
 alegrarse よろこぶ yorokobu
 alegre (性格が) 明るい、にぎやかな (seikaku ga) akarui, nigiayakana
 alegría 喜び yorokobi
 Alemania ドイツ doitsu
 alergia アレルギー areruguii
 alga 海藻、のり、ワカ × kaisoo, nori, wakame
 algo 何か nanika
 algodón 編 men
 alguien 誰か dareka
 alianza 同盟、結婚指輪 doomei, kekkon yubiwa
 alimento 食料 shokuryoo
 vivir やわらげる、軽くする yawaragueru, karukusuru
 llá あちらへ achira e
 llí あそこに asoko ni
 lma 魂、心 tamashii, kokoro
 macén 倉庫 sooko
 macenes デパート depaato
 mohada まくら makura
 muerzo 昼食 chuushoku
 sjamiento 宿泊所、宿泊 shukuhakujo, shukuhaku
 sargata ぞうり zoori
 tuiler 家賃 yachin
 ededor de ~ ~の周りに ~no mawari ni
 ermativa 選択肢 sentakushi
 o 高い takai
 mno 生徒、学生 seito, gakusei
 a de casa 主婦 shufu
 able 優しい yasashii
 anecer 夜明け yoake
 ante 愛人 aijin
 ar 愛する aisuru
 argo にがい nigai
 arillo 黄色い kiroi
 siente 環境、雰囲気 kankyoo, fun-iki
 ito 規範、分野 hani, bunya
 os 両方の ryohooho
 ulancia 救急車 kyuukyuusha
 naza 脅威 kyooi
 rica アメリカ amerika
 io 友達 tomodachi
 tad 友情 yuujoo
 o 恋、愛 koi, ai
 io 広い hiroi
 eto お守り omamori
 o 幅の広い haba no hiroi
 no 老人 roojin
 o 歩く aruku
 o ホーム hoomu

anemia 貧血 hinketsu
 anexo 付録 furoku
 anhelo 憧れ akgare
 anillo 指輪 yubiwa
 anillo de compromiso 婚約指輪 kon yaku yubiwa
 animal 動物 doobutsu
 animal doméstico 家畜 kachiku
 ¡Animo! 頑張れ！ ganbare
 aniversario 記念日 kinen bi
 ano 肛門 koomon
 anoche 昨晩 sakuban
 anomal 異常 ijoo
 anotar メモする memo suru
 anteayer おととい ototoi
 anteojos メガネ megane
 anteojos de sol サングラス sangurasu
 antepasado(a) 先祖 senzo
 anterior a ~ ~より前 ~yori mae
 antes 前 mae
 antes de ~ ~の前に ~no mae ni
 anticonceptivo 避妊薬 hinin yaku
 antiguo(a) 古い furui
 antipatía 反感 hankan
 antipirético 解熱剤 guenetsu zai
 anual 1年の、年間の ichinen no, nen kan no
 anunciar 知らせる shiraseru
 anverso 表 hyoo
 añadir 付け加える tsuke kuwaeru
 año nuevo 正月 shoogatsu
 año pasado 去年 kyonen
 año que viene 来年 rainen
 añorar 懐かしむ natsukashimu
 apacible 稔やかな、素直 odayakana, sunao
 apagar 消す(火、灯りを) kesu (hi, akari o)
 aparato 機械、器具 kikai, kigu
 aparecer 現れる arawareru
 aparentemente 外見上は gaikenjoowa
 aparte 分れて、別れ wakarete, wakare
 apellido 姓、苗字 sei, myooji
 apenas ほとんど~ない hotondo ~ nai
 apendicitis 盲腸炎 moochoo en
 apertura オーブン、開会、開始 oopun, kaikai, kaishi
 apetito 食欲 shokuyoku
 aplauso 拍手 hakushu
 apoyar 支える sasaeru
 aprender ならう narau
 aprobar 合格する gookaku suru
 aproximadamente~ およそ~ oyoso ~
 apuro ピンチ pinchi
 aquel あの ano
 aquellos tiempos 当時、あの頃 toji, anokoro
 aquí ここ koko
 araña クモ kumo
 árbol 木 ki
 arder 燃える moeru
 área 地域 chiiiki

al
↓
ar

arena 砂 suna
 Argentina アルゼンチン aruzenchin
 armada 海軍 kaigun
 aroma 香り kaori
 armario 洋服ダンス yoofuku dansu
 aros イヤリング、ピアス iyaringu, piasu
 arquitectura 建築 kenchiku
 arrancar 抜く nuku
 arreglar 直す、始動する、整理する naosu, shidoosuru, seiri suru
 arrepentirse 後悔する kookai suru
 arrestar 逮捕する taiho suru
 arriba 上 ue
 arribo 到着時刻 toochaku jikoku
 arroba アットマーク、@ atto maaku
 arrojar 投げる、追い出す nagueru, oidasu
 arroz 米、ごはん kome, gohan
 arroz blando 粥 kayu
 arroz mochi もち米 mochigome
 arroz salteado chino チャーハン chaahan
 arrozal たんぱ tanbo
 arte 芸術、美術 gueijutsu, bijutsu
 artesanía 民芸品 minguei hin
 artículo 記事、品物、冠詞 kiji, shinamono, kanshi
 artículo de valor 貴重品 kichoohin
 artificial 人工の jinkoo no
 artista 芸術家 gueijutsuka
 asaltante 強盗 gootoo
 asamblea 会議 kaigui
 asar 燒く yaku
 ascender 昇る、上がる noboru, aguaru
 ascensor エレベーター erebeetaa
 asegurarse de ~ ~をたしかめる ~o tashika meru
 así このように konyooni
 Asia アジア ajia
 Asia Oriental 東アジア higashi ajia
 asiento 座席、席 zaseki, seki
 asiento libre 空席 kuuseki
 asiento no fumador 禁煙席 kin-en seki
 asignar 割り当てる wari ateru
 asimismo 同様に dooyoo ni
 asma 喘息 zensoku
 asociado 会員 kaiin
 asomar 視く nozoku
 aspirar 吸う suu
 asunto 用事、事柄 yooji, kotogara
 atar しばる、むすぶ shibaru, musubu
 atención 注意 chuuui
 atender 世話をする、応じる sewa o suru, oojiru
 atentado terrorista テロ行為 tero kooi
 aterrizar 着陸する chakuriku suru
 atractivo 魅力的な miryokuteki na
 atrapar つかまえる tsukamaeru
 atrás 後ろ ushiro
 atrasarse 遅れる okureru
 atravesar わたる、横切る wataru, yokogiru

atribuir a ~ ~のせいにする ~no sei ni suru
 atún マグロ maguro
 aumentar ふえる、ふやす fueru, fuyasu
 aun ~でさえ ~de sae
 ausencia 欠席、留守 keseki, rusu
 Australia オーストラリア oosutoraria
 auténtico 本物の honmono no
 auto de alquiler レンタカー rentakaa
 auto(móvil) 自動車 jidoosha
 autógrafo サイン (タレントなどの) sain (tarento nadono)
 automático 自動 jidoo
 autopista 高速道路 koosoku dooro
 autor del crimen 犯人 han nin
 autorización 許可 kyoka
 ¡Auxilio! 助けてくれ! tasukete kure
 avanzar 前進する zenshin suru
 avenida, Av. 通り toori
 aventura 冒険 booken
 averiguar しらべる shiraberu
 avión 飛行機 hikooki
 avisar 知らせる、連絡する shiraseru, renraku suru
 aviso 連絡事項、告知、お知らせ renrakujikoo, kokuchi, oshirase
 ayer 昨日 kinoo
 ayudar 手伝う、助ける tetsudau, tasukeru
 azafata スチュワーデス、コンパニオン suchuwaadesu, konpanion
 azúcar 砂糖 satoo
 azul 青い aoi

B

baba よだれ yodare
 bacalao タラ (鰆) tara
 bahía 湾 wan
 bailar 踊る odoru
 baile 踊り、ダンス odori / dansu
 bajar さがる、下りる sagaru / oriru
 bajo(a) 低い hikui
 balde バケツ baketsu
 ballena クジラ kujira
 bambú 竹 take
 banana バナナ banana
 banco 銀行 guinkoo
 banda de goma 輪ゴム wagomu
 bandera 国旗、旗 kokki, hata
 banquete 宴会 enkai
 bañera バスタブ basutabu
 baño 風呂、トイレ furo, toire
 baño público 公衆トイレ kooshuuitoire
 bar バー baa
 barato 安い yasui
 barba ヒゲ (あごひげ) higue (agogigue)
 barco 船 fune
 barra 棒 boo
 barrio 区 ku

barro 泥、ぬかるみ doro, nukarumi
 base 基地、土台、基礎 kichi, dodai, kiso
 ¡bastal! もうたくさんだ！ moo takusan da
 basurero ゴミ箱 gomi bako
 batata さつまいも satsumaimo
 batería バッテリー、電池 batterii, denchi
 bebé 赤ちゃん akachan
 beber 飲む nomu
 bebida 飲み物 nomimono
 béisbol 野球 yakuu
 bello 美しい、美男、美女 utsukushii, binan, bijo,
 berenjena ナス nasu
 beso キス kisu
 Biblia 聖書 seisho
 biblioteca 図書館 toshokan
 bicho 虫 mishi
 bicicleta 自転車 jitensha
 bien 良い yoi
 bienestar 福祉 fukushi
 bienestar social 社会福祉 shakai fukushi
 bienvenido ようこそ！ yookoso
 bife ビーフステーキ bifu suteeki
 bigote ヒゲ (口ひげ) higue (kuchi higue)
 billete 紙幣、チケット shihei, chiketto
 billetera サイフ saifu
 blanco 白い、白人 shiroi, hakujin
 blando やわらかい yawarakai
 blusa ブラウス burausu
 boca 口 kuchi
 bocadillo サンドイッチ、フランスパン sandoicchi, furansupan
 boda 結婚式 kekkon shiki
 bola ボール booru
 boleto 切符 kippu
 boleto de avión 航空券 kookuuen
 boleto de ida 片道切符 katamichi kippu
 boleto de ida y vuelta 往復切符 oofuku kippu
 boliche ディスコ disuko
 bolígrafo ボールペン boorupen
 Bolivia ポリビア boribia
 bolsillo ポケット poketto
 bolso バック bakku
 bomba atómica 原子爆弾 guenshi bakudan
 bombilla 電球 denkyuu
 bomberos 消防 shooboo
 bonificación ボーナス boonasu
 bonito 美しい、かわいい utsukushii, kawaii
 boom ブーム buumu
 borrar 消す kesu
 borracho 酔っ払い yopparai
 bosque 森 mori
 bote ボート booto
 botella ピン bin
 botón ボタン、スイッチ botan, suicchi
 braga パンティー、(子供用の) パンツ panti, (kodomoyoo no) pantsu

brasa 炎、炭火 honoo , sumibi
 Brasil ブラジル buraziru
 bravo 勇敢な、野生の yuukan na, yasee no
 brazo 肘 de
 breve 短い mijikai
 brillante きらびやかな kirabiyakana
 brindis 乾杯 kanpai
 broma 冗談 joodan
 bronce 脣 doo
 bronceador サンオイル san oiru
 bronquitis 気管支炎 kikanshien
 brutal 下品な、ひどい guehin na, hidoi
 buceo スキューバ sukyuba
 Buda 仏陀、仏像 buda, butsuzoo
 budismo 仏教 bukkyoo
 budista 仏教徒 bukkyooto
 ¡Buen día! おはよう ohayoo
 burguesía ブルジョア burujowa
 buen esposo 愛妻家 aisaiwa
 buen mozo ハンサム hansamu
 buena suerte 運がいい un ga ii
 ¡Buenas noches! こんばんは、 konbanwa
 おやすみなさい oyasumi nasai
 ¡Buenas tardes! こんには kon ni chiwa
 bueno(a) いい、良い ii, yoi
 ¡Buenos días! おはよう ohayoo
 burro 口バ roba
 buscar 探す sagasu
 buzón ポスト posuto

C

caballero 紳士、男性 shinshi, dansei
 caballo 馬 uma
 cabello 髪、毛髪 kami, moohatsu
 cabeza 頭 atama
 cabeza dura 頑固 ganko
 cabina telefónica 電話ボックス denwa bokkusu
 cabo 嶺、渴 misaki, gata
 cabra ヤギ yagui
 caca 大便、糞 daiben, kuso
 cachorro 子犬 koinu
 cada 各々、各 ono ono, kaku
 cada día 毎日 mainichi
 cae~ ~が降る ~ga furu
 caer 落ちる、降る ochiru, furu
 caer bien 気が合う ki ga au
 caerse 落ちる、ころぶ、倒れる ochiru, korobu, taoreru
 café コーヒー koohii
 café caliente ホットコーヒー hotto koohii
 café expreso エスプレッソ esupuressu
 café helado アイスコーヒー aisukoochii
 cafetería 喫茶店 kissaten
 cagar うんちをする unchiwosuru
 caja 箱、レジ、会計所 hako, reji, kaikeijo
 calabaza かぼちゃ kabocha
 calamar イカ ika

calcetines 靴下 kutsushita
 calculadora 電卓 dentaku
 calcular 計算する keisan suru
 caldo スープ、だし suupu, dashi
 calefacción 暖房 dariwoo
 calendario カレンダー karendaa
 calidad 品質 hinshitsu
 cálido 暑い、暖かい atsui, atatakai
 caliente 热い、暖かい atsui, atatakai
 callado 無口の、黙っている mukuchi no, damatteiru
 calle 通り toori
 calmante 鎮痛剤 chintsuuzai
 calor sofocante 蒸し暑い mushi atsui
 calvo ハゲ hague
 calzoncillo パンツ pantsu
 cama ベッド beddo
 cámara カメラ kamera
 camarero ウエイター weitaa
 camarera ウエイトレス weitoressu
 camarón 小エビ koebi
 cambiar 変える、変わる、 kaeru, kawaru
 両替する ryoogae suru
 cambiarse (la ropa) 着替える kigaeru
 cambio おつり、小銭 otsuri kozeni
 camello ラクダ rakuda
 caminar 歩く aruku
 camino 道 michi
 camión トラック torakku
 camisa シャツ shatsu
 campana 鐘 kane
 campeón チャンピオン champion
 campo いなか、畠 inaka, hatake
 canal テレビ、チャンネル、運河
 terebi, channeru, unga
 Canadá カナダ kanada
 cancelar とり消す torikesu
 cáncer ガン gan
 canción 歌 uta
 canción folklórica フォークソング、民謡
 fookusongu, min yoo
 candela ろうそく roosoku
 candidato(a) 立候補者 rikkohoshsha
 cangrejo カニ kani
 cansado(a) 疲れた tsukareta
 cansarse つかれる tsukareru
 cantante 歌手 kashu
 cantar 歌う、(生き物が)鳴く utau, (ikimono ga) naku
 cantidad 数、量 suu, ryoo
 cantidad de personas 人数 ninzuu
 caña 竹、さとうきび、茎 take, satookibi, kuki
 capacidad 能力 nooryoku
 capital 首都 shuto
 capitalismo 資本主義 shihon shugui
 capitalista 資本家 shihon ka
 caprichoso(a) わがまま wagamama

capuchino カプチーノ kapuchiinoo
 cara 顔 kao
 cara dura 厚顔 koogan
 caracol 巻き貝、かたつむり makigai, katatsumuri
 carácter 性格 seikaku
 característica 特徴 tokuchoo
 caramel アメ玉 amedama
 carbón 炭 sumi
 cárcel 刑務所 keimusho
 cargar 積む、背負う tsumu, seou
 caries ムシ歯 mushiba
 carne 肉 niku
 camé 証明書 shoomeisho
 camé de conducir 運転免許証 unten menkyoshoo
 carne de cerdo ブタ肉 buta niku
 carne de vaca 牛肉 gyuu niku
 carnicería 肉屋 niku ya
 caro(a) 高い (値段) takai (nedan)
 carpintero 大工 daiku
 carrera de caballos 競馬 keiba
 carta 手紙、メニュー tegami, menuu
 carta certificada 書留 kakitome
 carta expreso 速達 sokutatsu
 cartas トランプ toranpu
 cartel 看板、はり紙 kanban, harigami
 cartera 財布、カバン saifu, kaban
 carterista スリ suri
 casa 家 ie
 casa de cambio 両替所 ryoogae sho
 casa de empeños 質屋 shichi ya
 casa de fotos 写真屋 shashin ya
 casa de huéspedes ゲストハウス guesuto hausu
 casa para alquiler 貸家 kashiya
 casado(a) 既婚 kikon
 casamiento 結婚式 kekkon shiki
 casarse 結婚する kekkon suru
 cascabel 鐘 kane
 cascada 滝 taki
 cassette カセットテープ kasetto teepu
 cassette de video ビデオテープ bideo teepu
 casi ほとんど hotondo
 casi todo ほとんど全部 hotondo zenbu
 casino カジノ kajino
 caso 場合 baai
 castaño 茶色、栗の木 chairo, kuri no ki
 castellano スペイン語 supeingo
 castillo 城 shiro
 casualidad 偶然 guuzen
 catarro 風邪 kaze
 catedral 大聖堂 daiseidoo
 católico(a) カトリック katorikku
 causa 原因、理由 guen in, ryuu
 cavar 掘る horu
 caverna 洞穴 hora ana
 cazuela 土鍋、煮込み donabe, nikomi
 CD C D shiidii

cebolla タマネギ tamanegui
 cebolla de verdeo ネギ negui
 ceja まゆげ mayugue
 celebrar 祝う iwau
 celeste 水色の mizuiro no
 celular 携帯電話 keitai denwa
 cementerio 墓地 bochi
 cena 夕食 yuushoku
 cenicero 灰皿 haizara
 ceniza 灰 hai
 centígrados 摂氏 sesshi
 centímetro センチ senchi
 centro まん中、中心
 man naka, chuushin
 cepillo ブラシ burashi
 cepillo de dientes ハブラシ haburashi
 cerámica 陶器 tooki
 cerca 近い chikai
 cerdo ブタ buta
 cerebro 脳 noo
 cerezo サクラ sakura
 cero ゼロ zero
 cerrar 閉める、閉じる、..... shimeru, tojiru
 閉店する heiten suru
 cerrar con llave カギをかける kagui o kakerau
 certificado 証明書 shoomeisho
 certificado de garantía 保証書 hoshoo sho
 cerveza ビール biiru
 cerveza en lata 缶ビール kan biiru
 cesta 手かご te kago
 cesto カゴ kago
 champán シャンパン shanpan
 champú シャンプー shanpuu
 chancho ブタ buta
 chaqueta ジャケット、上着 jaketto, uwagui
 charlatán 口が軽い kuchi ga karui
 cheque 小切手 koguitte
 cheque de viajero トラベラーズチェック toraberaazu chekku
 chica 少女 shoojo
 chicle ガム gamu
 chico 少年 shoonen
 chico 小さな chiisana
 Chile チリ chiri
 China 中国 chuuugoku
 chisme 噂 uwasa
 chiste ジョーク jooku
 chivo ヤギ yagui
 chocar ぶつかる butsukaru
 choclo トウモロコシ toomorokoshi
 chofer 運転手 untenshu
 chupar 吸う、飲む suu, nomu
 churro チューロ、チュロス chuuro, churosu
 ciclismo サイクリング saikuringu
 cielo 空、天国 sora, tengoku
 ciencia 科学 kagaku
 ciencias económicas 経済学 keizai gaku
 cigarra セミ semi

cigarro 葉巻 hamaki
 cigarrillo タバコ tabako
 cinco 5、5番目の go, gobanme no
 cine 映画館、映画 eegakan, eega
 cinta adhesiva セロテープ seroteepu
 cinta adhesiva no transparente
 ガムテープ gamuteepu
 cinta scotch セロテープ seroteepu
 cintura 腰 koshi
 cinturón ベルト beruto
 circulación 交通 kootsuu
 círculo 輪、サークル wa, saakuru
 cirugía 外科 gueka
 cita デート、予約 deeto, yoyaku
 ciudad 市、都市 shi, toshi
 claro なるほど、もちろん naruhodo, mochiron
 claro 明るい akarui
 clase 授業、階級、等級
 jugyoo, kaikyuu, tokyuu
 clase para principiantes 初級 shokyuu
 clásico クラシックな、古典的な、クラシック音楽
 kurashikkuna, koten teki na,
 kurashikkku ongaku
 clausura 閉会、終了 heikai, shuuryoo
 clave 手がかり、暗証番号 tegakari, angoo
 clavo クギ kugui
 cliente 客 kyaku
 clima 気候 kikoo
 clínica 診療所 shinryoojo
 cobre 銅 doo
 coca (cola) コカコーラ koka koora
 cocer 炊く、煮る taku, niru
 coche 自動車 jidoosha
 coche cama 寝台車 shindaisha
 coche de bomberos 消防車 shoooboosha
 cocido 煮た、煮込み nita, nikomi
 cocina 台所、料理 daidokoro, ryoori
 cocinar 料理する ryoori suru
 cocinero(a) コック kokku
 coco ヤシ yashi
 cocodrilo ワニ wani
 código de ciudad 市外局番 shigai kyokuban
 código postal 郵便番号 yuubin bangoo
 codo 肘 hiji
 cognac ブランデー burandee
 coincidencia 一致、遭遇 icchi, sooguu
 colaborar 協力する kyooryoku suru
 colecciónar 集める atsumeru
 colectivo 集団 shuudan
 colegio 学校 gakkoo
 cólera コレラ korera
 colgar 吊るす、電話を切る tsurusu, denwa o kiru
 collar ネックレス nekkuresu
 Colombia コロンビア koronbia
 colonia 植民地 shokuminchi
 color 色 iro
 combinación 組み合わせる kumiawase

comedor 食堂 shokudoo
 comenzar はじめる、始まる hajimeru, hajimaru
 comer 食べる taberu
 comercial 営業職 eigooshoku
 comerciante 商人 shoonin
 comercio exterior 貿易 booeki
 comic japonés マンガ manga
 comida 食べ物、料理 tabemono, ryoori
 comida japonesa 日本食 nihonshoku
 comida regional 郷土料理 kyoodo ryoori
 comisaría 警察署 keisatsusho
 comisión 手数料 tesuuryoo
 comité 委員会 iinkai
 como si fuera~ まるで~ marude ~
 como siempre 相変わらず aikawarazu
 ¿Cómo? 何ですか? nandesuka
 cómodo 便利な、楽な、快適な benrina, rakuna, kaitekina
 compañero de clase クラスマート kurasumeeto
 compañero de cuarto ルームメイト ruumumeeto
 compañía 会社 kaisha
 compañía aerea 航空会社 kuukoo gaisha
 compañía de seguro 保険会社 hoken gaisha
 comparar 比べる、比較する kuraberu, hikakusuru
 competencia 競争 kyoosoo
 completo 完全な、完べきな kanzen na, kanpeki na
 complicado 複雑な hukuzatsu na
 componer 形成する、作曲する keiseisuru, sakkyokusuru
 comprar 買う kau
 compras 買い物 kaimono
 comprender 理解する rikaisuru
 compresa ガーゼ、湿布、生理用ナプキン gaaze, shippu, seiriyoo napukin
 comprimido 錠剤 joozai
 comprometerse con ~ ~と婚約する ~ to konyaku suru
 computadora コンピューター konpyuutaa
 computadora personal パソコン pasokon
 comunicar 伝える tsutaeru
 comunismo 共産主義 kyoosanshugui
 con entusiasmo 一生懸命 isshokenmei
 con gas 炭酸入り tansan iri
 concentración 集中力 shuuchuuryoku
 concentrar 集中する shuuchuu suru
 concepto 考え、概念 kangae, gainen
 conciencia 意識 ishiki
 concierto コンサート konsaato
 concluir 結論する、終わる ketsuron suru, owaru
 concreto 具体的な gutaiteki na,
 condición 条件、状態、状況 jooken, joottai, jookyoo
 condimento 調味料 choomiryoo
 conducir 運転する、指揮する untensuru, shikisuru
 conexión 接続 setsuzoku

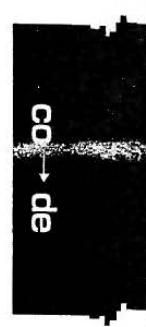
conferencia 会議 kaigui
 confiar 信頼する shinraisuru
 confirmar 確かめる、確信する tashikameru, kakushinsuru
 confitería 茶子店、喫茶店 kashiten, kissaten
 confundir 混同する kondoosuru
 congelarse 凍る koru
 congestión de tráfico 滞滞 juutai
 congreso 議会、国会 guikai, kokkai
 conjugación (動詞) の活用 (dooshi)no katsuyoo
 conmemoración 記念 kinen
 conocer 知っている shitteiru
 conocimiento 知識 chishiki
 conquista 征服 seifuku
 consecuencia 結果 kekka
 consejo 助言、アドバイス、協議会 joguen, adobaisu, kyooguikai
 conseguir 達成する、手に入れる tasseisuru, te ni iretu
 considerar 考える kangaeru
 consignar あずける、割り当てる azukeru, warieru
 Constitución 憲法 kenpoo
 construcción 工事 kooji
 construir 建てる tateru
 consulado 領事館 ryoojikan
 consulta médica 診察 shinsatsu
 consultar 相談する soodansuru
 contaminación 公害 koogai
 contar 数える kazoeru
 contar con ~ ~をあてにする ~o atenisuru
 contener ふくむ fukumu
 contenido 内容 naiyoo
 contento 嬉しい、満足した ureshii, manzokushita
 contestar 答える kotaeru
 continente 大陸 taijiku
 continuar つづける tsuzukeru
 contrabando 密輸 mitsuyu
 contraseña 暗証番号 anshoobangoo
 contrato 契約 keiyaku
 control de migraciones 入管(入国管理) nyuukan (nyuukoku kanri)
 convencerse 確信する kakushinsuru
 conveniente 都合のよい、便利な tsugoonoyoi, benrina
 conversación 会話 kaiwa
 cooperar 協力する kyooryokusuru
 copa mundial ワールドカップ waardokappu
 copia 烤き増し、コピー yakimashi, kopii
 copiar コピーする kopiisuru
 corazón 心、心臓 kokoro, shinzoo
 corbata ネクタイ nekutai
 Corea 韓国 kankoku
 coro 合唱 gasshoo
 correcto(a) 正しい tadashii
 corregir 直す naosu
 correo 郵便 yuubin
 correos 郵便局 yuubinkyoku
 correr 走る、ながれる hashiru, nagereru

cortar 切る kiru
 cortar el pelo 散髪 sanpatsu
 cortauñas 爪切り tsumekiri
 cortina カーテン kaaten
 cortina metálica シャッター shattaa
 corto みじかい mijkai
 corto plazo 短期 tanki
 cosa 物 mono
 coser 縫う nuu
 costa 海岸 kaigan
 Costa Rica コスタリカ kosutarika
 costado 横 yoko
 costilla 肋骨 rokkotsu
 costo de vida 生活費、物価 seikatsuhii, bukka
 costumbre 習慣 shuukan
 crecer 成長する seichoosuru
 cotorra インコ inko
 credencial 紹介状、身元保証書 shookajoo, mimotohoshoooshoo
 creer 信じる shinjiru
 criar 飼う、育てる kau, sodateru
 crimen 犯罪 hanzai
 criminal 犯罪者 hanzasha
 crisis ピンチ pinchi
 crisis económica 経済危機 keizaikiki
 cristal ガラス、水晶 garasu, suishoo
 cristianismo キリスト教 kirisutokyoo
 cruce 交差点 koosaten
 crudo なまの namano
 cruel 残酷な zankokuna
 cruzar 越える、渡る koeru, wataru
 cuaderno ノート nooto
 cuadrado 四角 shikaku
 cuadro 絵 e
 ¿Cuál? どれ? dore
 cualquier ~ どんな~でも donna~demo
 ¿Cuándo? いつ? itsu
 ¿Cuántas horas? 何時間? nanjikan
 ¿Cuántas personas? 何人? nan nin
 ¿Cuánto cuesta? いくら? ikura
 ¿Cuánto sale? いくら? ikura
 ¿Cuánto? いくつ? itsu
 ¿Cuántos tipos? 何種類? nanshurui
 cuartel de bomberos 消防署 shoobooshoo
 cuarto 部屋、4分の1 heya, yonbun no ichi
 cuatro estaciones 四季 shiki
 Cuba キューバ kyuuba
 cubiertos 食器セット shokki setto
 cucaracha ゴキブリ gokiburi
 cuchara スプーン supuun
 cuchillo ナイフ naihu
 cuello エリ(襟)、首 eri, kubi
 cuenta 口座、勘定 kooza, kanjoo
 cuento 話、物語 hanashi, monogatari
 cuento de terror 怪談 kaidan
 cuerpo 体 karada
 cuestión 問題 mondai

cueva 洞くつ dookutsu
 cuidado 気をつけて kiotsukete
 cuidar 世話する sewasuru
 culpa 罪、責任 tsumi, sekinin
 cultura 文化 bunika
 cumpleaños 誕生日 tanjoobi
 cuota 会費 kaihi
 curar 治る、治療する naoru, chiryoosuru
 curiosidad 好奇心 kookishin
 curso 講義、コース koogui, koosu
 curso medio 中級 chuukyuu
 curva カーブ kaabu

D

dado サイコロ saikoro
 dama 婦人 fujin
 danza 踊り、ダンス odori, dansu
 danza folklorica 民族舞踊 minzokubuyoo
 daño 害 gai
 dar あげる (人に) agueru (hitoni)
 dar un paseo 散歩 sanpo
 dar una vuelta ぶらつく buratsuku
 dar vuelta 回す mawasu
 dato データ deeta
 de acuerdo わかりました、オーケー wakarimashita, ookee
 de pie 立って tatte
 de nada どういたしまして dooitashimashite
 de repente 突然 totsuzen
 deber 義務 guimu
 débil よわい yowai
 decidir 決める kimeru
 decir 言う iu
 declaración 申告 shinkoku
 dedo 指 yubi
 dedo anular くすり指 kusuriyubi
 dedo medio 中指 nakayubi
 dedo meñique 小指 koyubi
 defecto 欠点、短所 ketten, tansho
 defenderse 防ぐ、守る fusegu, marmoru
 definitivo 決定的な ketteetekina
 degenerado 変態 hentai
 dejar 放っておく、捨てる hootteoku, suteru
 dejar de ~ ~するのをやめる ~suruno o yameru
 del lugar 現地の guenchino
 delante de ~ ~の前で ~no maede
 delgado やせた、細い yaseta, hosoi
 delicado 繊細な sensaina
 demanda 要求、需要 yookyuu, juyoo
 demasiado あまりに~ amarini~
 demás その他の sonotano
 democracia 民主主義 minshushugui
 denso 濃い koi
 dentífrico ハミガキ粉 hamigakiko
 dentista 歯医者 haisha
 dentro 中で nakade
 denunciar 訴える uttaeru
 departamento アパート apaato



depilar脱毛datsumoo
 deporteスポーツsupootsu
 depositar預けるazukeru
 depósito倉庫、預金sooko, yokin
 depresión不景気fukeeki
 deprimirse気落ちするkiochisuru
 derecha右migui
 derecho権利、法律kenri, hooritsu
 derecho(a)まっすぐのmassuguno
 dermatología皮膚科hifuka
 derrocheムダづかいmudazukai
 derrota敗北haiboku
 derrumbar倒すtaosu
 desagradable不快なfukaina
 desaparecer消えるkieru
 desarrollo発展hattan
 desarrollo económico経済成長keizaikooka
 desastre大惨事daisanji
 desayuno朝食chooshoku
 descansarやすむyasumu
 descanso休憩、やすみkyuukei, yasumi
 descarrilarぐれるgureru
 descender降りる、下がるoriru, sagaru
 descendiente子孫shison
 descomponerse乱れる、気持ち悪くなる
 midareru, kimochiwarukunaru
 desconocido他人、よそ者tanin, yosomono
 descontar値引きするnebikisuru
 descuento割引きnebiki
 desde ~~から~kara
 desear希望する、望む、欲しい
 kiboosuru, nozomu, hoshii
 desengaño失望shitsuboo
 deseo願い、望み、欲nagai, nozomi, yoku
 desgraciado不運fuun
 desierto砂漠sabaku
 desinfección消毒shoodoku
 desistir de ~~をあきらめる~o akirameru
 desmayarse気を失うkioushinau
 desnudoはだかのhadakano
 desocupado失業者shitsugyoosha
 despacioゆっくりとyukkuro
 despedido別れ、送別会wakare, soobetsukai
 despedir見送る、別れるmiokuru, wakareru
 despejado晴れたhareta
 despertador目覚まし時計mezamashidokei
 despertar目覚めるmezameru
 desplazar移動させるidoosaseru
 despreciar軽べつするkeebetsusuru
 despuésあとでatode
 destapador栓抜きsen nuki
 destino目的地mokutekichi
 medio ambiente環境kankyou
 desvestirse脱ぐnugu
 detalle詳細shoosai
 detener~を止める~o tomeru
 detergente洗剤senzai

determinar~を決定する~o ketteisuru
 detrás後ろにushironi
 deuda借金shakkin
 devolver返す、返品するkaesu, henpinsuru
 払い戻すharaimodosu
 devoto敬虔なkeiken na
 día昼、日hiru, nichi
 día festivo祭日sajitsu
 diabetes糖尿病toonyoobyoo
 dialecto方言hooguen
 diálogo対話taiwa
 diamanteダイヤモンドdaiyamondo
 diario日記、新聞nikki, shinbun
 diarrea下痢gueri
 dibujo模様 (図柄)moyoo (zugara)
 dibujos animadosアニメーションanimeeshon
 diccionario辞書jisho
 dichoことわざkotowaza
 dichoso幸せなshiawasena
 diente歯ha
 dietaダイエットdaietto
 diferencia差sa
 diferencia horaria時差jisla
 diferente違うchigau
 difícilむずかしい、muzukashii
 difícil de entenderわかりにくいwakarinikui
 difusión放送、普及hoosoo, fukyuu
 dineroおカネokane
 Dios神kami
 dirección住所、方向juusho, hookoo
 dirección de e-mailメールアドレスmeeru adoresu
 director監督、長kantoku, choo
 discotecaディスコdisuko
 discreto慎重なshinchoona
 disculpeごめんなさいgomen nasai
 diseñadorデザイナーdezainaa
 diseñoデザインdezain
 disfrutar de ~~をたのしむ~o tanoshimu
 disgustarse嫌になるiyaninaru
 disminuir減るheru
 disparateでたらめdetarame
 distancia距離kyori
 distinguido上品な、著名なjoohin na, chomeina
 distintoちがうchigau
 distraído面白い、ぼうっとしているomoshiroi, boottosuru
 distribuir配達する、分配する
 haitatsusuru, bunpaisuru
 distrito郡、地区gun, chiku
 divertidoたのしい、ゆかいtanoshii, yukai
 dividirわける、割る (割り算)wakeru, waru (warizan)
 divorcio離婚rikon
 doblar折る、たたむoru, tatamu
 docenaダースdaasu
 documento書類shorui
 documento de identidad身分証明書mibunshoomeisho
 dólarドルdoru
 doler痛むitamu



dolor	痛み	itami
dolor de cabeza	頭痛	zutsuu
dolor de panza	腹痛	fukutsuu
doloroso	痛い、つらい	itai, tsurai
domicilio	住所	juusho,
domingo	日曜日	nichiyobi
donar	寄付する	kifusuru
¿Dónde?	どこ?	doko
dormir	眠る	nemuru
droga	麻薬	mayaku
ducha	シャワー	shawaa
duda	疑問	guimon
dudar	疑う	utagau
dueño	持ち主	mochinushi
dulce	甘い	amai
dulces	菓子	kashi
durante ~	～の間	~no aida
durar	続く、長持ちする	tsuzuku, nagamochisuru
duro	固い、硬い、きつい	katai, katai, kitsui

E

echar	投げる、投げ込む	nagueru, naguekomu
economía	経済	keizai
económico	経済的な、お得な	keiaiteki na, otokuna
Ecuador	エクアドル	ekuador
ecuador	赤道	sekidoo
edad	歳、年齢	sai, nenrei
edificio	建物、ビル	tatemono, biru
editorial	出版社	shuppansha
educación	教育	kyoiku
educación obligatoria	義務教育	guimukyooiku
educado(a)	行儀がいい	gyooguigaii
EE.UU.	アメリカ合衆国	amerika gashuukoku
efecto	効果	kooka
egoísta	自分勝手な人	jibunkattena hito
ejemplo	例	rei
ejercicio	運動、練習	undoo, renshuu
ejército	陸軍、軍隊	rikugun, guntai
él	彼	kare
El Salvador	エル・サルバドール	eru sarubadooru
elecciones	選挙	senkyo
electricidad	電気	denki
elefante	ゾウ	zoo
elegante	上品	joohin
elegir	選ぶ	erabu
ella	彼女	kanojo
ellos	彼ら	karera
elogiar	ほめる	horemeru
e-mail	Eメール	iimeeru
embajada	大使館	taishikan
embajador(a)	大使	taishi
embarco	乗船	joosen
embarazada	妊娠	ninpu
embarazo	妊娠	ninshin
emborracharse	酔っぱらう	yopparau

emergencia	緊急	kinkyuu
emisión	放送	hoosoo
emitir	発行する	hakkoosuru
empeñar	質に入る	shichi ni ireru
empezar	はじめる	hajimeru
empleado	会社員	kaishain
emplear	雇う	yatou
empresa	会社	kaisha
empresario	実業家	jitsugyooka
empujar	押す	osu
en construcción	工事中	koojichuu
en el caso de ~	(～の) 場合	(~no) baai
en lista de espera	キャンセル待ち	kyanserumachi
en obra	工事中	koojichuu
en realidad	実際は	jissai wa
en relación a ~	(～に) について	(~ni) tsuite
enamorarse	恋する	koisuru
encargado	担当者	tantoasha
encargarse	ひき受ける	hikiukeru
encendedor	ライター	raigaa
encerrar	閉じこめる	tojikomeru
enchufe	コンセント	konsento
encima de ~	～の上に	~no ue ni
encogerse	ちぢむ	chijimu
encontrar	会う、見つける	au, mitsukeru
encuentro	待ち合わせ	machiawase
energía nuclear	原子力	guenshiryoku
enfadado	怒っている	okotteiru
enfermedad	病気	byooki
enfermedad contagiosa	伝染病	densen byoo
enfermedad mental	精神病	seishin byoo
enfermedad venerea	性病	sei byoo
enfermero(a)	看護士	kangoshi
enfrente	正面に	shoomen ni
enfriar	冷める	sameru
engaños	だます	damasu
enlatado	缶詰め	kanzume
enojarse	怒る	okoru
enrollar	巻く	maku
ensalada	サラダ	sarada
ensayo	リハーサル、練習	rihaasaru, renshuu
enseguida	すぐに	sugu ni
enseñar	教える	oshieru
entender	わかる	wakaru
enterar	知らせる	shiraseru
entero	全部の	zenbu no
entonces	当時、それでは	tooji, soredewa
entrada	入口、入場料	iriguchi, nyujooryoo
entrar	入れる、入る	ireru, hairu
entrar ilegalmente al país	不法入国	fuhoo nyuukoku
entre ~	～の間に	~ no aida ni
entregar	わたす	watasu
entrenamiento	研修	kensyuu
entretenimiento	エンターテインメント	entaaeinmento
entrevista	インタビュー	intabyuu
entumecer	しびれる	shibireru
entusiamado	夢中	muchuu

enviar 送る okuru
 enviar por correo 郵送する yuusoo suru
 envidiar うらやましい urayamashii
 envolver つむ tsutsumu
 época 時代 jidai
 equidad 公平 koohei
 equipaje 荷物 nimotsu
 equipaje de mano 手荷物 tenimotsu
 equipo チーム chiiimu
 equivocar 間違える machigaeru
 era cristiana 西暦 seireki
 error 誤り、エラー ayamari, eraa
 eructo ゲップ gueppu
 escalar 登る noboru
 escalera 階段 kaidan
 escalera mecánica エスカレーター esukareetaa
 escapar にげる nigeru
 escarcha 霜 shimo
 escenario 舞台 butai
 escoba ほうき hooki
 esconder かくす kakusu
 esconderte かくれる kakureru
 escribir 書く kaku
 escritorio 机 tsukue
 escuchar 聞く kiku
 escuela 学校 gakkoo
 escuela primaria 小学校 shoo gakkoo
 escuela secundaria 中学校 chuu gakkoo
 escuela secundaria superior 高校 kookoo
 escuela técnica 専門学校 senmon gakkoo
 escultura 彫刻 chookoku
 esforzarse 努力する doryoku suru
 eso それ sore
 eso / esa その sono
 esos それらの sorera no
 espacio 宇宙、空間 uchuu, kuukan
 espagueti スパゲッティ supaguettii
 espalda 背中 senaka
 España スペイン supein
 espárrago アスパラガス asuparagasu
 especia 香辛料 kooshinryoo
 especial 特別な tokubetsu na
 especialidad 専攻、特徴 senkoo, tokuchoo
 especialidad de la región 特産物 tokusanbutsu
 especialista 専門家 senmonka
 especialmente 特に toku ni
 especie 種類 shurui
 espectáculo ショー shoo
 espejo 鏡 kagami
 esperanza 希望 kiboo
 esperar 待つ matsu
 espeso 濃い koi
 espinaca ほうれん草 hoorensoo
 espiral para mosquitos 蚊取り線香 katori senkoo
 espíritu 靈 rei
 esposa 妻 tsuma

esposo 夫 otto
 espuma 泡 awa
 esputo 痰 tan
 esquí スキー sukii
 esquíña かど kado
 esta mañana 今朝 kesa
 esta noche 今晚 konban
 esta semana 今週 konshuu
 ¿Está Ud. Bien? 元気ですか? guenki desuka?
 esta vez 今回、今度 konkai, kondo
 estación 駅、季節 eki, kisetsu
 estación de gasolina ガソリンスタンド gasorin sutando
 estacionamiento 駐車場 chuushajoo
 estacionar 駐車する chuusha suru
 estadio 競技場 kyoogijoo
 estado 州 shuu
 Estados Unidos de América アメリカ合衆国 amerika gasshuukoku
 estallido 爆発 bakuhatstu
 estampilla 切手 kitte
 estar 居る、～である iru, ~ de aru
 estar bien 元気です guenki desu
 estar de buen humor 機嫌がいい kiguen ga ii
 estar de mal humor 機嫌が悪い kiguen ga warui
 estar libre ひま hima
 estar lleno お腹一杯 onaka ippai
 estar satisfecho 満足する manzoku suru
 ¿Estás bien? 元気ですか? guenki desuka?
 estatura 身長 shinchoo
 este 東 higashi
 este año 今年 kotoshi
 Este de Asia 東アジア higashi ajia
 este mes 今月 konguetsu
 este / esta この kono
 estética エステ esute
 estilo スタイル sutairu
 esto これ kore
 estómago 胃 i
 estornudo くしゃみ kushami
 estrecho 幅の狭い、細い haba no semai
 estrella スター、星 sutaa
 estrella fugaz 流れ星 nagare boshi
 estreñimiento 便秘 benpi
 estrés ストレス sutoresu
 estricto(a) きびしい kibishii
 estudiante 学生 gakusei
 estudiante extranjero 留学生 ryuugakusei
 estudiante universitario 大学生 daigakusei
 estudiar 勉強する benkyoo suru
 estudiar en el extranjero 留学する ryuugaku suru
 eternidad 永久 eikyuu
 eterno(a) 永遠の eien no
 etnia 民族 minzoku
 etnia minoritaria 少数民族 shoosuu minzoku
 Europa ヨーロッパ yooroppa
 Europa del Este 東ヨーロッパ higashi yooroppa
 Europa Occidental 西ヨーロッパ nishi yooroppa
 Europa Oriental 東ヨーロッパ higashi yooroppa

evidente 明白な meihaku na
 evitar 避ける sakeru
 ¡Exacto! そのとおり、全くだ sono toori, mattaku da
 exacto 正確な seikaku na
 exagerado おおげさ oogesa
 examen 試験、検査 shiken, kensa
 excelente 素晴らしい subarashii
 excéntrico 変わり者 kawari mono
 excepto~ ~以外 ~ igai
 excitarse 興奮する koofun suru
 excremento 大便、糞 daiben, fun
 excursión ピクニック piknikku
 excusa 弁解 benkai
 existir 存在する sonzai suru
 éxito 成功 seikoo
 extrañar 不思議に思う、いないことを寂しく思う
 fushigui ni omou, inai koto o sabishiku omou
 experiencia 経験 keiken
 explicar 説明する setsumei suru
 explotar 爆発する bakuhatsu suru
 exportación 輸出 yushutsu
 exposición 展示会 tenji kai
 expresar 表現する hyooguen suru
 exprimir しづる shiboru
 extender 広げる hirogueru
 exterior 海外、外側 kaigai, soto gawa
 extranjero 外国人 gaikokujin
 extraño 不思議な fushigui na
 extravagante 変わり者 kawari mono
 extremo 極端な kyokutan na

F

fábrica 工場 koojoo
 fabricación extranjera ..外国製 gaikoku sei
 fabricar 製造する seizoo suru
 fácil 簡単、易しい kantan, yasashii
 fácil de echar a perder 腐りやすい kusari yasui
 facilidad 簡単さ kantan sa
 factura 請求書 seikyuu sho
 facultad 学部 gakubo
 falda スカート sukaato
 fallecer 死ぬ shinu
 falso ニセモノ、偽札 nisemono, nisesatsu
 falta de amabilidad 不親切 fushinsetsu
 falta de respeto 失礼な shitsurei na
 familia 家族 kazoku
 famoso 有名な yuumei na
 fantasma オバケ obake
 farmacia 薬屋、薬局 kusuri ya, yakkyoku
 faro 灯台 toodai
 favorito お気に入りの okiniirino
 fax ファックス fakkusu
 fecha 日付け hizuke
 fecha de nacimiento 生年月日 seinengappi
 felicidad 幸福、しあわせ koofuku, shiawase
 ¡Felicitaciones! おめでとう! omedetoo!
 ¡Feliz Año Nuevo!あけましておめでとう

..... akemashite omedetoo
 ¡Feliz Navidad! メリークリスマス ..merii kurisumasu
 feo(a) まずい、みにくく ..mazui, minikui
 feria 市 ichi
 feriado 休日 kyuujitsu
 ferrocarril 鉄道 tetsudoo
 festejar 祝う iwau
 festivo めでたい medetai
 ficha カード kaado
 fideos 麺 men
 fideos instantáneos ..インスタントラーメン insutanto raamen
 fiebre 熱 netsu
 fiesta パーティー、祭り ..paatii, matsuri
 fila 行列 gyooretsu
 filmar撮影する satsuei suru
 fin 終わり owari
 final 終わり owari
 fino うすい、細い usui, hosoi
 firma サイン(署名) sain (shomei)
 flaco やせた yaseta
 flauta 笛、フルート fue, furuuto
 flete 貨物 kamotsu
 flor 花 hana
 florecer咲く saku
 florero 花瓶 kabin
 flotar 浮く uku
 fluir ながれる nagareru
 folleto パンフレット panfuretto
 fondo 底 soko
 forma 形 katachi
 formal フォーマル foomaru
 fósforo マッチ macchi
 fotografía (foto) 写真 shashin
 fotógrafo カメラマン kamera man
 fracaso 失敗 shippai
 fractura 骨折 kossetsu
 Francia フランス furansu
 franqueo 郵便料金 yuubin ryookin
 frase 文章 bunshoo
 freir 揚げる agueru
 frente 正面、ひたい shoomen, hitai
 fresco 新鮮、すずしい shinsen, suzushii
 frío つめたい tsumeitai
 frito 揚げた agueta
 frontera 国境 kokkyoo
 fruta くだもの kudamono
 frutilla イチゴ ichigo
 fruto 実 mi
 fuego 火 hi
 fuente 泉 izumi
 fuera 外へ soto e
 fuerte 強い tsuyoi
 fuerza パワー pawaa
 Fuerza Aerea 空軍 kuugun
 fumar タバコを吸う tabako o suu
 función 公演、作用 kooen, sayoo
 funcionario público ..公務員 koomuin



fundar	設立する	setsuritsu suru
funeral	葬式	sooshiki
fútbol	サッカー	sakkaa
futuro	将来、未来	shorai, mirai

G

gala	晴れ着	haregui
gallina	ニワトリ（雌鳥）	niwatori (mendori)
gallo	ニワトリ（雄鶏）	niwatori (ondori)
ganancia	利益	rieki
ganar	得する、勝つ	tokusuru, katsu
ganar dinero	儲ける	mookeru
garage	ガレージ	gareiji
garante	保証人	hoshoonin
garantía	保証	hoshoou
garganta	のど	nodo
gas	ガス	gasu
gaseosa	炭酸飲料	tansan inryoo
gasto	費用	hiyoo
gastos	経費	keihi
gato	ネコ	neko
generación	世代	sedai
generalmente	一般的、たいてい	ippān teki, taitei
género	ジャンル	jan ru
generoso(a)	気が大きい	ki ga ookii
gingibre	しょうが	shooga
génio(a)	天才	tensai
genitales femeninos	女性器	joseiki
genitales masculinos	男性器	dansei
geografía	地理	chiri
gerente	支配人	shihainin
gesto	ジェスチャー、顔つき	jesuchaa, kao tsuki
gigante	巨大な	kyodai na
gimnasio	ジム	jimu
ginecología	産婦人科	sanfujinka
girar	回る	mawaru
glotón(a)	食いしんぼう	kuishinboo
gobernador(a)	州知事	shuuchiji
gobierno	政府	seifu
golf	ゴルフ	gorufu
golpear	打つ、たたく	utsu, tataku
goma de borrar	消しゴム	keshigomu
gomita	輪ゴム	wagomu
gordo(a)	ふとった	futotta
gota	一滴	itteki
gozar	楽しむ	tanoshimu
grabar	録音する	rokuon suru
¡Gracias!	ありがとう！	arigatoo
gracioso(a)	おもしろい	omoshiroi
grados celsius	摂氏	sesshi
grados fahrenheit	華氏	kashi
graduación	卒業	sotsugyoo
graduarse	卒業する	sotsugyoo suru
gramática	文法	bunpoo
gramo	グラム	guramu
grande	大きい	ookii
granizo	ひょう	hyoo

grano	粒	tsuba
grasa	脂肪	shiboo
gratis	無料	muryoo
grave	重体、深刻な	juutai, shinkoku na
grifo	蛇口	jaguchi
gripe	風邪、インフルエンザ	kaze, infuruenza
gris	灰色の	haiiro no
gritar	さけぶ	sakebu
grosero	育ちの悪い	sodachi no warui
grueso	厚い、太い	atsui, futoi
grupo sanguíneo	血液型	ketsueki gata
guante	てぶくろ	tebukuro
guapa	美人	bijin
guapo	男前	otokomae
guardar	しまう	shimau
guardia	警官	keikan
Guatemala	グアテマラ	guatemala
guerra	戦争	sensoo
guía	ガイド、添乗員	gaido, tenjoojin
guía telefónica	電話帳	denwa choo
gustar	好み、気に入る	konomi, kiniru

H

hábil	上手い、上手	umai, joozu
habitación	部屋	heya
habitación doble	ダブルルーム	daburu ruumu
habitación single	シングルルーム	shinguru ruumu
hablar	話す	hanasu
Hable más despacio.	もっとゆっくり話して下さい	
	motto yukkuri hanashite kudasai	
hace calor	暑い	atsui
hace un rato	さっき	sakki
hacer	つくる、行う	tsukuru, okonau
hacer efecto	効く	kiku
hacer ejercicio	運動する	unndoo suru
hacer recordar	思い出させる	omoidasaseru
hacerse el tonto	とぼける	tobokeru
hamburguesa	ハンバーガー	hanbaagaa
harina de trigo	小麦粉	komugukyo
hasta~	～まで	~ made
hastiarse de ~	～にうんざりする	~ ni unzari suru
hay ~	～がある	~ ga aru
hecho en Japón	日本製	nihon sei
hecho en mano	手作り	tezukuri
helado	アイスクリーム	aisu kuniimu
helicóptero	ヘリコプター	herikoputaa
hembra	メス	mesu
hemorragia	出血	shukketsu
hemorroides	痔	ji
hepatitis	肝炎	kan-en
hereditario	遺伝の	iden no
herida	傷、ケガ	kizu, kega
herir	傷つける	kizu tsukeru
hermana mayor	姉	ane
hermana menor	妹	imooto
hermanas	姉妹	shimai
hermano mayor	兄	ani

hermano menor弟oototo
 hermanos兄弟kyoodai
 hermoso美しいutsukushii
 héroe英雄eiyuu
 heroínaヒロインhiroin
 hervirゆでる、煮るyuderu, niru
 hielo氷koori
 hierbaハーブ、草haabu, kusa
 hierro鉄tetsu
 hígado肝臓、レバーkanzoo, rebaa
 higiénico衛生的eisei teki
 hija娘musume
 hija mayor長女choojo
 hijo息子musuko
 hijo mayor長男choonan
 hijo(a) único(a)ひとりっ子hitorikko
 hilo糸ito
 Himno Nacional国歌kokka
 hipermetropía老眼roogan
 hipertensión arterial高血圧kooketsuatsu
 historia歴史rekishi
 hobby趣味shumi
 hogar家庭katei
 hoja葉ha
 hojita de afeitarカミソリkamisori
 ¡Hola!やあ!yaa!
 Holaもしもしmoshi moshi
 Holandaオランダoranda
 holgazán怠け者namake mono
 hombre男、男性otoko, dansei
 hombro肩kata
 Hondurasホンデュラスhondurasu
 honesto正直なshoojiki na
 Hong Kong香港honkon
 hongoきのこkinoko
 hora時間、時刻jikan, jikoku
 hora de partida出発時間shuppatsu jikan
 horario時刻表jikoku hyoo
 horario de llegada到着時刻toochaku jikoku
 horario de salida発車時刻hassha jikoku
 horóscopo星占いhoshi uranai
 horribleひどい、こわいhidoi, kowai
 hospedaje baratoドミトリーdomitorii
 hospedarse泊まる、滞在するtomaru, taizai suru
 hospital病院byooin
 hotelホテルhoteru
 hoy今日kyoo
 huecoからの、くぼみkara no, kubomi
 huele malくさいkusai
 huerta de frutales果樹園kajuen
 hueso骨hone
 huésped(a)宿泊客shukuhakukyaku
 huevoタマゴtamago
 huir逃げるnigueru
 humedad湿度shitsudo
 húmedo(a)しめったsimetta
 humilde謙虚なkenkyo na

humoけむりkemuri
 humorユーモアyuumoa
 hundirse沈むshizumu
 huracánハリケーンharikeen

I

ida片道katamichi
 ida y vuelta往復oofuku
 ideaアイデア、考えaidea, kangae
 ideal理想risoo
 idioma言語guengo
 iglesia教会kyookai
 igual同じonaji
 igualdad平等byoodoo
 ilegal不法なfuhoo na
 imagenイメージ、像imeiji, zoo
 imagen de buda仏像butsuzoo
 imaginar想像するsoozoosuru
 imitaciónにせもの、真似nisemono, mane
 imitar真似するmane suru
 impaciente短気なtanki na
 impedir妨害するbougai suru
 importación輸入yunuu
 importante偉い、大切なerai, taisetsu na
 importar大切に思うtaisetsu ni omou
 imposible不可能な、ムリなfukanoo na
 impresión印象、感想inshoo, kansoo
 imprimir印刷するinsatsu suru
 impuesto税金zeikin
 inadecuado不適当な、不充分なfutekitoo na, fujubun na
 incendio火事kaji
 incienso線香senkoo
 inclinación傾向keikoo
 incómodo不便fuben
 inconveniente不適当なfutekitoo na
 increíble信じられないshinjirarenai
 incremento増加zooka
 indecente下品な、わいせつなgehin na, waisetsuna
 indemnización補償hoshoo
 indemnizar弁償するbenshoo suru
 indicar指す、示すsasu, shimesu
 individuo個人kojin
 industria工業koogyoo
 industria manufacturera製造業seizoogyoo
 inestabilidad política政情不安seijo fuan
 infantil幼稚なyoochi na
 infeliz不幸なfukoo na
 inflaciónインフレinfure
 inflamación炎症enshoo
 influencia影響eikyoo
 información情報joofoo
 infracción違反ihan
 ingeniero(a)エンジニアenjinia
 Inglaterraイギリスigurisu
 inglés英語eigo

ingreso 収入、入学 shuunyuu, nyuugaku
 ingreso anual 年収 nenshuu
 inmigración 入国 nyuukoku
 iniciar 始める hajimeru
 inmigrantes 移民 imin
 inmobiliaria 不動産屋 fudoosan ya
 inmueble 不動産 fudoosan
 inquietud 不安、心配 fuan, shinpai
 inseguro 治安が悪い chian ga warui
 insertar はさむ hasamu
 insignificante くだらない kudaranai
 insomnio 不眠症 fuminshoo
 inspector 車掌 shashoo
 institución 団体 dantai
 instrumento musical 楽器 gakki
 insuficiente 不充分な fujubun na
 insultar ののしる、侮辱する nonoshiru, bujoku suru
 inteligente 頭がいい、賢い atama ga ii, kashikoi
 intercambiar 交換する kookan suru
 intercambio 交流 kooryuu
 interés 利子 rishi
 interesado(a) 興味がある kyoomi ga aru
 interesante 面白い omoshiroi
 internacional 國際の kokusaino
 internet インターネット intaanetto
 interno 内線 naisen
 intérprete 通訳 tsuuyaku
 interruptor スイッチ suicchi
 intestino 腸 choo
 íntimo 親密な shinmitsu na
 introducir 紹介する shookai suru
 inundación 洪水 koozui
 inútil 役に立たない yaku ni tatanai
 inválido 無効の mukoo no
 inversión 投資 tooshi
 investigar 研究する kenkyuu suru
 invierno 冬 fuyu
 invitación 招待 shootai
 invitar 誘う sasou
 inyección 注射 chuusha
 ir 行く iku
 ir a la escuela 進学する shingaku suru
 irresponsable いいかげんな iikaguen na
 irritarse イライラする iraira suru
 isla 島 shima
 islamismo イスラム教 isuramu kyoo
 Italia イタリア itaria
 Italiano イタリア人 itaria jin
 itinerario 日程 nittei
 IVA (impuesto de valor agregado)
 付加価値税 fukakachizei
 izquierda 左 hidari

J

jabón セッケン sekken
 Jamaica ジャマイカ jamaika
 jamás 決して～ない kesshite ~ nai

Japón 日本 nippou
 japonés 日本語、日本人 nihongo, nihonjin
 jardín 庭 niwa
 jardín botánico 植物園 shokubutsuen
 jardín de infantes 幼稚園 yoochien
 jazz ジャズ jazu
 jefe 上司 jooshi
 jirafa キリン kirin
 joven 若者、若い wakamono, wakai
 jóvenes menores de 20 años
 十代の若者 juudai no wakamono
 joya 宝石 hooseki
 joyería 宝石店 hooseki ten
 jubilación 年金 nenkin
 judío ユダヤ系 yudaya kei
 juego ゲーム、勝負 geemu, shoobu
 jueves 木曜日 mokuyobi
 juez 裁判官 saibankan
 jugador(a) 選手 senshu
 jugar 遊ぶ asobu
 juguetería おもちゃ屋 omocha ya
 jugo ジュース juusu
 juguete おもちゃ omocha
 juicio 裁判 saiban
 juntar 集める atsumeru
 juntarse 集まる atsumaru
 juntos いっしょに issho ni
 justicia 正義 seigui
 justo ちょうど choodo
 juzgado 裁判所 saiban sho

K

kilogramo キログラム kiroguramu
 kilómetro キロメートル kiromeetoru

L

la mañana 朝、午前 asa, gozen
 la tarde 昼 hiru
 labios くちびる kuchibiru
 lácteo 乳製品 nyuuseihin
 lado 横 yoko
 ladrón 泥棒 doroboo
 lagartón 腹黒い人 haraguroi hito
 lago 池、湖 ike, mizuumi
 lágrima なみだ namida
 lámpara ランプ、電灯 ranpu, dentoo
 lana ウール uuru
 lancha ボート booto
 langostino エビ ebi
 lanzar 投げる nagueru
 lapicero シャープペン shaapu penshiru
 lápiz エンピツ enpitsu
 largo 長い nagai
 lástima 残念な zannen na
 lastimar 傷つける kizutsukeru
 lata 缶づめ kanzume
 Latinoamérica ラテンアメリカ raten-amerika

lava 溶岩 yoogan
 lavabo 洗面台 senmen dai
 lavar 洗う arau
 lavar la cara 洗顔 sengan
 lavar las ropas 洗濯する sentaku suru
 lazo 結び目 musubime
 leche 牛乳、ミルク gyuunyuu, miruku
 lechuga レタス retasu
 lechuza ふくろう fukuroo
 lectura 読書 dokusho
 leer 読む yomu
 legumbre 豆 mame
 lejos 遠い tooi
 lengua 言葉、舌 kotoba, shita
 lenguado 舌平目 shitatirame
 lenguaje hablado 口語 koogo
 lenguaje literario 文語 bungo
 lente レンズ renzu
 lentes de contacto コンタクトレンズ kontakuto renzu
 lento ゆっくり、遅く yukkuri, osoku
 letra 文字 moji
 levantar 起こす okosu
 levantarse 起きる、立つ okiru, tatsu
 ley 法律 hooritsu
 liberalización 自由化 jiyuuka
 liberar 解放する kaihoo suru
 libertad 自由 jiyuu
 libre 空いている aiteiru
 libre de impuestos 免税 menzei
 librería 本屋 hon-ya
 libro 本 hon
 libro de guía ガイドブック gaido bukku
 libro de texto 教科書 kyookasho
 licor de arroz 酒、日本酒 sake, nihonshu
 ligero 軽い karui
 lima ライム raimu
 límite 制限、リミット seiguen, rimitto
 limón レモン remon
 limpiar そうじをする sooji o suru
 limpieza そうじ sooji
 limpieza a seco ドライクリーニング dorai kuriiningu
 limpio 清潔な seiketsuna
 linda vista 見めがいい nagame ga ii
 lindo きれいな kireina
 línea 線 sen
 linterna 電灯、懐中電灯 dentoo
 liquidación バーゲンセール baaguen seeru
 liso なめらかな namerakana
 lista リスト risuto
 literatura 文学 bungaku
 liviano 軽い karui
 living 居間 ima
 llama 炎 honoo
 llamada 電話 denwa
 llamada internacional 國際電話 kokusai denwa
 llamar よぶ yobu
 llamar por teléfono 電話する denwa suru

llamativo ハデな hadena
 llave カギ kagui
 llave de la luz スイッチ suicchi
 llegar 到着する toochaku suru
 llegar a tiempo 間に合つ maniau
 llegar tarde 遅刻する chikoku suru
 llenar un formulario 記入する kinyuu suru
 lleno いっぱいの、満腹の ippai no, manpuku no
 llevar はこぶ、持っていく hakobu, motteiku
 llorar 泣く naku
 lllover 雨が降る ame ga furu
 lluvia 雨 ame
 local 現地の guenchi no
 loco por ~に夢中の ~ ni muchuu no
 lógico(a) 当たり前、論理的 atarimae, ronriteki
 lograr 手に入れる te ni ireru
 loncha スライス suraisu
 loro オウム oomu
 loteía 宝くじ takara kuji
 luchar たたかう tatakau
 luego 後で atode
 lugar 場所 basho
 lugar famoso 名所 meisho
 lugareño 地元の人 jimoto no hito
 lujoso 豪華な、ぜいたくな gooka na, zeitaku na
 luminoso 光る、輝く hikaru, kagayaku
 luna 月 tsuki
 luna de miel 新婚旅行 shinkon ryokoo
 luz 光 hikari

M

Mac Donald' s マクドナルド makudonarudo
 macho オス osu
 madera 木、板 ki, ita
 madre 母 haha
 maduro 熟した jukushita
 maestro 教師、先生 kyooshi, sensei
 mafia マフィア mafia
 magia 魔法・手品 mahoo, tejina
 magnífico 立派 rippa
 maíz トウモロコシ toomorokoshi
 mal educado 行儀が悪い gyoogui ga warui
 mal hablado 口が悪い kuchi ga warui
 mal / malo 悪い warui
 malentender 誤解する gokai suru
 maleta スーツケース suutsu keesu
 mamá お母さん、ママ okaasan, mama
 mamífero 哺乳類 honyuurui
 mañana 明日 asu
 mañana a la noche 明晚 myooban
 mañana por la mañana 明日の朝 asu no asa
 mañana por la noche 明日の夜 asu no yoru
 mañana por la tarde 明日の午後 asu no gogo
 mandar 送る okuru
 mandar dinero 仕送りする shiokuri suru
 manejar 操作する soosa suru
 manera 方法 hooahoo

ea
↓
ma

manguera ホース hoosu
maní ピーナッツ piinattsu
manicura マニキュア manikyua
mano 手 te
manta 毛布 moofu
manteca バター bataa
mantener 維持する iji suru
manzana リンゴ ringo
mapa 地図 chizu
maquillajes 化粧品 keshoohin
maquillar 化粧する keshoo suru
máquina 機械 kikai
mar 海 umi
maravilloso(a) すばらしい subarashii
marca ブランド burando
marea alta 満潮 manchoo
marea baja 干潮 kanchoo
marearse めまいがする、船酔い memai ga suru, funayoi
marido 夫 otto
Marina 海軍 kaigun
marinero 船員 sen-in
mariposa 蝶 choo
mariscos シーフード shiifuudo
marrón 茶色 chairo
más o menos およそ oyoso
masaje マッサージ massaaji
máscara 面、マスク men, masuku
mascota ペット petto
masticar 噛む kamu
matar 殺す korosu
mate マテ茶 mate cha
matemáticas 算数 sansuu
materiales 材料 zairyoo
matrimonio 夫婦 fuufu
máximo 最大の saidai no
mayor 歳上の、より大きな toshiue no, yori ookina
me interesa ~ ~に興味がある ~ ni kyoomi ga aru
medias 靴下 kutsushita
medialuna クロワッサン kurowassan
medianoche 真夜中 mayonaka
medicina 薬 kusuri
médico(a) 医者 isha
medida 寸法 sunpoo
medida anticonceptiva 避妊 hinin
medio 半分、真ん中 hanbun, man naka
medio ambiente 環境 kankyo
medio año 半年 hantoshi
Medio Oriente 中近東 chuukintoo
mediodía 正午 shoogo
medios de comunicación マスメディア masumedia
medir はかる hakaru
mejilla ほほ hoho
mejor より良い yori yoi
mejor amigo(a) 親友 shin yuu
mejorar 改良する kairyo suru
melancolía ゆううつ yuuutsu
melena お下げ髪 osaguegami

melón メロン meron
mendigo(a) 乞食 kojiki
menor 歳下の toshishita no
menos mal まだました mada mashida
mensaje 伝言 dengon
menstruación 月経 guekken
mente 精神 seishin
mentira うそ uso
menú メニュー menyuu
mercado 市場 ichiba
memelada ジャム jamu
mes 月 (日時) tsuki (nichiji)
mes pasado 先月 sengetsu
mes que viene 来月 raiguetsu
mesa テーブル teebaru
meta 目標 mokuhyoo
método 方法 hooahoo
metro メートル meetoru
México メキシコ mekishiko
mezclar 混ぜる mazeru
mi 私の watashi no
microbios 細菌 saikin
micrófono マイク maiku
miel ハチミツ hachimitsu
miembro メンバー、会員 menbaa, kaiin
mientras ~ ~している間 ~ shiteiru aida
mierda 大便 daiben
migración 出入国 shutsuyuukoku
migrar 移民する imin suru
mil 千 sen
militar 軍人 gunjin
millaje acumulado 総マイル数 soo mairu suu
mínimo 最小 saishoo
Ministerio de Relaciones Exteriores 外務省 gaimushoo
ministro 首相 shushoo
minusválido 身体障害者 shintaishoogaisha
~minutos ~分 (時間) ~ fun (jikan)
mío 私の watashi no
miopía 近眼 kingan
mirar 見る miru
mismo 同じ onaji
mitad 半分 hanbun
mitad del día 半日 hannichi
mixto ミックス、混合 mikkusu, kongoo
mochila リュックサック ryukkusakkku
moco 鼻水 hanamizu
moda ファッション、流行 fasshon, ryuukoo
modernización 近代化 kindaika
moderno 現代の guendai no
modesto 控えめな hikaeme na
modificar 変更する henkoosuru
mojarse 濡れる nureru
molestar 迷惑をかける meiwaku o kakeru
molesto わざらわしい、不快な wazurawashii, fukai na
moneda 硬貨、通貨 kooka, tsuuka



moneda extranjera ..外貨gaika
 monje僧侶sooryo
 monoサルsaru
 montaña山yama
 monte山yama
 morder噛むkamu
 morir死ぬshinu
 moscaハエhae
 mosquito蚊ka
 mostazaマスターmasutaado
 motivo動機、モチーフdooki, mochiifu
 motocicleta (moto)....オートバイootobai
 motorエンジンenjin
 movimiento動き、運動ugoki, undoo
 móvil携帯電話keitaidenwa
 mozaウエイトレスueitoresu
 mozoウエイターueitaa
 muchacha女の子onna no ko
 muchacho男の子otoko no ko
 mucho tiempo長い間nagai aida
 mucho多い、たくさん、...ooi, takusan
 mudanza引越しhikkoshi
 mudarse引っ越しhikkusu
 mueble家具kagu
 muestra見本mihon
 mujer女、女性onna, josei
 multa罰金bakkin
 mundo世界sekai
 muñeca人形ningyo
 municipalidad.....市役所shiyakusho
 murmurarつぶやくtsubuyaku
 músculo筋肉kin niku
 museo博物館hakubutsukan
 museo de bellas artes..美術館bijutsukan
 música音楽ongaku
 música folklórica民族音楽minzoku ongaku
 musulmán(a)イスラム教徒isuramu kyooto
 muy ~とても~totemo ~

N

nacer生まれるumareru
 nacional国内のkokunai no
 nacionalidad.....国籍kokuseki
 nacionalización国有化kokuyuuka
 nada何もないnani mo nai
 nadar泳ぐoyogu
 nadie誰も~ないdare mo ~ nai
 naipes.....トランプtoranpu
 naranjaオレンジorenji
 nariz鼻hana
 natación水泳suiei
 natural自然な、当然のshizen na, toozen no
 naturaleza自然shizen
 náusea吐き気hakike
 Navidadクリスマスkurisumasu
 necesitar要る、必要とするiru, hitsuyoo to suru
 negar否定するhitei suru

negociar交渉するkooshoo suru
 negocio店、商売mise, shoobai
 negro(a)黒い、黒人kuroi, kokujin
 nene赤ん坊akanboo
 nervio神経shinkei
 nervioso(a).....神経質shinkei shitsu
 neumaticoタイヤtaiya
 nevar雪が降るyuki ga furu
 Nicaraguaニカラグアnikaragua
 niebla霧kiri
 nieto(a)孫mago
 nieve雪yuki
 niña女の子、少女onna no ko, shoojo
 niño男の子otoko no ko
 noいいえiie
 ¡No hay problema!....だいじょうぶ！daijobu
 no me gustaきらいkirai
 no quieroいらないiranai
 no sé知らないshiranai
 noche夜yoru
 nombre名前nameae
 nombre y apellido氏名shimei
 nomal標準の、普通のhyoojun no, futsuu no
 norte北kita
 nosotros私たちwatashitachi
 nostálgicoなつかしいnatsukashii
 notaメモmemo
 noticiaニュースnyuusu
 novedad最新saishin
 novela小説shoosetsu
 novia彼女、花嫁kanojo, hanayome
 novio彼氏、花婿kareshi, hanamuko
 nube雲kumo
 nublado(a)くもりkumori
 nuestro私たちのwatashitachi no
 nuevamenteふたたびfutatabi
 nuevo新しいatarashii
 número数字、番号suuji, bangoo
 número de asiento ..座席番号zaseki bangoo
 número de cuenta ...口座番号kooza bangoo
 nutrición栄養eiyoo
 nunca決して~ないkesshite ~ nai

O

oそれとも、あるいは soretomo, aruiwa
 objetivo目的mokuteki
 objetoものmono
 objeto perdido落とし物otoshi mono
 objetos de valor貴重品kichoohin
 obligación義務guimu
 obra作品、工事sakuhin, kooji
 obra de arte芸術品gueijutsuhin
 obrero労働者roodoosha
 obsequioプレゼントpurezento
 observar観察するkansatsu suru
 obtener得るeru
 obvio明白なmeihaku na

occidental 西洋人、西洋の seijooin, seyoono
 Occidente 西洋、西欧 seyoo, seioo
 ocupado 忙しい isogashii
 odontólogo 歯医者 haisha
 oeste 西 nishi
 oferta バーゲンセール baaguen seeru
 oficina 事務所 jimusho
 oficina de correos 郵便局 yuubinkyoku
 oficina de migraciones 移民局 iminkyoku
 oftalmología 眼科 ganka
 oído 聴覚 chookaku
 ojo 目 me
 ola 波 nami
 oler におう niou
 olla ナベ nabe
 olvidar 忘れる wasureru
 ombligo へそ heso
 ómnibus バス basu
 opción 選択肢 sentakushi
 operación 手術 shujutsu
 operar 手術する、作用する syujutsu suru, sayoo suru
 opinión 意見 iken
 opilativo 下痢どめ gueridome
 oponerse 反対する hantai suru
 oportunidad 機会 kikai
 oración 文章、祈り bunshoo, inori
 oráculo escrito おみくじ omikuzi
 orar いのる、おがむ inoru, ogamu
 ordenar かたづける katazukeru
 ordinario 普通の futsuu no
 oreja 耳 mimi
 organización 団体 dantai
 orgullo 誇り hokori
 oriental 東洋人、東洋の tooyoojin, tooyoo no
 Oriente 東洋 tooyoo
 origen 起源 kiguen
 original 個性的な、独自の koseiteki na, dokui no
 orina 尿、おしっこ nyoo, oshikko
 oro 金 kin
 oro puro 純金 junkin
 oscuro 暗い kurai
 oso 熊 kuma
 otoño 秋 aki
 otorrinolaringología 耳鼻咽喉科 jibiinkooka
 otra vez もう一度、再び mooichido, futababi
 otro ほかの hoka no
 otro día 先日 senjitsu
 óvalo 横円 daen
 oveja 羊 hitsuji

P

paciente 患者、辛抱強い kanja, shinboozuyoi
 padre 父 chichi
 padres 両親 ryooshin
 pagar 払う harau
 pagar por adelantado 前払い maebarai
 página ページ peeji

página web ウェブサイト uebusaito
 pago 有料 yuuryoo
 país 国 kuni
 país extranjero 外国 gaikoku
 paisaje 景色 iceshi
 pájaro 鳥 tori
 palabra ことば、単語 kotoba, tango
 palacio 宮殿 kyuuden
 palitos japoneses 箸 hashi
 paloma 鳩 hato
 pan パン pan
 panadería パン屋 pan-ya
 Panamá パナマ panama
 panfleto パンフレット panfuretto
 pantalón ズボン zubon
 pantuflas スリッパ surippa
 panza 腹 hara
 pañal おむつ oromutsu
 pañuelo ハンカチ、スカーフ hankachi, sukaafu
 papa ジャガイモ jagaimo
 papá お父さん、パパ otoosan, papa
 papel 紙 kami
 papel higiénico トイレットペーパー toiretto peepaa
 paquete 小包 kozutsumi
 para ~ ~行き、~のために ~ iki, ~ no tameni
 parada de autobús バスの停留所 basu no teiryuujo
 parada de taxi タクシー乗り場 takushii noriba
 paraguas 傘 kasa
 Paraguay パラグアイ paraguay
 paraíso 天国 tengoku
 parar 立つ、止まる tatsu, tomaru
 parásito 寄生虫 kiseichuu
 parecido 似ている niteiru
 pared 壁 kabe
 pareja カップル kappuru
 pariente 親戚 shinseki
 parir 産む umu
 paro ストライキ sutoraiki
 parque 公園 kooen
 parque de atracciones 遊園地 yuuenchii
 parque nacional 国立公園 kokuritsukooen
 parrilla バーベキュー baabekyuu
 parte 部分 bubun
 participar 参加する sanka suru
 particular 独特の dokutoku no
 partida 出発 shuppatsu
 partido 試合、政党 shiai, seitoo
 partir 出発する、出発する shuppatsusuru, hassha suru
 parto 出産 shussan
 pasado 過去 kako
 pasado mañana あさって asatte
 pasajero 乗客 jookyaku
 pasaporte パスポート pasupooto
 pasar 通過する tsuuka suru
 pasatiempo 趣味 shumi
 pascua イースター iisutaa

pasear	散歩する	.sanpo suru
pasillo	廊下	.rooka
pasta	パスタ	.pasuta
pasta de soja	みそ	.miso
pasta dental	ハミガキ粉	.hamigaki ko
pastilla	錠剤	.joozai
pasto	草	.kusa
pastor	牧師、羊飼い	.bokushi, hitsujikai
pata	足	.ashi
patata	ジャガイモ	.jagaimo
patear	蹴る	.keru
patinar	すべる	.suberu
patio	中庭	.nakaniwa
pato	アヒル	.ahiru
patria	祖国	.sokoku
patriotismo	愛国心	.aikokushin
pausa	中断	.chuudan
pavo	七面鳥	.shichimenchoo
paz	平和	.heiwa
PB (planata baja)	1階、ロビー	.ikkai, robii
pecado	罪	.tsumi
pecho	胸	.mune
pedir	たのむ、注文する	.tanomu, chuumon suru
pedir disculpas	謝る	.ayamaru
pedo	おなら	.onara
pegar	くっつける、貼る	.kuttsukeru, haru
peinado	ヘアスタイル	.hea sutairu
peine	くし (櫛)	.kushi
pelado	ハゲ	.hague
pelear	ケンカする	.kenka suru
película	映画	.eega
peligroso(a)	あぶない	.abunai
pelo	髪	.kami
peluquería	美容院	.biyooin
pene	おちんちん	.ochinchin
penatrar	浸み込む	.shimikomu
península	半島	.hantoo
penoso(a)	つらい	.tsurai
pensamiento	考え	.kangae
pensar	思う、考える	.omou, kangaeru
pensión	下宿、年金	.gueshuku, nenkin
pepino	キュウリ	.kyuuri
pequeño(a)	小さい	.chiisai
pera	洋梨	.yoonashi
perder	うしなう、負ける	.ushinau, makeru
perderse	迷う	.mayou
perdón	ごめんなさい	.gomen nasai
perfume	香水	.koosui
periodista	ジャーナリスト、記者	.jaanarisuto, kisha
período	期間	.kikan
perla	真珠	.shinju
permanente	バーマ	.paama
permiso	許可	.kyoka
Permiso.	失礼します	.shitsurei simasu
permitir	許可する	.kyoka suru
pero	しかし	.shikashi
perro	犬	.inu
perseguir	追う	.ou
persona	人	.hito
persona abierta	開放的な人	.kaihooteki na hito
Perú	ペルー	.peruu
pesado	重い、しつこい	.omori, shitsukoi
pesar ~	体重が～である	.taijuu ga ~ de aru
pesca	釣り	.tsuri
pescado	魚 (食用の)	.sakana (shokuyoo)
pescado crudo	刺身	.sashimi
pésimo	最悪の	.saiaku no
peso	重さ、体重	.omosa, taijuu
petardo	爆竹	.bakuchiku
petróleo	石油	.sekiyu
pez	魚	.sakana
piano	ピアノ	.piano
picada	おつまみ	.otsumami
picante	辛い	.karai
pie	足	.ashi
piedra	石	.ishi
piel	皮ふ	.hifu
pierna	脚	.ashi
pieza	一切れ、一個	.hitokire, ikko
pila	電池	.denchi
piloto	パイロット	.pairootto
pimienta	コショウ	.koshoo
pinchar	パンクする	.panku suru
pintar	絵をかく	.e o kaku
pintura	絵画	.kaiga
piña	パイナップル	.painappuru
pis	おしきこ	.oshikko
piso	～階、床	.~ kai, yuka
pito	笛	.fue
placa	ナンバープレート、板	.nanbaa pureeto, ita
plan	計画、予定	.keikaku, yotei
plancha	アイロン	.airon
planchar	アイロンをかける	.airon o kakeru
planeta	惑星	.wakusei
planta	植物	.shokubutsu
planta aromática	香草	.koosoo
plástico	プラスチック、ビニール	.purasuchikku, biniiru
plata	銀	.guin
platino	プラチナ	.purachina
plataforma	プラットホーム	.purattohoomu
plato	皿	.sara
playa	海岸、浜辺	.kaigan, hamabe
plaza	広場	.hiroba
pluma	羽	.hane
población	人口	.jinkoo
pobre	貧しい、かわいそう	.mazushii, kawaisoo
poco	すこし	.sukoshi
poder~	～できる	.~ dekiru
poesía	詩	.shi
poeta	詩人	.shijin
policía	警察、警察官	.keisatsu, keisatsukan
política	政治	.seiji
político	政治家	.seijika
pollera	スカート	.sukaato



pollo とり肉 toriniku
 polvo ホコリ hokori
 poner 置く oku
 ponerte 着る、履く kiru, haku
 popular 人気がある ninki ga aru
 por avión 航空便 kookubin
 por barco 船便 funabin
 por ejemplo たとえば tatoeba
 por favor お願ひします onegaishimasu
 ¿Por qué? なぜ? naze
 por supuesto もちろん mochiron
 porcelana 磁器 jiki
 poroto 豆 mame
 porque~ なぜならば~ nazenaraba ~
 portal 玄関、門 genkan, mon
 portarse bien 行儀がよい gyogui ga yoi
 Portugal ポルトガル porutogaru
 portugues ポルトガル語 porutogaru go
 poseer 所有する shoyuu suru
 posible 可能な kanoona
 posibilidad 可能性 kanoosei
 posponer 延期する enki suru
 postal 絵はがき ehagaki
 postre デザート dezaato
 pozo 井戸 ido
 practicar 練習する rensyuu suru
 práctico 実用的な jitsuyooteki na
 precio 値段、料金 nedan, ryookin
 precioso 貴重な、素晴らしい kichoona, subarashii
 preciso 正確な seikaku na
 pregunta 質問 shitsumon
 prejuicio 偏見 henken
 premio 賞、賞品 shoo, shoohin
 preocuparse 心配する shinpai suru
 preparar 用意する yooi suru
 presentar 紹介する shookai suru
 presente 現在 guenzai
 preservativo コンドーム kondoomu
 presidente 大統領、社長 daitooryoo, shachoo
 préstamo ローン roon
 prestar 貸す kasu
 presupuesto 見積り、予算 mitsumori, yosan
 prevención 予防 yoboo
 prevenir 防止する booshi suru
 primavera 春 haru
 primer ministro 首相 shushoo
 primero いちばん ichiban
 primera vez はじめて hajimete
 primeros auxilios 応急手当 ookyuu teate
 primo いとこ itoko
 principalmente 主に omo ni
 privado 私立の shiritsu no
 probar 試着する、味見する shichaku suru
 problema 問題 mondai
 problemas ecológicos 環境問題 kankyo mondai
 procedencia 原産地 guensanchi
 producir 生産する seisan suru

producto 商品 shoohin
 profesión 職業 shokugyoo
 profesional プロ puro
 profesor 教授、教師 kyoouju, kyooshi
 profundo 深い fukai
 prohibido 禁止 kinshi
 prohibido estacionar 駐車禁止 chuusha kinshi
 prohibido sacar fotos撮影禁止 satsuei kinshi
 prohibido usar flash フラッシュ禁止 furasshu kinshi
 prolongar 延長する enchoo suru
 promedio 平均 heikin
 promesa 約束 yakusoku
 prometer 約束する yakusoku suru
 pronóstico 予想 yosoo
 pronóstico del tiempo 天気予報 tenki yohoo
 pronto まもなく、すぐ mamonaku, sugu
 pronunciación 発音 hatsuon
 propaganda 広告 kookoku
 propietario オーナー oonaa
 proporción 比率 hiritsu
 propuesta 提案 teian
 prosperidad 繁栄 han ei
 próspero(a) ゆたか yutaka
 protección 保護 hogo
 proteger 守る mamoru
 protestar 抗議する kooguisuru
 provincia 州、県 shuu, ken
 provvisorio 臨時の rinji no
 próxima vez 今度 kondo
 próximo つぎの tsuguino
 proyecto 計画 keikaku
 prueba 証拠 shooke
 psiquiatría 精神科 seishinka
 pudrirse 腐る kusaru
 pueblo 国民、村 kokumin, mura
 puente 橋 hashi
 puerta ドア doa
 puerto 港 minato
 Puerto Rico プエルトリコ puerutoriko
 puesta del sol 夕日 yuuhi
 puesto 屋台 yatai
 pulcro(a) 清潔な seiketsu na
 pulgada インチ inch
 pulir みがく migaku
 pulmón 肺 hai
 pulmonía 肺炎 haien
 pulóver セーター seetaa
 pulpo タコ tako
 pulsera ブレスレット buresuretto
 pulso 脈拍 myakuuhaku
 punta 先端 sentan
 puntual 時間通りの jikan doori no
 purgante 下剤 guezai
 puro 純粹 junsui

Q

¡Qué desperdicio! もったいない! mottainai



¿Qué hora es?今何時ですか?ima nanji desuka
 ¡Qué lástima!残念だ!zan nen da
 quedarse滞在するtaizai suru
 quehaceres domésticos 家事kaji
 quejarse苦情を言うkujo o iu
 quemaduraヤケドyakedo
 quemarseこげる、焼けるkogueru, yakeru
 querer欲しいhoshii
 querido親愛なるshin ai naru
 quesoチーズchiizu
 queso de soja豆腐toofu
 ¿Quién?だれ?dare?
 química化学kagaku
 quinta別荘bessoo
 quitarse脱ぐnugu
 quizásたぶんtabun

R

racismo人種差別jinshu sabetsu
 radioラジオraijo
 ramo de flores花束hanataba
 ranaカエルkaeru
 rápido早いhayai
 raro変な、めずらしいhenna
 rascacielos高層ビルkoosoobiru
 rascar搔くhikkaku
 rataネズミnezumi
 ratónハツカネズミ、(コンピューターの) マウスhatsukanezumi, (konpyuuta no) mausu
 raya縞shirma
 rayos xレントゲンrentoguen
 raza人種、民族jinshu, minzoku
 razón理由riyuu
 reacción反応han noo
 realidad現実genjitsu
 rebajar値引きするnebiki suru
 recado伝言dengon
 recepción受付、フロントuketsuke, furonto
 rechazarことわるkotowaru
 recibir受け取る、迎えに行くuketoru, mukae ni iku
 recibo領収書ryooshuusho
 reciclajeリサイクルrisaikuru
 recién~したばかりの~ shita bakari no
 recién casado新婚shinkon
 recién nacido生まれたばかりの赤ん坊umareta bakari no akanboo
 recoger拾うhirou
 recomendación推薦suisen
 recordar覚えている、思い出すoboeteiru, omoidasu
 recordatorio形見katami
 recuerdo思い出、みやげomoide, miyague
 recuperarse回復するkaifuku suru
 recursos naturales天然資源tennen shiguen
 redondoまるいmarui
 reemplazar代わるkawaru
 reencontrarse再会するsaikai suru
 refránことわざkotowaza

refugiado難民nanmin
 regalarあげる、贈るageru, okuru
 regaloプレゼントpurezento
 región地方chihoo
 registrar登録するtooroku suru
 registroチェックインcheekuin
 reglamento規制、規則kisei, kisoku
 regular調整するchoosei suru
 reina女王jooo
 reír笑うwarau
 relación関係kankei
 relacionado con ~~に関する~ ni kansuru
 relaciones internacionales 外交gaikoo
 relámpago雷kaminari
 religión宗教shuukyoo
 religión hindúヒンズー教hinzuu kyoo
 reloj時計tokei
 reloj de pulsera腕時計udedokei
 remeraTシャツtei shatsu
 remitente差出人sashidashinin
 renovación更新kooshin
 reparar修理するshuurisuru
 repartir配達するhaitatsu suru
 repetirくり返すkurikaesu
 repleto満員のman-in no
 representante代理人dairi nin
 República Dominicana ドミニカ共和国dominika kyowakoku
 requisito資格shikaku
 resbalarすべるsuberu
 reserva予約yoyaku
 resfriado風邪をひいたkaze o hiita
 residencia寮ryoo
 resistir耐えるtaeru
 resolver解決するkaiketsu suru
 respetar尊敬するsonkei suru
 respiradora掃除機soojiki
 respirar吸う、呼吸するsuu, kokyuu suru
 responder答えるkotaeru
 responsabilidad責任sekinin
 respuesta返事henji
 restauranteレストランresutoran
 restoのこりnokori
 restricción制限seiguen
 resultado結果、成績kekka, seiseki
 retirarse引退するintai suru
 retiro退職taishoku
 retrasarse遅刻するchikoku suru
 reunión会議kaigui
 reunir集めるatsumeru
 reunirse集まるatsumaru
 revelar現像するgenzoo suru
 reverso裏ura
 revista雑誌zasshi
 revoltosoわんぱくなwanpaku na
 revolución革命kakumei
 revolverかきまぜるkakimazeru
 rey王様oosama

rezar	祈る	inoru
rico	おいしい、金持ち	oishii, kanemochi
riñon	腎臓	jinzoo
rio	川	kawa
rival	ライバル	raibaru
robar	盗む	nusumu
robo	盗難	toonan
rodilla	膝	hiza
rojo(a)	赤い	akai
rollo	フィルム	firumu
romper	こわす、割る	kowasu, waru
romperse	壊れる	kowareru
ropa	服	fuku
ropa interior	下着	shitagui
ropa usada	古着	furugui
rosado	ピンク色の	pinku iro no
Rte.	差出人	sashidashinin
rubio	金髪の	kinpatsu no
ruidoso	うるさい	urusai
ruinas	遺跡、旧跡	iseki, kyuuseki
rumor	噂	uwasa
rural	田舎の	inaka no
Rusia	ロシア	roshia

S

S.A.	株式会社	kabushikigaisha
sábanas	シーツ	shiitsu
saber	知る	shiru
sabor	味	aji
saborear	昧見する	ajimi suru
sabrosos	おいしい	oishii
sacar	取り出す、抜く	toridasu, nuku
sacerdote	神父	shinpu
sacrificio	犠牲	guisei
sal	塩	shio
sala de espera	待合室	machiaishitsu
salad	塩辛い	shiokarai
salamanquena	ヤモリ	yamori
salario	給料	kyuuryoo
salida	出口、出発	deguchi, shuppatsu
salida de emergencia	非常口	hijooguchi
salida del sol	日の出	hinode
salir	出かける、出發する	dekakeru, shuppatsu suru
salón	居間	ima
salsa	ソース	soosu
salsa de soja	しょうゆ	shooyu
saltear	炒める	itameru
salud	健康	kenkoo
¡Salud!	乾杯！	kanpai
saludo	あいさつ	aisatsu
salvavidas	救命具	kyuumeigu
sanar	治る	naoru
sandalias	サンダル	sandaru
sandalias	スイカ	suika
sandwich	サンドイッチ	sandoicchi
sangrar	出血する	shukketsu suru

sangre	血	chi
sanitarios	トイレ	toire
sano	健康な	kenkoo na
sapo	カエル	kaeru
sarampión	はしか	hashika
sartén	フライパン	furaipan
satisficho	満腹な	manpuku na
sauna	サウナ	sauna
sé	知っている	shitteiru
secar	乾かす、干す	kawakasu, hosu
seco	乾燥した	kansooshita
secretaria	秘書	hisho
secretaría	事務局、秘書室	jimukyoku, hishoshitsu
secreto	秘密	himitsu
sed	のどの乾き	nodo no kawaki
sedada	絹	kinu
seducir	口説く	kudoku
seguidamente	続けて	tsuzukete
seguir	続ける	tsuzukeru
segunda guerra mundial	第2次世界大戦	dainiji sekai taisen
seguridad	安全	anzen
seguridad social	社会保障	shakai hoshoo
seguro	保険、安全な	hoken, anzen na
seguro social	社会保険	shakai hoken
sello	切手、はんこ	kitte, hanko
semáforo	信号	shingoo
semana	週	shuu
semana pasada	先週	senshuu
semana santa	イースター、聖週間	iisutaa, seishuukan
semejante	似ている	niteiru
semestre	半年	hantoshi
señal de tránsito	道路様式	doorohyooshiki
señalar	指す	sasu
sencillo(a)	シンプルな、単純な	shinpuru na, tanjun na
senda	歩道	hodoo
sentarse	すわる	suwaru
sentido	意味	imi
sentimiento	感情、気持ち	kanjoo, kimochi
señora	奥さん	okusan
separarse	わかる	wakareru
serio(a)	まじめ	majime
serpiente	ヘビ	hebi
servicio	サービス料	saabisu ryoo
servir	役に立つ	yaku ni tatsu
severo	きびしい	kibishii
sexo	性、性別	sei, seibetsu
sí	はい	hai
si~	もし~ならば	moshi ~ naraba
SIDA	エイズ	eizu
siempre	いつも	itsumo
siesta	昼寝	hirune
siglo	世紀	seiki
significado	意味	imi
signo	サイン、合図	sain, aizu
siguiente	次の	tsugui no
silla	イス	isu
similar	似た	nita

simpático	感じのよい	kanji no yoi
simple	シンプルな、単純な ..	shinpuru na, tanjun na
sin	~なしで	- nashi de
sin cargo	無料	muryoo
sin compromiso	遠慮なく	enryo naku
sin embargo	しかし	shikashi
sinceridad	誠実さ	seijitsu sa
sincero(a)	正直者	shoooki mono
sitio	場所	basho
situación	状態	jootai
sobre	封筒	fuutoo
sobre~	~について	- ni tsuite
sobrenombrar	愛称	aishoo
sobreprecio	割増料金	warimashi ryookin
sobrio	地味な	jimi na
sociedad	社会	shakai
socio	会員	kaiin
socorrer	たすける	tasukeru
¡ Socorro !	助けて !	tasukete
sofá	ソファ	sofaa
sol	太陽	taiyoo
solamente	~だけ	- dake
soledad	孤独	kodoku
solicitud	申し込み	mooshikomi
solitario	孤独な	kodoku na
soltero	独身	dokushin
sombra	影	kague
sombrero	帽子	booshi
sonar	鳴る	naru
soñar	夢を見る	yume o miru
sonido	音	oto
sonrisa	ほほえみ	hohoemi
sopa	スープ	suupu
sorbete	シャーベット	shaabetto
sorprenderse de ~	~におどろく	- ni odoroku
sospechar	疑う	utagau
sospechoso	あやしい	ayashii
sostén	ブラジャー	burajaa
souvenir	みやげ	miyague
suave	やわらかい	yawarakai
subir	登る、上がる	noboru, agaru
subordinado	部下	buka
sucio	きたない	kitanai
sucursal	支店	shiten
Sudamérica	南アメリカ	minami amerika
Sudeste asiático	東南アジア	toonan ajia
sudor	汗	ase
sueldo	給料	kyuuryoo
suelo	地面	jimen
sueño	夢	yume
suerte	運	un
suéter	セーター	seetaa
suficiente	充分な	juubun na
sufrir	悩む	nayamu
Suiza	スイス	suisu
superficie	面積、表面	menseki, hyoomen
superior(a)	上司	jooshi

supermercado	スーパー・マーケット	suupaamaaketto
superstición	迷信	meishin
suponer	仮定する	katei suru
supremo(a)	最高の	saikoo no
sur	南	minami
suspender	中止する	chuushi suru
sustantivo	名詞	meishi

T

tacaño	けち	kechi
talento	才能	sainoo
talismán	お守り	omamori
talla	サイズ	saizu
talle infantil	子供サイズ	kodomo saizu
taller	仕事場、アトリエ	shigotoba, atorie
tamaño	大きさ、サイズ	ookisa, saizu
tapa	フタ	futa
taquilla	切符売り場	kippu uriba
tarea	仕事、宿題	shigoto, shukudai
tarifa	料金	ryookin
tarjeta	カード	kaado
tarjeta de crédito	クレジットカード	kurejitto kaado
tarjeta de débito	キャッシュカード	kyasshu kaado
tarjeta personal	名刺	meishi
tasa	レート	reeto
tasa de aeropuerto	空港税	kuukoozei
taxi	タクシー	takushii
taza	茶わん	chawan
té	茶	cha
té con leche	ミルクティー	miruku tei
té con limón	レモンティー	remon tei
té inglés	紅茶	koocha
teatro	劇、劇場	gueki, guekijoo
tecnología	テクノロジー	tekunorojii
techo	天井	tenjoo
teclado	キーボード	kiiboodo
teja	瓦	kawara
tela	布	nuno
teléfono	電話	denwa
teléfono público	公衆電話	kooshuu denwa
televisión	テレビ	terebi
temperatura	温度	ondo
templo	寺院	jiin
temprano	早い	hayai
tenedor	フォーク	fooku
tener	持っている	motteiru
tener fiebre	熱が出る	netsu ga deru
tener frío	寒い	samui
tener hambre	お腹がすく	onaka ga suku
tener sed	のどが乾いた	nodo ga kawaita
tener sueño	ねむい	nemui
teñir	染める	someru
tenis	テニス	tenisu
tensión	電圧	den-atsu
tensión alta	高血圧	kooketsuatsu
tensión baja	低血圧	teiketsuatsu
tercio(a)	頑固	ganki

termas	温泉	onsen
terminal	ターミナル	taaminaru
terminar	終わる	owaru
termómetro	体温計	taionkei
terreno	土地	tochi
terrible	おそしい	osoroshii
territorio	領土	ryoodo
terrorismo	テロリズム	terorizumu
terrorista	テロリスト	terorisuto
testigo	証人	shoonin
tía	おば	oba
tíbío	ぬるい	nurui
tiempo	時間、天気	jikan, tenki
tiempo libre	余暇	yoka
tienda	店	mise
tierra	地球、土	chikyuu, tuchi
tierra natal	故郷	kokyoo
tifón	台風	taifuu
tigre	トラ	tora
tijeras	はさみ	hasami
timbre	ベル	beru
tímido	内気な	uchiki na
tinta	インク	inku
tintorería	クリーニング	kuriiningu
tío	おじ	oji
tipo	種類	shurui
tirar	投げる、引っ張る	nagueru
título	資格、題名	shikaku, daimei
toalla	タオル	taoru
tocar	さわる、演奏する	sawaru, ensou suru
toda la vida	一生	ishshoo
todavía	まだ	mada
todo	全部	zenbu
tomar	飲む、食べる、取る	nomu, taberu, toru
tomate	トマト	tomato
tono	バカ	baka
toque de queda	戒厳令	kaigunrei
tormenta	嵐	arashi
torpe	にぶい	nibui
torre	塔	too
torta	ケーキ	keeki
tortuga	亀	kame
tos	咳	seki
tostada	トースト	loosuto
totalidad	全体	zentai
trabajador	働き者	hatarakimono
trabajar	働く	hataraku
trabajo	仕事	shigoto
trabajo por horas	アルバイト	arubaito
trabalenguas	早口言葉	hayakuchikotoba
tradicional	伝統的	dentooteki
traducción	翻訳	hon yaku
traducir	通訳する、翻訳する	tsuuyaku suru, hon yaku suru
traductor	通訳	tsuuyaku
traer	持ってくる	mottekuru
tráfico	交通	kootsuu

traicionar	裏切る	uraguiru
traje	洋服	yoofuku
trámite	手続き	tetsuzuki
tranquilo(a)	おとなしい、静か	otonashii, shizuka
transbordo	乗り換え	norikae
transfusión	輸血	yuketsu
tránsito	交通	kootsuu
transportar	はこぶ	hakobu
trapo	ぞうきん	zookin
trasladar	移す	utsusu
trasnochada	徹夜	tetsuya
travesura	いたずら	itazura
tren	列車	ressha
tren expreso	急行列車	kyuukoo ressha
triángulo	三角	sankaku
tribunal	裁判所	saibansho
triste	悲しい	kanashii
triunfo	勝利	shoori
tú	あなた、君	anata, kimi
tuberculosis	結核	kekakkaku
tumba	墓	haka
túnel	トンネル	tonneru
turbio	濁った	nigotta
turismo	観光	kankoo
turista	観光客	kankoo kyaku

U

Ud.	あなた	anata
Uds.	あなたたち	anatatachi
úlcera	潰瘍	kaiyoo
últimamente	最近	saikin
último(a)	最後	saigo
un poco	少し	sukoshi
uña	爪	tsumie
único(a)	唯一の	yuiitsu no
unilateral	一方的な	ippootekina
uniforme	ユニフォーム	yunifoomu
unir	つなぐ、むすぶ	tsunagu, musubu
universidad	大学	daigaku
urgencia	緊急	kinkyuu
urgente	急用の、緊急の	kyuuyoo no, kinkyuu no
urticaria	じんましん	jinmashin
usado	中古の	chuuko no
usar	使う	tsukau
usted	あなた	anata
ustedes	あなたたち	anatatachi
útil	便利な	benri na
utilizar	使う、利用する	tsukau, ryoosuru
uva	ブドウ	budoo

V

vaca	牛	ushi
vacación	休暇	kyuuuka
vacaciones de verano	夏休み	natsuyasumi
vacío	から	kara no
vacuna	予防接種	yoboo sesshu

vagon cor	
valer
valija
valor
varios
vasija
vaso
veces
vecindad
vecino
vegetal
vehículo
vela
velocidad
veloz
vencer
venda
vendedor
vender
veneno
venir
venta por
ventana
ventanilla
ventilador
ver
verano
verdad
verdaderar
verdadero
verde
verduleria
verdura
vergu'enza
verificar
vertical
vértigo
vestido
vía aérea
viaje
viajero
victoria
vida
video casei
vidrio
viejo
viento
vientre
vigencia
vinagre
vino
vino blanco
vino tinto
violeta
visa
visitante
visitar

vagon comedor食堂車shokudoosha
 valer値打ちがあるneuchi ga aru
 valijaスーツケースsuutsu keesu
 valor価値kachi
 variosいろいろiroiro
 vasijaかめ(瓶)kame
 vasoコップkoppu
 veces~倍~ bai
 vecindad近所kinjo
 vecino近所の人kinjo no hito
 vegetal植物shokubutsu
 vehículo乗り物norimono
 velaロウソクroosoku
 velocidadスピードsupiido
 veloz速いhayai
 vencer勝つkatsu
 venda包帯hootai
 vendedor(a)店員、セールスマン ten-in, seerusuman
 vender売るuru
 veneno毒doku
 venir来るkuru
 venta por menor小売りkouri
 ventana窓mado
 ventanilla窓口madoguchi
 ventilador扇風機senpuuki
 ver見るmiru
 verano夏natsu
 verdad真実shin jitsu
 verdaderamente本当にhontoo ni
 verdadero本物のhonmono no
 verde緑色midori iro
 verduleria八百屋yaoya
 verdura野菜yasai
 vergüenza恥haji
 verificar確認するkakunin suru
 vertical縦のtate no
 vértigoめまいmemai
 vestido服fuku
 via aérea航空便kuukoobin
 viaje旅行ryokoo
 viajero旅行者ryokoosha
 victoria勝利shoori
 vida人生、命jinsei, inochi
 video caseteraビデオテッキbideo dekki
 vidrioガラスgarasu
 viejo古い、歳とったfurui, toshitotta
 viento風kaze
 vientre下腹部kafukubu
 vigencia有効期限yuukookiguen
 vinagre酢su
 vinoワインwain
 vino blanco白ワインshiro wain
 vino tinto赤ワインaka wain
 violeta紫murasaki
 visaビザbiza
 visitante訪問客hoomon kyaku
 visitar訪れるotozureru

¡Viva!万歳!banzai
 vivir生きる、住むikiru, sumu
 viudo未亡人miboojin
 volar飛ぶtobu
 volcán火山kazan
 voltaje電圧den-atsu
 voluntario(a)ボランティアboranteia
 volver帰るkaeru
 vomitar吐くhaku
 voz声koe
 voz alta大きい声ookii koe
 voz baja小さい声chiisai koe
 vueloフライトfuraito
 vuelta回転kaiten

W

whiskyウイスキーuisukii

Y

yそしてsoshite
 yaすでにsude ni
 yema卵の黄身tamago no kimi
 yenes japoneses日本円nihon en
 yo私、俺watashi, ore
 yuyo草kusa

Z

zanahoriaにんじんninjin
 zapatería靴屋kutsu ya
 zapatillasスニーカーsuniikaa
 zapato靴kutsu
 zona地区chiku
 zona turística観光地kankoochi
 zoológico動物園doobutsuen
 zurdo左利きhidarikiki

EPILOGO - ¡ Mil gracias a todos !

Al terminar este trabajo, nuevamente sentimos lo difícil y complejo que es traducir una cultura y un pensamiento, de una a otra. Nosotros los autores somos amantes de la cultura latinoamericana, pero en honor a la verdad hasta ahora hemos tenido muy pocas ocasiones de pensar sobre la cultura japonesa en la lengua española. Además, en este caso los lectores no solo serán los españoles sino también los latinoamericanos, quienes son oriundos de más de 20 países, cada uno con su propia cultura, su historia, sus pautas sociales y modos de conducta que los distingue. Intentamos hacer el mayor esfuerzo posible para equilibrar el contenido y las expresiones centrando en los elementos más generales y comunes para una guía de vocabularios prácticos como éste, pero dejamos constancia de que no pretendemos satisfacer a todas las nacionalidades del mundo latino. Nuestro deseo más ferviente es que este librito sea la primera puerta al Japón para todos ustedes. Este libro no es un texto de gramática japonesa ni un artículo de corte académico que explique la cultura japonesa. Es una guía introductoria para que los interesados en el Japón y que visiten este bello país puedan acercarse a una cultura desconocida.

Tenemos que agradecer muchísimo al Sr. J. Alberto Matsumoto, quien estuvo a cargo de la corrección final del contenido y nos brindó consejos muy útiles para mejorar las expresiones. También a la excelente tarea de la dibujante Srta. Kitajima por su colaboración y dedicación. Sin sus esfuerzos no hubiéramos logrado alcanzar este buen final. Y finalmente le queremos decir "gracias" a la paciencia de nuestra perrita "Papi", pues durante la edición y elaboración de este librito tuvimos que recortarle el anhelado tiempo de paseo que es su tan ansiada rutina.

Marzo de 2006, Nagoya
Masayo Tanimoto de Nishimura & Hideto Nishimura

あとがき

待望の「旅の指さし会話帳 JAPAN スペイン語版」の執筆は予想通り、いやそれ以上に手ごわかった、なにせスペイン語を話す国と地域は世界に20以上もあり、それぞれ微妙に表現方法、語彙、発音が違うのである。いわゆる「標準スペイン語」はスペインのカスティーリャ地方の言葉を基にしたもので、スペインの各地方のみならず、旧植民地のラテンアメリカ諸国にも多様なスペイン語が存在している。本書ではスペースの都合上、1つの日本語に対して最大でも2つのスペイン語表現に絞るよう努力してみたが、単純に訳せない単語も多くかなり苦しかった。「私の国ではこんな言い方しないな」とか、「これって何?」と感じられる方もいるかもしれないが、カバーする範囲が広いのである程度はご了承いただきたい。本書で紹介している言葉をひとつでも多く活用し、さまざまな表情を見せる日本の姿を見て、聞いて体感して、楽しんでいただければと思っています。

また、この本を手にとってくださった日本人の皆さんには、本書がスペイン語に親しむきっかけになればと願っている。「かるた」や「たばこ」など、スペイン語がルーツともされる言葉もあるし、英語に比べ発音は日本語に近く、ローマ字読みで大半はOK。いまやアメリカはラテンアメリカからの移民とその子孫が最大のマイノリティとなり、アメリカでのビジネスにはスペイン語が必要とまで言われている。スペイン語の可能性は今までになく広がっているのだ。

そもそも私たちが「旅の指さし会話帳 JAPAN スペイン語版」を作りたいと思ったきっかけは、多くの友人・知人たちからのリクエスト・要望があったからだ。旅行や研修などで来日した友人から「英語の日本ガイドはたくさんあるけど、スペイン語訳がほしい！」と言われたし、日本に暮らすスペイン語圏の出身者からは「生活する上で日本の方がわかるスペイン語の本があったらいいんだけど…ぜひ作ってよ！」と熱望された。拙著「旅の指さし会話帳(40)アルゼンチン」を日本語教育の教材に使ってくれた友人たちからは「イラストがふんだんに掲載されているので、子供たちが目を輝かせ『先生、ぼく(わたし)の生まれた国ではね…』と自分たちのルーツを意識しながら積極的に日本語に興味を持ってくれるようになった」と聞かされた。アルゼンチン旅行の会話帳でありながら、実は効果的な日本語教材として重宝していることを知って、ますます日本国内用のスペイン語版を作りたいという気持ちになった。かつて、アルゼンチンに行って言葉が通じず日々ハラハラした自分の経験を思うと、異国で言葉が不自由な現状に直面している在日ラテンアメリカ出身者の子供たちの現状を放ってはおけず、彼らをバックアップするためにも作りたかったのだ。スペイン語圏の人々は好奇心旺盛で屈託なく異文化にとけこもうとする。それだけに深く日本のことを追求したい、という要求も強いはずだ。

1990年の入管法の改正以降、ラテンアメリカの日系人が日本で働くための手続きが簡略化され、多数の人々が日本で生活している。実際近所にスペイン語を話す人がいる、という状況も決して珍しくなくなっている。草の根レベルでの国際交流も徐々に定着しつつある。それでも「言葉の壁さえなければ、もっと仲良く出来るのに…」という話を聞くと、言葉の壁の大きさをあらためて実感する。英語だったら義務教育で習うわけだし、街中にも英語の単語はさまざまな形であふれている。英語圏の人が日本に来ても右も左もわからない、ということはないだろう。駅や公共スペース等の表記は英語だけでなく、中国語・韓国語、地域によってはポルトガル語も見かけるようになってきた。しかしへイン語話者は日本国内に約7万人以上いるといわれるにもかかわらず、スペイン語を見かける機会はまだ少ない。集住地域では行政がスペイン語による「日本生活ガイドブック」作成やスペイン語相談員を設置して積極的に対応しているところも増えているし、徐々に地域住民と在日外国人と行政の3つによる自然な共生・交流は進みつつある。さらに、この本を通じて言葉の理解が地域の人々の文化や考え方への相互理解につながれば、これほどうれしいことはない。

もちろん未知の国「日本」へ旅行する際のお供、という本書の本来の使い方に応えるように作られているのはいうまでもない。手に取った人次第で、本書の使い方はさらに広がることだろう。

そんなこんなで、スペイン語圏の人々や文化を愛する私たち夫婦の特別の思い入れから始まり、数多くのみなさんのご協力で苦労の一冊がようやく完成しました。日本在住が長く経験豊富で、丁寧なネイティブチェック＆アドバイスをして下さったJ.アルベルト松本さん、イラストレーターの北島志織さんをはじめ、多くの方々へ感謝の気持ちをこめて“Gracias”といいたいです。そして執筆期間中飼い主と遊べずむくれていたラテン気質の愛犬パピにも“Gracias”。

2006年3月名古屋の自宅にて
谷本雅世 & 西村秀人

Perfil

Autora:Masayo Tanimoto de Nishimura

Nació en Hyogo en 1968.

Desde 1998 fue nombrada como voluntaria de JICA para los asuntos culturales en el Jardín Japonés de Buenos Aires (Argentina) por tres años y medio. Después de su regreso a Japón, escribe artículos sobre música latinoamericana haciendo traducciones de las letras de los CD y de las críticas de esos CD. Se dedica plenamente a conocer con más profundidad la cultura latinoamericana en Japón y la comunicación con los latinoamericanos.

Página web : Viento de Buenos Aires (información de Latinoamerica) <http://tanimon.com.ar/>

E-mail : tanny@tanimon.com.ar
tanimon0@hotmail.com

Autor:Hideto Nishimura

Nació en Tokio en 1967.

Cuando era estudiante descubrió de manera casual los atractivos de la música latinoamericana. Aprendió la lengua española en la Universidad de Sofía y visitó varios países latinoamericanos (Argentina, Uruguay, Cuba y México) para estudiar. Desde 1997 trabajó como ayudante en el Instituto Iberoamericano de la Universidad de Sofía dedicándose también a escribir artículos en revistas culturales y hacer traducciones de las letras de los CD sobre todo en los géneros de tango y folklore. Desde 2005 trabaja como profesor adjunto de la Escuela para Graduados de la Universidad de Nagoya. Muy pronto prevé una página web relacionada con la música argentina.

E-mail :fzk05024@nifty.com

イラスト 北島志織

<http://kitajimasiori.cool.ne.jp/>

ブック 佐伯通昭

デザイン www.knickknack.jp

企画協力 (株)EJ カナダカレッジ

<http://www.ejcanadacollege.com>

ネイティブ J.アルベルト 松本- ALBERTO MATSUMOTO

チェック <http://www.ideamatsu.com>

地図制作 ワーズアウト

DTP 協力 赤地崇一

※「旅の指さし会話帳」は、(株) 情報センター出版局の登録商標です。

著者

◎谷本 雅世(Masayo Tanimoto de Nishimura)

1998 年、JICA ボランティアとしてブエノスアイレスにある日本庭園（亜日文化財団管理・運営）で勤いたのが、ラティーノを深く知るきっかけ。それ以前から職場で世界中の人々と接しながらもラティーノたちが持つ異国でも底抜けに明るく元気な姿に憧れていた。3年3ヶ月の滞在中、ブエノスアイレス大学語学コース通学やラブラタ大学教授とのインテルカンビオ（日本語とスペイン語を教え合う）により、アルゼンチンにおけるスペイン語の特質をマスター。帰国後もたびたびアルゼンチン・ウルグアイを訪問しながら、ラテン音楽ライターとして活動。来日アーティストのアテンドを行ったり、歌詞翻訳、ディスクガイドなどを執筆。日本国内のラティーノ達との地道な交流をライフワークとし、日本におけるラテン文化紹介に精力的に取り組んでいる。1968年兵庫県生まれ。

メールアドレス : tanny@tanimon.com.ar
tanimon0@hotmail.com

アルゼンチン情報ウェブサイト

『アルゼンチン、ブエノスアイレスの風 Viento de Buenos Aires』 <http://www.tanimon.com.ar/>

◎西村秀人(Hideto Nishimura)

高校時代にふと耳にしたマンボをきっかけにアルゼンチン・タンゴに傾倒。大学ではイスパニア語学科へ進学し、メキシコ、キューバ、ウルグアイ、アルゼンチンとスペイン語圏の国々を通算10回以上訪れる。その後は上智大学助手の傍ら、JICA 日系シニアボランティアスペイン語講師などを経て、現在は名古屋大学大学院助教授としてラテンアメリカ地域研究、スペイン語等を教える。またタンゴ、フォークローレを中心に音楽解説、書籍執筆、雑誌連載など多彩に活躍中。近くタンゴに関するウェブサイトを開設予定。1967年東京都生まれ。

メールアドレス : fzk05024@nifty.com

ここ以外のどこかへ！

旅の指さし会話帳⑥

JAPAN[スペイン語版]

2006年 4月 6日 第1刷

著者

谷本雅世・西村秀人

発行者

田村隆英

発行所

エビデンスコーポレーション
株式会社情報センター出版局

東京都新宿区四谷2-1 四谷ビル 〒160-0004

電話 03-3358-0231

振替 00140-4-46236 URL:<http://www.ejbox.com>
E-mail:yubisashi@4jc.co.jp

印刷

萩原印刷株式会社

©2006 Masayo Tanimoto/Hideto Nishimura

ISBN4-7958-3203-X

落丁本、乱丁本はお取替えいたします。



★ぶっつけ本番で会話ができる! ★厳選の言葉を3000語以上収録

★その国の本当の姿にふれられる

① タイ(第二版)	加川 博之 著	1300円
② インドネシア(第二版)	武部 洋子 著	1300円
③ 香港(第二版)	伊藤 まみ 著	1300円
④ 中国(第二版)	麻生晴一郎 著	1300円
⑤ 韓国(第二版)	鈴木 深良 著	1300円
⑥ イタリア(第二版)	堀込 玲 著	1300円
⑦ オーストラリア(第二版)	榎本 年弥 著	1300円
⑧ 台湾(第二版)	片倉 佳史 著	1300円
⑨ アメリカ(第二版)	榎本 年弥 著	1300円
⑩ イギリス(第二版)	八十浜玲子 著	1300円
⑪ ベトナム	池田 浩明 著	1500円
⑫ スペイン(第二版)	中西 千夏 著	1300円
⑬ キューバ	滝口 西夏 著	1700円
⑭ フィリピン(第二版)	白野 優也 著	1400円
⑮ マレーシア	戸加里康子 著	1300円
⑯ モンゴル	川越有希子 著	1700円
⑰ フランス(第二版)	大峠 晶子 著	1300円
⑱ トルコ(第二版)	磯部加代子 著	1500円
⑲ カンボジア	福富 友子 著	1700円
⑳ ドイツ	稻垣 瑞美 著	1300円
㉑ JAPAN	榎本 年弥 著	1500円
㉒ インド	岡口 良子 著	1500円
㉓ ブラジル	猪木 亜弥子 ファニー 著	1500円
㉔ ギリシア	山口 大介 著	1500円
㉕ ネパール	野津 治仁 著	1800円
㉖ ロシア	山岡 新 著	1700円
㉗ JAPAN[韓国語版]	鈴木 深良 著	1500円
㉘ メキシコ	コララテ 著	1600円
㉙ オランダ	石川 京子 デッカー 著	1600円
㉚ スウェーデン	岡戸紀美代 著	1800円
㉛ デンマーク	鈴木 雅子 著	1800円
㉜ カナダ	マーラ・コックス 榎本年弥 著	1500円
㉝ JAPAN[中国語(北京語)版]	麻生晴一郎 郭雅坤 著	1500円
㉞ ハワイ	寺山小百合 著	1300円
㉟ フィンランド	青木エリナ 著	1800円
㉟ チェコ		
㉟ 上海		
㉟ シンガポール		
㉟ エジプト		
㉟ アルゼンチン		
㉟ アフガニスタン		
㉟ 北朝鮮		
㉟ ニューヨーク		
㉟ ミャンマー		
㉟ 北京		
㉟ イラク	サルマド・アリー 野坂陽子 吉澤誠 著	1800円
㉟ モロッコ	和田 麻弥 著	1800円
㉟ オーストリア	野口優子 林神奈 著	1700円
㉟ ハンガリー	横山 昇 著	1800円
㉟ ルーマニア	土屋 咲子 著	1800円
㉟ アイルランド	中園 隆志 著	1800円
㉟ ポルトガル	くりかおり 著	1700円
㉟ ジャマイカ	守戸 陽介 著	1800円
㉟ ニュージーランド	伊藤 大輔 著	1500円
㉟ モルディブ	三倉 奈美 著	1800円
㉟ スリランカ	スレンダラ・W・ヘラト&加藤好子 著	1800円
㉟ ノルウェー	若林 博子 著	1800円
㉟ ポーランド	岡崎貴子 著	1800円
㉟ 西安	今中崇文 著	1600円
㉟ ケニア	宮城裕見子 著	1800円
㉟ グアム	陣内真佐子 著	1300円
㉟ ペルー	佐々木直美 著	1700円
㉟ 雲南	中村明弘&劉蘭英 著	1600円
㉟ ラオス	龜田 正人 著	1800円
㉟ チベット	星泉 & 浅井万友美 著	1800円
㉟ ベルギー	福田由紀子 著	1800円
㉟ KYOTO	浅井康江 著	1500円
㉟ サイパン	相羽啓嗣 著	1300円
㉟ JAPAN[スペイン語版]	谷本雅世 西村秀人 著	1500円
㉟ 32カ国	情報センター出版局 編	1500円*

旅の指さし会話帳 内容

- ① 沖縄 嘉手川 学 著 1400円

- ② 大阪 金成由美&津銘保郎 著 1400円

食べ方指さし会話帳

- ① タイ 加川 博之 著 1200円
② 韓国 浜井 幸子 著 1200円
③ ベトナム(第二版) 池田 浩明 著 1500円

- ④ 台湾 片倉佳史&石野真理 著 1500円
⑤ 中国 広岡今日子 著 1500円
⑥ フランス 宮方 由佳 著 1500円

通する指さし会話帳

- ① 英語編 榎本 年弥 著 1400円
② フランス語編 平澤麻理&西川薫 著 1500円
③ フィリピン語編 白野 優也 著 1800円

- ④ 韓国語編 鈴木 深良 著 1500円
⑤ インドネシア語編 武部 洋子 著 1500円

ビジネス指さし会話帳

- ① 中国語 亀田 純香 著 1500円
② 英語 池谷 晋一 著 1500円

- ③ タイ語 須崎裕司&近藤和人 著 1500円

ゆびさしキッズ(3歳児)

- ドキドキ!はじめてのおつかい●ワクワク!どうぶつえんにいく 口ビソンことみ 著／むろふしかえ 絵

- 各CDつき・A5判変型 ●各1500円(価格はすべて税別)

ここ以外のどこかへ!

The Original
"POINT-AND-SPEAK"
Phrasebook

ISBN4-7958-3203-X

C0026 ¥1500E



9784795832039

定価(本体価格1500円+税)



1920026015002

Quiero ir a ~ .

キエロ・イール・ア ~

~に行きたい

~ ni ikitai

¿Cuánto cuesta?

クアント・クエスタ

いくらですか?

ikura desuka

¡Enséñeme!

エンセニエメ

教えてください

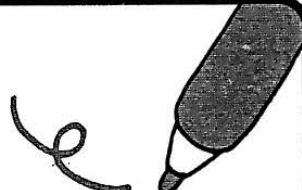
oshiete kudasai

Escríbame aquí.

エスクリバメ・アキ

ここに書いてください

kokoni kaitekudasai



Use una pluma de tinta líquida soluble al agua que se pueda borrar.

この欄は水性ペンを使えば何度も“書いて”、“消す”ことができます。